



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, sábado, 6 de septiembre 1969

AÑO XXXI :-: N.º 10.009  
PRECIO: 3' - PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## 5 CANDIDATOS AL PUESTO DE HO CHI MINH

La muerte de Ho Chi Minh, abre una expectación en torno a lo que pueda suceder en Vietnam del Norte. Inmediatamente, en cuanto al problema de la sucesión. Estos son los cinco candidatos más calificados —según expertos occidentales— para la presidencia de aquella república. De izquierda a derecha, Le Duan, primer secretario del Partido de Trabajadores; Truong Chinh, presidente de la Asamblea; Pham Van Dong, actual primer ministro; Vo Nguyen Giap, ministro del Ejército, héroe de la lucha contra los franceses, y Ton Duc Thang, vicepresidente de la República.

### RIO DE JANEIRO

#### LOS SECUESTRADORES DEL EMBAJADOR NORTEAMERICANO EXIGEN LA LIBERTAD DE 15 TERRORISTAS DETENIDOS

(Crónica especial en el interior)



### 350.000 AÑOS SEPARAN A LA BELLA DEL MONSTRUO



Una exposición sobre los orígenes del hombre tiene lugar actualmente en el palacio de la UNESCO en París. Esta exposición será seguida de un coloquio en el que participarán científicos e investigadores sobre el interesante tema. En la foto vemos el expresivo contraste que ofrecen dos imágenes separadas por la distancia de 350.000 años: la de esta señorita, Susan Lumsoen y la de esta reconstrucción escultórica del "Sinanthropus-Acanthropus" asiático, que vendría a ser un lejano pariente nuestro por el orden colateral. Desde luego, y sin temor a pecar de presuntuosos, creemos firmemente que, con el tiempo, hemos ganado bastante. ¿No les parece...?

### «SORTEO DEL TURISTA», CON SUERTE PARA PALMA

#### 4122, EL GORDO MUCHAS FAMILIAS MODESTAS DE LAS VIVIENDAS VIRGEN DE LLUC, PREMIADAS

DESDE UNA PARTICIPACION  
DE 5 PESETAS, HASTA UN  
MAXIMO DE 60, REPARTIDAS  
POR LOS INVALIDOS CIVILES  
(AMPLIO REPORTAJE EN ULTIMA PAGINA.)



### ASUNTO MATESA

## Declaraciones del Ministro de Hacienda

«A 9.978.893.924 '59 PTAS.  
ASCIENDEN LOS CREDITOS  
OFICIALES CONCEDIDOS A  
MATESA»

«EL TONO DE APASIONAMIENTO  
QUE HA RODEADO EL  
ASUNTO NO HA FAVORECIDO  
NUESTRO COMERCIO EXTERIOR»

(Lea estas importantes declaraciones  
en 3.a página)

### DANTE, EN MADRID



España tiene en Roma su bonita plaza con una escalinata famosa. Roma también tiene en Madrid su círculo urbano: la antigua plaza de Manuel Becerra. Ahora, un italiano famoso y universal tiene también monumento en el Retiro madrileño: Dante Alighieri, el genial autor de "La Divina Comedia". El monumento se abre sobre la avenida de Menéndez y Pelayo y la estatua —de Angelo Biencini— destaca sobre un friso que representa imágenes de la obra citada.

### SEPULTADA EN EL BARRO



Doña Margarita García vivía con su hija en una casa de los suburbios de Méjico. Una borrasca cayó de improviso sobre la ciudad provocando lerrumbamientos e inundaciones. La casa de doña Margarita fue una de las más afectadas. Su hija quedó sepultada en el lodo y ella quiso salvarla, pero pereció en el intento. En la foto, unos vecinos sacan del lodo a la joven. Otras 14 personas murieron a causa de la terrible borrasca.



Establecimientos

**Alvarez**

LE OFRECEN SU COMODO SERVICIO DE

**Lista de Boda**

Vajillas \* Cristalerías

Cubertería \* Lámparas

Muebles auxiliares

Artículos decoración

**¡VISÍTENOS!**

\*\*\*\* JAIME III, 106

«LA BOLSA DEL DISCO» LOS MAS VENDIDOS DE LA SEMANA		
TITULOS E INTERPRETES	Semana del 20 al 25 de Agosto	SEMANAS ANTERIORES
1 MARIA ISABEL Los Payos. (HISPAVOX). / Los Massot. (Fonal).	1	1
2 BUSCA UN AMOR / TU AMOR, MI AMOR Fórmula V. (FONOGRAM).	2	4
3 CUENTAME Fórmula V. (FONOGRAM).	4	3
4 LIMON LIMONERO Henry Stephen. (RCA)	3	2
5 DEDICADO A ANTONIO MACHADO (L. P.) Joan Manuel Serrat. (NOVOLA).	6	7
6 TOMORROW TOMORROW The Bee Gees (Fonogram).	8	9
7 OH HAPPY DAY The Edwin Hawkins Singers. (FONOGRAM).	5	5
8 NO PUEDO QUITAR MIS OJOS DE TI Matt Monro. (EMI).	9	11
9 LA CHARANGA Juan Pardo. (Novola).	14	-
10 IN THE GHETTO Elvis Presley (RCA).	12	15
11 LA BALADA DE JOHN Y YOKO The Beatles (EMI).	11	13
12 QUIERO VIVIR Aphrodite's Child. (Fonogram).	10	10
13 TODO PASARA Matt Monro. (EMI).	7	6
14 ONE DAY John Rowles. (EMI).	13	14
15 OH LADY MARY David Alexandre Winter. (Movieplay).	-	-

# «GRUPO 15»

«TODOS TE DIRAN» Y «ERA UN DIA GRIS»,  
CANCIONES DE SU PROXIMO DISCO



El pasado sábado y domingo estuvo en Cala Rajada Pablo Herrero. El motivo de su viaje fue el dirigir el montaje de dos canciones suyas al Grupo 15. Serán las dos canciones que integrarán el próximo disco del «grupo». Sus títulos, «Todos te dirán» y «Era un día gris».

Parece ser que la canción base será «Todos te dirán». Se trata de un número de marcado ritmo pero con un trozo melódico perfectamente ensamblado. «Era un día gris» es una canción sentimental pero que también deja sentir el ritmo perfectamente marcado.

El Grupo 15 realizará estas grabaciones en Madrid, los días 11 y 12 de este mismo mes, o sea la próxima semana.

No cabe duda que el «grupo» está magistralmente dirigido por este gran valor de la composición que es Pablo Herrero, que junto con José Luis Armenteros, Juan Pardo y Fernando Arbez, forman la

# HOY NOCHE, Y MAÑANA TARDE Y NOCHE EN TAGOMAGO: CARMEN SEVILLA Y AUGUSTO ALGUERO

Extraordinario acontecimiento en la popular sala de Porto-Pi. Dos de las más genuinas representaciones españolas, dentro del campo artístico, polarizarán la atención de este fin de semana: Carmen «de España» Sevilla y Augusto Alguero.

Difícil ha sido lograr su desplazamiento. Carmen y Augusto tienen innumerables compromisos, muchas más proposiciones de trabajo que fechas disponibles. El éxito que les acompaña hace que sean la atracción más codiciada por los empresarios nacionales. No hace mucho estuvieron en el Parque de atracciones de Montjuich en donde dejaron como recuerdo de su paso el haber batido el record de espectadores y de taquilla.



AUGUSTO ALGUERO

Temperamento y genio en Carmen de España. Impresionante madurez musical, a pesar de su juventud, de Augusto Alguero. Una combinación que se empasta formidablemente y que da como resultado un «show» que... no hay más remedio que ver.

El intentar darles unas notas biográficas sobre estos dos grandes artistas sería trabajo inútil. Todos conocemos suficientemente la labor artística de ambos, es decir, sus éxitos. Bajo las estrellas de nuestro cielo, hoy, dos brillarán con luz propia: Augusto y Carmen. Y si el tiempo, algo malhumorado últimamente, no nos deja ver es-

trellas allá en el cielo, nos conformaremos fácilmente con las de aquí, que brillarán sobre el escenario de «Tagomago».

## Últimas novedades para su DISCOTECA

THE MARYLEBONE ENSEMBLE

**PORCELAIN.** Trasplant.  
Para aquellos que les guste la música instrumental, aquí tienen un disco totalmente imprescindible para su colección. The Marylebone Ensemble, hasta este momento, totalmente desconocido en nuestro país, ejecuta con limpieza y gran riqueza de matices estos dos números, apareciendo como base, el titulado «Porcelain». Gustará mucho este número y se popularizará con rapidez. Tiene «gancho».



LOS GRITOS

**EL CARNAVAL.** Te vendo un trozo de sol.  
Los Gritos han puesto muchas ilusiones en la canción titulada «El Carnaval». Y a pesar de tener casi liquidado el verano, Los Gritos afirman que será la canción del verano. Lo cierto es que este grupo goza de muchas simpatías en nuestra isla y por lo tanto un crecido número de «fans», que harán un éxito de este disco. Uno de los objetivos, Los Gritos lo conseguirán. El de la canción del verano, a estas alturas, lo dudamos.



ZAGER & EVANS

**EN EL AÑO 2525.** Little Kids.  
Durante cinco semanas fue número uno en la lista de éxitos de los Estados Unidos, con la canción «En el año 2525», y desde hace tres lo es en Inglaterra. Impacto mundial, pues. Se trata de una canción con un ritmo machacón y pegadizo. Fácil de tararear y con una letra que nos habla de lo que será la humanidad una vez traspasada la barrera del año dos mil. Suponemos que en España también será un éxito.



## «LOS MASSOT» INICIARON SU JIRA

REGRESO, EL PRIMERO DE ABRIL



Sin duda alguna, Los Massot han sido uno de los grupos más espectaculares y de mayor rendimiento en estos últimos meses. Sus grabaciones les han abierto las puertas del éxito de par en par. «Limón limonero», «Domitila», «Santo Domingo... etc.», fueron los primeros avanzadillas discográficas que abrieron brecha. Después vino el disco de las «dos marías»: «María Isabel» y «María Bonita».

Estos éxitos discográficos de Los Massot han sido formidablemente respaldados por sus actuaciones personales, siempre exitosas y del agrado de toda clase de público.

Catapultados al éxito de forma indiscutible, Los Massot, ayer partieron para la península dispuestos a dar la batalla y hacerse notar dentro del panorama musical español. Albacete será su punto de partida y durante este mes de septiembre actuarán en diferentes capitales de provincias españolas para terminar debutando, el primero de octubre en Madrid.

Ayer, Miguel, Paco, Paquito, Agustín y Pepe, Los Massot, estuvieron con nosotros para despedirse y rogarnos que los despidiéramos a través de «BALEARES», de todos aquellos amigos e incondicionales ya que personalmente les ha sido totalmente imposible. Nos dijeron que tiene fijado su regreso

a nuestra isla para el uno de abril, fecha que les marca el inicio de sus actuaciones en una sala de fiesta de El Arenal.

Deseamos muchos éxitos a Los Massot. Sabemos que los conseguirán y que es muy posible que en fecha próxima los veamos en un programa de televisión.

FIESTAS PATRONALES  
**SON SARDINA**  
HOY SABADO A LAS 10  
**GRAN VERBENA**  
LOS 7-66 - LOS BARONES

### ¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?



Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc.

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar.

Horas de visita, de 11 a 20.

AVDA. JAIME, III, 135 - 5.  
Reserve su hora llamando al teléf 210758 - PALMA DE MALLORCA  
INTITUTOS en VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA (C. P. S. 1839)

GUIDA ESTA PAGINA:  
**MIGUEL VIVES**

CAPAZOS  
**GOMA**  
CASA CODINA  
G. MOLA, 22 - PALMA

ASUNTO MATESA

«A 9.978.893.924'59 de pesetas ascienden los créditos oficiales concedidos a Matesa»



Excmo. Sr. D. JUAN JOSE ESPINOSA, Ministro de Hacienda.

MADRID, 5. (Pyresa).— «Puede tener la seguridad la opinión pública de que ni una responsabilidad, si la hubiere quedará impune; pero es necesario que se mantenga un clima de serenidad y ponderación». Manifestó el Ministro de Hacienda a los informadores de las agencias nacionales a quienes reunió en una de las salas de su Departamento.

«Este asunto aislado —agregó— no puede afectar en absoluto ni a la sanidad de nuestra economía, ni tampoco a la honestidad de nuestro comercio exterior». Acompañaban al Ministro el Subsecretario del Departamento don José María de la Torre y el Jefe de los Servicios Informativos de la Dirección General de Prensa don Gonzalo Rodríguez del Castillo.

«La prensa española y también la internacional dice al comienzo de su información el Ministro de Hacienda, han destacado la noticia del asunto Matesa. Creo que es natural que así sea, ya que su importancia lo merece y es lógico el interés de todos por conocer su alcance».

En este deseo de clarificar hechos y exigir responsabilidades, difícilmente tenga nadie más empeño que el Ministro de Hacienda, ya que fueron precisamente los servicios de este Departamento los que al detectar ciertas anomalías las denunciaron al Juzgado de Delitos Monetarios y han dado los oportunos traslados al Fiscal del Tribunal Supremo.

Como ya se ha comunicado a las Cortes, es propósito del Gobierno informar a las mismas de la manera más amplia posible, en cuan-

«EL BANCO DE CREDITO INDUSTRIAL DISPONE DE LAS POLIZAS DE SEGURO CORRESPONDIENTES A TODOS Y CADA UNO DE LOS CREDITOS»

EL TONO DE APASIONAMIENTO QUE HA RODEADO EL ASUNTO NO HA FAVORECIDO NUESTRO COMERCIO EXTERIOR

DECLARACIONES DEL MINISTRO DE HACIENDA SOBRE EL CASO

to se obtengan los datos necesarios y se conozcan los resultados de las investigaciones en curso. Por acuerdo de los Ministros de Comercio y Hacienda, se ha encomendado esta tarea a una Comisión Investigadora, presidida por don Servando Fernández-Victorio y Camps, Presidente del Tribunal de Cuentas del Reino, de la que forman parte don Diego Salas Pombo, Presidente de la Comisión de Hacienda de las Cortes y don Juan de Dios Cortés Gallego, Procurador Sindical.

Sin perjuicio de la información que en su momento se obtenga a través de esta Comisión, he creído oportuno hacer una exposición acerca de la actuación del crédito oficial y, en especial, en lo que concierne a las operaciones crediticias relacionadas con la empresa Matesa.

EL CREDITO OFICIAL

Las entidades oficiales de crédito nacieron con su actual estructura en el año 1962, ante la necesidad de disponer de instrumentos financieros para cubrir huecos de manifiesto interés económico social que no encontraban fácil encaje en la mecánica de la Banca Privada.

Estas instituciones, que en una u otra forma existen en muchos países, son tanto más necesarias en aquellos que se encuentran en una fase de rápido desarrollo.

De la importancia que el crédito oficial ha adquirido en España es buena prueba el hecho de que la cifra total de créditos concedidos en 1962 fue de 13.617 millones y ha pasado a ser en 1968 de 71.177 millones de pesetas.

Sectores de tanto interés como viviendas protegidas, servicios públicos, agricultura, corporaciones locales, construcción naval, acciones concertadas, medianas y pequeñas empresas, crédito editorial, cinematográfico, hotelero, etc., han encontrado unos cauces

de financiación que seguramente no hubiesen alcanzado por otros caminos. Muchos miles de empresarios y otras tantas realizaciones tangibles son el mejor testimonio de la eficacia del crédito oficial.

La actuación de la banca oficial se refleja con gran detalle tanto en las memorias de las respectivas entidades de crédito, como en la general, del Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo, a las que hemos dado siempre la más amplia difusión.

El crédito oficial actúa siempre como un instrumento al servicio de la política socioeconómica del país, cuyas directrices aprueban las Cortes. El volumen del crédito se fija y distribuye por el Gobierno entre las seis entidades oficiales de crédito existentes: Banco Hipotecario de España, Banco de Crédito Industrial, Banco de Crédito Local, Banco de Crédito Agrícola, Banco de Crédito a la Construcción y Crédito Social Pequeño.

Por orden, acordada en la Comisión Delegada de Asuntos Económicos, se determinan anualmente los sectores prioritarios a efectos de la concesión del crédito oficial.

El Ministerio de Hacienda, a propuesta del Consejo General del Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo, aprueba la dotación dentro de cada Banco y los comités ejecutivos de éstos, dentro de cada línea de crédito y sin rebasar su tope, actúan libremente en la concesión de préstamos, ajustándose a las normas que regulan las condiciones generales en que deben concederse los préstamos según sectores o actividades.

En los comités ejecutivos de las distintas entidades oficiales de crédito, existen, además de los de Hacienda, representantes designados unos o propuestos otros, por los Ministros a quienes más les afecta la actividad específica de cada Banco (Gobernación, Industria, Agricultura, Trabajo, Comercio y Vivienda).

El crédito hotelero, el cinematográfico y el editorial, requieren previamente a su concesión por la entidad bancaria, el informe favorable de determinados órganos o comités del Ministerio de Información y Turismo.

No es posible, dentro de los límites de esta nota, hacer un análisis completo de la actuación del crédito oficial. Un dato puede ser suficientemente significativo: El volumen total de créditos y préstamos concedidos desde 1 de enero de 1962 hasta 30 de junio de 1969 asciende a 351.067 millones de pesetas y el porcentaje de fallidos ha sido hasta ahora prácticamente nulo. Ello pone de relieve, tanto la eficacia de los servicios de la banca oficial, como la honestidad y seriedad de los empresarios que se relacionan con ella.

No puede menos de resultar sorprendente y doloroso que, a la sombra de un caso aislado —aunque muy importante— se pretenda, con grave daño para el prestigio interior y exterior de la administración pública española, negar la eficacia del crédito oficial, poner en tela de juicio su propia filosofía y olvidar todos sus aspectos positivos dentro del contexto de la economía española.

En definitiva el crédito oficial, como todos los instrumentos de que dispone el Ministerio de Hacienda, está al servicio del país, pero la definición de la política de cada sector no es función de las instituciones oficiales de crédito, por su propio carácter instrumental, sino que corresponde al Gobierno y a los Ministerios competentes por razón de la materia.

EL CREDITO A

LA EXPORTACION

El crédito a la exportación, dijo más adelante el señor Espinosa San-Martín, se estableció inicialmente (Orden Ministerial de 4 de abril de 1962) en la banca privada y en el Banco Exterior de España, pero poco tiempo des-

pués, ante numerosas demandas, hubo de extenderse, en 15 de Enero de 1963, al Banco de Crédito Industrial.

El principio de que la exportación era vital para nuestra economía, sustentado por todos —por lo menos hasta hace pocos días— motivó el que una entidad oficial de crédito extendiera su actividad a esta modalidad. Nació, con carácter subsidiario, pero su expansión fue en aumento.

El solicitante de un crédito a la exportación puede dirigirse indistintamente, a la Banca Privada, al Banco Exterior de España o al Banco de Crédito Industrial.

El crédito se concede bajo dos modalidades:

A) Prefinanciación. — Por un importe que puede alcanzar hasta el 80 por 100 del precio pactado, según resulte del contrato o pedido en firme hecho entre el exportador y el comprador extranjero y está destinado a financiar la fabricación, hasta el momento en que se produce la salida de la mercancía a través de la aduana. En el supuesto de que el solicitante disfrutase de la denominada «Carta de exportador», el crédito puede alcanzar el 85 por 100.

B) Exportación. — Se financia principalmente la venta a plazos de buques, grandes reparaciones de los mismos, venta de maquinaria y bienes de equipo, estudios y proyectos, mediante créditos que se conceden al exportador por un plazo de cinco años, susceptible de ampliación en algunos casos, previa autorización del Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo. (Incidentalmente diré que a MATESA no se le ha otorgado tal ampliación).

En el caso de que el exportador hubiese dispuesto del crédito de prefinanciación se transforma éste, en el momento de la salida al exterior de la mercancía, en crédito a la exportación.

Para la concesión y entrega de los denominados créditos de prefinanciación, que se convierten automáticamente en crédito a la exportación (llamados de post-financiación) una vez que la mercancía se expide al extranjero, se exigen los siguientes documentos:

- 1) Contrato o pedido en firme suscrito por el importador extranjero.
  - 2) Póliza de seguro de fianzamiento de préstamo, que garantice el pago al Banco prestamista, de una indemnización por la pérdida neta definitiva que pueda experimentar a consecuencia de no ser hecho efectivo, por insolvencia del prestatario el importe total o parcial del préstamo.
  - 3) Póliza de seguro para el caso de rescisión del contrato por el comprador extranjero.
  - 4) Póliza de seguro de crédito compromiso de la compañía aseguradora de que extenderá la póliza de exportación cuando la mercancía salga de España.
  - 5) Licencia de exportación, expedida por el Ministerio de Comercio.
  - 6) Póliza de riesgos políticos, cuando el Comité del Banco así lo acuerde, con respecto a ciertos países.
  - 7) Recibos de las primas de todas las pólizas antes relacionadas.
- Por otro lado, los documentos exigidos para el crédito a la exportación, en su fase de post-financiación, y entrega correlativa del 10 por 100 del préstamo concedido, que quedó retenido en la fase de prefinanciación, son los siguientes:
- 1) Conocimiento de embarque o carta de porte que lleva implícita la previa tramitación de despacho, en la Aduana de la mercancía.
  - 2) Presentación de letras de cambio aceptadas por clientes extranjeros, de cuya tramitación se ocupa el Banco o se toman las seguridades necesarias para autentificar las firmas aceptantes con conocimiento bancario.
  - 3) Póliza de seguro de crédito a la exportación que garantiza frente al riesgo de insolvencia de comprador extranjero,

de la Banca oficial como a la privada.

En España, la «Compañía Española de Seguros de Crédito y Caución, S.A.», asegura los riesgos comerciales de las operaciones de exportación en régimen de exclusividad, de acuerdo con lo establecido en el Decreto 2.884, de 10 de noviembre, y disposiciones complementarias. Este sistema es semejante al que existe en otros países, y la sociedad está adherida a la Unión de Créditos Internacionales, llamada comúnmente Unión de Berna.

El capital de la mencionada compañía pertenece a un 34,16 por 100 al consorcio de la compensación de seguros, un 22,78 por 100 al Banco Exterior de España (que como es sabido no depende del Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo) y el 43,06 por 100 está repartido entre 46 empresas privadas españolas de seguros. En su Consejo de Administración están representados los diferentes grupos enumerados y además ocho vocales natos que se designan por los Ministerios más interesados en la exportación: Comercio, Industria, Agricultura, Asuntos Exteriores y Hacienda, así como de la Organización Sindical. Esta sociedad concede o deniega libremente los seguros solicitados por la Banca privada u oficial o por los interesados.

(Continúa en la pág. siguiente)

EL TIEMPO

INESTABLE, CON RIESGO DE CHUBASCOS TORMENTOSOS

MADRID, 5. (Pyresa).—Durante el día de hoy se ha reactivado la inestabilidad atmosférica. La nubosidad ha aumentado en toda España y se han registrado tormentas en el Cantábrico, Ebro, Cataluña, Levante y Canarias, y chubascos de inestabilidad en el resto de la Península, con excepción de Andalucía, donde no llegó a llover. Se midieron 16 litros de precipitación en Valencia, 11 en Lérida, ocho en Segovia y Barcelona, siete en Castellón, seis en Alicante, cinco en Santiago, Valladolid y Avila, tres en Santander y Burgos, dos en Pontevedra, Vigo, Gijón, San Sebastián, Palencia, Teruel y Mahón, y uno en Salamanca, Cuenca, Logroño, Gerona y Tarragona. Las temperaturas han subido ligeramente. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Alicante con 32 grados, seguida de Murcia con 31 y, algo más lejos, Málaga y Sevilla con 29 y 28, respectivamente, y Córdoba y Almería con 27. En cuanto a las mínimas, Burgos, Avila y Soria tuvieron la más baja con nueve grados.

PRONOSTICO

Pocos cambios ofrece la situación meteorológica. Los mapas del tiempo previstos para mañana continúan dando el anticiclón en el Atlántico y las bajas presiones en la Península, que, en los niveles altos, coinciden con una zona borrascosa y bastante fría. Esto hará que siga durante las próximas 24 horas la inestabilidad atmosférica, con cielo cubierto en el Cantábrico y norte de Galicia, donde se registrarán chubascos de inestabilidad y nubosidad variable generalmente abundante, en el resto de la Península y Baleares, con tormentas dispersas y chubascos de lluvia de distribución muy irregular. Las temperaturas continuarán subiendo lentamente. En Canarias cielo nublado o poco nublado.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mín.	Máx.		Mín.	Máx.
Oslo ... ..	11	22	Marsella ... ..	17	25
Helsinki ... ..	6	14	Lisboa ... ..	16	23
Manchester ... ..	13	20	Berlín ... ..	10	20
Londres ... ..	14	21	Hamburgo ... ..	8	19
Birmingham ... ..	12	20	Frankfort ... ..	8	21
Amsterdam ... ..	8	19	Munich ... ..	11	18
Copenhague ... ..	14	19	Viena ... ..	13	21
Berna ... ..	15	22	Milán ... ..	15	26
París ... ..	11	23	Roma ... ..	19	27
Lyon ... ..	14	22	PALMA ... ..	17	26

**Titos PRESENTA**

Cada noche 2 grandes super producciones

«FANTASIA» Y «FABULOSO»

CON: \* \* \* \* \*

**BERTICE READING**

**GEORGE HOLMES**

TAMBIEN:

**GEORGES SCHLICK**

**LOS DE TAURO**

Ballet Español de

**CONCHITA DEL MAR**

**THE DORISS DANCERS**

**Y ORQUESTA I NUOVI**

RESERVE AHORA!!! TELEFONOS: 230025 - 235884

LUNES A SABADOS, DESDE LAS 9 HORAS

DOMINGOS Y FESTIVOS, DESDE LAS 18 HORAS

Declaraciones del Ministro de Hacienda sobre el caso Matesa

(Viene de la página anterior) VOLUMENES DE CREDITOS Y CAPITAL SOCIAL

Conviene, asimismo, aclarar la diferencia que existe entre un «Crédito comercial a la exportación» y un «Crédito destinado a inversiones». Este último en el sistema del crédito oficial viene limitado como máximo al 70 por 100 de la inversión industrial a realizar en lo que se denomina su capital fijo, es decir, para adquisición de terrenos, construcción de edificios industriales o adquisición de maquinaria e instalaciones. Por tanto, en los créditos destinados a inversiones juega un papel decisivo la relación entre el volumen del préstamo y el capital propio de la empresa. No ocurre lo mismo con los créditos a la exportación, ya sea en su fase de prefinanciación o de post-financiación, en los que la garantía se basa en la propia operación exportadora. La legislación vigente autoriza la concesión de créditos hasta un 80 por 100 del precio de la exportación, con independencia, por tanto, del capital de la empresa.

Los créditos a la exportación consisten, en definitiva, en el anticipo o descuento que se hace de unos efectos comerciales que documentan un precio aplazado, hasta cinco años como plazo normal y hasta diez o doce años para exportación de buques o plantas industriales completas.

La desproporción entre capital propio y volumen posible de créditos a la exportación a obtener es característica de esta clase de operaciones crediticias, ya que el monto depende de la capacidad de vender y de la garantía o fianza que ofrezcan las operaciones al Banco prestamista.

A vía de ejemplo: Un comerciante de libros, que no es ni impresor ni editor y cuya organización se limita a una oficina comercial, puede exportar varios millones de pesetas al año (caso muy frecuente) y obtener entonces un crédito a la exportación cifrado en muchos millones de pesetas, frente a un capital social que puede ser del orden de 50 a 100.000 pesetas a que asciende su oficina comercial. El Banco prestamista, al conceder esos millones de pesetas, de lo que ha de asegurarse es de que el comprador extranjero pague en el plazo convenido la mercancía exportada.

Otro ejemplo: Una sociedad de ingeniería, cuyos capitales son como se sabe, modestísimos, puede lograr la venta de una planta industrial completa (petroquímica, fábrica de cemento, fábrica de azúcar, etc.), por valor de varios centenares de millones de pesetas (esto, como se sabe, es una realidad) y ser beneficiaria, por tanto, de un crédito por el 80 por 100 de aquellos centenares de millones de pesetas, a pesar de que su capital propio sea de uno o dos millones de pesetas.

Un astillero español de tipo medio, con un capital, por ejemplo de 50 o 100 millones de pesetas, puede lograr ventas al extranjero por 100 o 200 millones de pesetas anuales, es decir, de 500 o 1.000 millones de pesetas al cabo de cinco años (los plazos suelen ser de ocho, diez o más años) y se da el caso de que frente a un capital de 50 a 100 millones de pesetas, fuera beneficiario de un préstamo de 1.000 millones de pesetas.

MATESA

En relación a MATESA dijo el Ministro de Hacienda: «Ha querido hacer esta exposición para que el lector no especializado conozca el mecanismo del crédito oficial y, en especial, el crédito a la exportación, y disponga de elementos de juicio suficientes para enjuiciar el problema de MATESA en sus justos límites, sin minimizarlo, pero también sin desbordarlo irresponsablemente.

La sociedad comenzó sus operaciones de exportación en el año 1965, haciendo uso de los instrumentos que, con carácter general, establecía la legislación vigente para el fomento de la exportación: Desgravación fiscal, crédito a la exportación y seguro.

Los saldos acumulados de los créditos concedidos por el Banco de Crédito Industrial a MATESA, a lo largo de los años que se indican, son los siguientes:

Table with 2 columns: Year and Amount in pesetas. Rows for 1964, 1965, 1966, 1967, 1968.

Y, llegado este punto, quiero hacer una mención especial de don José González Robatto, quien por razones de salud, y tras treinta años de servicio al Banco de Crédito Industrial, me había expresado ya en el mes de Julio su deseo de jubilarse como Director del mismo al finalizar el verano. En La Coruña, me reiteró su renuncia, alegando su agotamiento físico. Hube de acceder allí mismo a su deseo, ya que era notorio que no se encontraba en condiciones físicas para acometer el trabajo que el problema de Matesa iba a exigir de la Dirección del Banco. Como informe al Consejo de Ministros, tuve siempre del señor González Robatto un gran concepto. Acto seguido, cubrí la vacante, nombrando a don Francisco Merino Guinea, que tiene bien acreditada su valía a lo

Table with 2 columns: Year and Amount in millones. Rows for 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974.

En la tramitación de los créditos de prefinanciación y de post-financiación, Matesa no ha gozado de ningún tratamiento especial de favor, ni muchísimo menos la

concesión de créditos a la exportación a Matesa ha privado a otros exportadores de estos créditos.

Por parte del Banco de Crédito Industrial, se han exigido a Matesa, como a los demás exportadores, todos y cada uno de los documentos a que se ha aludido anteriormente y, desde luego, las pólizas de seguro. El seguro de crédito a la exportación de las operaciones de Matesa, garantizado por la Compañía Española de Seguros de Crédito y Caución, ha supuesto el pago de primas por un importe de unos 600 millones de pesetas, cifra ciertamente elevada pero que da idea de la cuantía de las pólizas de seguros que cubren los riesgos comerciales del Banco de Crédito Industrial que pudieran derivarse de las operaciones realizadas con Matesa.

El Banco de Crédito Industrial tomó la precaución de exigir a determinadas personas de Matesa, cuya solvencia se estimó suficiente un aval complementario, con el fin de garantizar plenamente la totalidad del préstamo.

MEDIDAS ADOPTADAS

Don Juan José Espinosa Sammartín dijo seguidamente: «El Banco de Crédito Industrial, ante el crecimiento de los créditos para prefinanciación y por entender que existía un desfase con respecto a la maquinaria que se estaba exportando, en diciembre de 1968 procedió a un estudio global de la situación, estableciendo un programa de reajuste que fijaba gradualmente, mediante cifras límite para cada mensualidad, las posibilidades de prefinanciación de MATESA para llegar, en el plazo de un año, a un ajuste perfecto entre la cifra de exportación y la de producción de telares amparados por la prefinanciación. Por no ceñirse a los límites establecidos en el plan de reajuste, han quedado sin tramitar por el Banco solicitudes de créditos de MATESA, que superan hoy los 1.200 millones de pesetas.

Como no se había impagado ningún vencimiento, no era posible iniciar por esta causa acción alguna.

No obstante el hecho de que las operaciones formalmente eran correctas, de que estaba acreditada la salida por nuestras fronteras de los productos exportados y del prestigio que en ambientes nacionales y extranjeros disfrutaba como empresario el señor Vila Reyes, Presidente de la Empresa; los servicios del preacuerdo por el cuantioso Ministerio de Hacienda sentían imparte a que se remontaban las operaciones de MATESA. Concretamente, la inspección fiscal de algunas exportaciones y también sobre la valoración de las mismas, por lo que ordenó que el Director General de Aduanas se desplazase a las oficinas de la Empresa en Barcelona y Pamplona y formase juicio personalmente. Tras la visita efectuada, se adoptaron medidas precautorias en materia de desgravación fiscal.

Como consecuencia de las investigaciones practicadas por diversos servicios del Ministerio de Hacienda, la Dirección General de Aduanas puso en conocimiento del Jefe de Delitos Monetarios las irregularidades que había advertido y, seguidamente, dicho Juzgado inició las actuaciones correspondientes y se suspendió totalmente la concesión de nuevos créditos.

El Gobierno fue informado de la evolución de este asunto y, como es sabido, en el Consejo de La Coruña se acordó encomendar a los Ministros de Hacienda y Comercio que continuaran la más amplia, minuciosa y completa investigación para el total esclarecimiento de los hechos y la exigencia de las responsabilidades de todo orden a que hubiera lugar y el pase inmediato del tanto de culpa que correspondía a los Tribunales de Justicia, así como un especial estímulo al Ministerio Fiscal para una rápida y eficaz tramitación.

En el orden administrativo, dispuse que la Intervención General de la Administración del Estado inspeccionara detenidamente todos los servicios del Banco de Crédito Industrial relacionados con la actuación de Matesa.

Y, llegado este punto, quiero hacer una mención especial de don José González Robatto, quien por razones de salud, y tras treinta años de servicio al Banco de Crédito Industrial, me había expresado ya en el mes de Julio su deseo de jubilarse como Director del mismo al finalizar el verano. En La Coruña, me reiteró su renuncia, alegando su agotamiento físico. Hube de acceder allí mismo a su deseo, ya que era notorio que no se encontraba en condiciones físicas para acometer el trabajo que el problema de Matesa iba a exigir de la Dirección del Banco. Como informe al Consejo de Ministros, tuve siempre del señor González Robatto un gran concepto. Acto seguido, cubrí la vacante, nombrando a don Francisco Merino Guinea, que tiene bien acreditada su valía a lo

largo de una brillante carrera profesional. COBERTURA DE DEUDAS

Antes de terminar creo conveniente hacer una puntualización que considero del mayor interés. De algunas informaciones publicadas puede deducirse el error de que se han perdido o van a perderse por el crédito oficial cerca de 10.000 millones de pesetas. Sin duda se confunden créditos con pérdidas.

El Banco de Crédito Industrial dispone de las pólizas de seguro correspondientes a todos y cada uno de los créditos de prefinanciación y post-financiación concedidos a MATESA, así como de los avales complementarios a que ya me he referido.

Por otra parte, para el recobro de las deudas de MATESA se cuenta con las cantidades a cobrar por la venta a plazos de las mercancías exportadas, cubiertas mediante letras aceptadas por los compradores de la maquinaria vendida en firme, los activos de la empresa existentes en España y en el extranjero, constituidos por instalaciones, stocks de telares, y piezas de repuesto, su red comercial, patentes y participaciones accionarias. Es evidente que la determinación y valoración de estos activos ha de ser necesariamente lenta, por cuanto muchos de ellos se encuentran dispersos en numerosos países.

Desgraciadamente, el tono de apasionamiento que ha rodeado este asunto, no ha favorecido en nada el prestigio de nuestra técnica y de nuestro comercio exterior. Ha producido ya importantes anulaciones de pedidos y, sin duda, no contribuirá a facilitar el cobro de los créditos pendientes de pago desde el exterior. La información que acabo de facilitar, evidentemente no puede ser exhaustiva. He omitido deliberadamente cualquier juicio u opinión personal. Hasta que las investigaciones en curso arrojen sus resultados, no pueden ni deben sacarse conclusiones que afecten al honor de las personas. Los resultados de las actuaciones judiciales y de las investigaciones nos darán la medida exacta de las causas que han producido estos hechos.

Si la legislación vigente o su instrumentación —terminó diciendo— ofrecen resquicios para el abuso, se revisarán, pero sin olvidar que cuantas medidas se adopten deben tener la medida necesaria para no perturbar las posibilidades y el prestigio de nuestra exportación, ni del crédito oficial.

El Ministro se excusó de no responder a las posibles cuestiones que le fuesen expuestas por los informadores, tanto por la delicadeza del tema cuanto por ser

un asunto actualmente «sub-judice». EL INI NO HA RECIBIDO

ORDEN O SUGERENCIA DE HACERSE CARGO DE

MATESA

MADRID, 5. (Pyresa). — «No hemos recibido ninguna orden, ni indicación ni sugerencia del Gobierno con respecto a que el InI se haga cargo de los bienes y propiedades de Matesa», ha manifestado a un redactor de Pyresa el Presidente del Instituto Nacional de Industria, don Julio Calleja González-Camino.

El señor Calleja ha desmentido así la noticia difundida por una agencia de prensa —no Pyresa— en el sentido de que dicho organismo estatal se iba a hacer cargo de la mencionada empresa.

«Por parte del InI —puntualizó su Presidente— ni siquiera han habido sugerencias hacia una posible solución del problema de Matesa. Caso de actuar en este sentido, tendríamos que recibir instrucciones concretas del Gobierno».

LOS TRABAJADORES DE

ARGAS, FILIAL DE MATE-

SA, SOLICITAN UNA REESTRUCTURACION

MADRID, 5. (Pyresa). — Representantes sociales de Navarra y del Jurado de Empresa de Manufacturas Argas S. A. (filial de Matesa), acompañados de dirigentes del Sindicato Nacional Textil, han visitado al Director General de Trabajo señor Posada Cacho para exponerle la anómala situación laboral que viene padeciendo dicha empresa, independientemente de haber obtenido sus retribuciones, menguadas sobre las normales, correspondientes al mes de agosto. Le significaron su deseo de que por los poderes públicos se arbitren procedimientos que hagan posible su continuidad con las reestructuraciones y ordenaciones productivas que sean necesarias.

Los propios trabajadores las juzgan imprescindibles ya que en la situación anterior era tema, prácticamente, considerado como secundario, pues se actuaba como planta experimental para posibles interesados en la adquisición de telares Iver, y ello entrañaba una discontinuidad en las tareas textiles.

HOY SE REUNE EL CONSEJO GENERAL DEL BANCO DE CREDITO INDUSTRIAL

Madrid, 5. (Pyresa). — Según

hemos podido confirmar en fuentes autorizadas, mañana sábado celebrará una reunión el Consejo General del Banco de Crédito Industrial. Aunque desconocemos los asuntos incluidos en el orden del día de la reunión, es presumible que el Consejo General del Banco examine la situación planteada por las graves circunstancias que rodean el asunto Matesa. Como se sabe, esta empresa había obtenido créditos por valor de varios miles de millones de pesetas del Banco de Crédito Industrial.

El Consejo General del Banco está integrado por los siguientes señores: don Angel Gregori Mallet, don Manuel Alonso Olea, don Tomás Galán Alguellu, don Rodolfo Martín Villa, don Claudio Rodríguez-Porrero y de Chavarri don Alvaro Irazo Comas, don Julio García Valdés, don Gonzalo Marcos Chacón, don José A. Bernejo Jaldón, don Luis Guerec, Dosantos, don Ricardo Goytre Boza, don Francisco Merino Guinea (que ha sustituido recientemente como Director General del Banco a don José González Robatto), don Miguel González de León, don José María Pellicer Guichot, don Luis Alonso Calleja, don Carlos Anglada Sánchez y don Jorge Manuel Gorritz Echevarría.

ESCRITOS A LA PRESIDENCIA DE LAS CORTES

Madrid, 5. (Pyresa). — Otros dos escritos han sido dirigidos por sendos Procuradores en Cortes a la Presidencia de las mismas en relación con el «Asunto MATESA».

El primero de ellos, con fecha del pasado día dos, ha sido firmado por el Procurador D. Ezequiel Puig Maestro-Amado, quien ya se dirigió a la Presidencia de las Cortes en la última decena del mes de agosto.

En esta ocasión, el señor Puig Maestro-Amado se muestra conforme con el procedimiento seguido en el nombramiento de la Comisión investigadora del asunto «MATESA» por parte de los Ministros de Hacienda y Comercio, ya que entiende que deberían haber sido las propias Cortes, y no aquellos Departamentos de la Administración, quienes debieron proponer los nombres de los Procuradores integrados de la citada Comisión.

Por otra parte, estima que la composición de la Comisión investigadora debiera ser más amplia y representativa, aunque está de acuerdo con que los tres

Procuradores nombrados formen parte de la misma.

Don Ezequiel Puig Maestro-Amado está recibiendo en estos días numerosas adhesiones a sus escritos por parte del público en general.

Don Manuel Pizarro Indart, representante familiar por Te-ruel, dirigió el segundo de los escritos a la presidencia de las Cortes con fecha de 28 de agosto.

Solicita este procurador que con toda urgencia se constituya una ponencia especial encargada de investigar a fondo el «Asunto MATESA» y otros casos similares que pudiesen existir. Juzga, finalmente, que sólo deberían formar parte de esta ponencia los Procuradores ajenos a cualquier Departamento Ministerial. Las conclusiones de esta ponencia serían comunicadas a las Cortes, y posteriormente, a la opinión pública.

PETICION PARA QUE UN PROCURADOR FAMILIAR FORME PARTE DE LA COMISION

Málaga, 5. (Cifra). — El Procurador en Cortes de representación familiar por esta capital don Luis Peralta España, en telegrama dirigido a los Ministros de Comercio y Hacienda, expresa la conveniencia —según opinión personal— de incorporar a la Comisión investigadora del asunto «Matesa» un Procurador en Cortes de representación familiar.

ZURICH RECLAMA 4 MILLONES Y MEDIO

Barcelona, 5. (Cifra). — Una reclamación judicial de cuatro millones y medio de pesetas ha sido presentada por la compañía Zurich de Seguros, contra la empresa Matesa, en el Decanato de los Juzgados de Primera Instancia. Alega la firma demandante, por medio de su procurador señor Piñol que Matesa le adeudaba la citada suma por el importe de pólizas de seguros no abonadas. Ha correspondido la tramitación de este ejecutivo al Juzgado número 2. de Primera Instancia.

PROXIMA REUNION DE LA COMISION PERMANENTE DE LAS CORTES

Madrid, 5. (Pyresa). — Los miembros de la Comisión Permanente de las Cortes Españolas han sido convocados a una reunión que se celebrará el próximo lunes día 8. Aunque se desconoce el orden del día, es presumible que en esta reunión se consideren y estudien los diversos escritos presentados por varios Procuradores relacionados con el llamado «caso Matesa».

Como se sabe, algunos Procuradores han solicitado de la Presidencia de las Cortes la convocatoria de un Pleno o la reunión de la Comisión correspondiente para estudiar el asunto «Matesa» y la creación de una Comisión especial, integrada, toda ella por Procuradores, para investigar las responsabilidades que se derivan de la actuación de los dirigentes de la mencionada empresa.

La Comisión Permanente de las Cortes, que preside don Antonio Iturrundi como Presidente de las Cortes, está integrada por dos miembros del Gobierno (don Adolfo Díaz-Ambrona, Ministro de Agricultura, y don José Solís Ruiz, Ministro Secretario General del Movimiento); los Presidentes del Consejo Supremo de Justicia Militar, don Emilio de la Guardia Ruiz, del Tribunal de Cuentas del Reino, don Servando Fernández-Victorio, y el del Consejo de Economía Nacional, don Fermín Sanz Orrio; cuatro representantes del Consejo Nacional del Movimiento: don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, don Jesús Florentino Fuego-Alvarez, don Carlos Pinilla y don Luis Valero Bermejo; dos representantes de la Organización Sindical: don Antonio Chozas Bermúdez y don David Pérez Puga; dos representantes de la Administración Local: don Fernando Ybarra y López Dóriga y don José María de Porciola; dos Procuradores de representación familiar: don Antonio Carro y don José María del Moral; un representante de los Rectores de Universidad e Instituciones Culturales: don Ángel González Alvarez; otro, de Asociaciones Colegios y Cámaras: don Rafael Díaz Llanos; otro, de los Procuradores de designación directa del Jefe del Estado: don Vicente Morfés Alfonso, y como Secretario, el primero de las Cortes, don Tomás Romojaro Baeza.

ROBO EN UNA LIBRERIA DE LAS INMEDIACIONES DEL PASEO MALLORCA

MAS DE 25.000 PESETAS EN DINERO Y MATERIAL DE ESCRITORIO, ASI COMO OCHO DECIMOS DE LA LOTERIA DEL «TURISTA»

Durante la pasada madrugada fue perpetrado un robo en la librería «Aloha», propiedad de don Miguel Bauzá situada en la calle Jaime de Santacilla y Santa María del Sepulcro —en las inmediaciones del Paseo Mallorca y Avenida Jaime III— donde de noche reina la oscuridad más absoluta.

De las diligencias practicadas por la policía se cree que solo se, uno el autor del robo. Quien utilizó un destornillador para hacer palanca sobre la puerta que por tener el marco de madera, cedió. El ladrón cogió en la misma papelería las cajas necesarias para meter en ella una gran cantidad de material para escritorio, recogiendo de unos almacenes contiguos a la casa y de las mismas vitrinas. Estuvo en el despacho del señor Bauzá y con una palanca forzó su escritorio, sustrayendo más de veinticinco mil pesetas en metálico y ocho décimos de la lotería del Turismo, que por cierto corresponden a los números 47.230, 47.224, 27.229 y 59.274.

Se supone que el ladrón debió hacer varios viajes llevando en cada uno de ellos varias cajas. Sin embargo, fue visto por un vecino que habita en los pisos situados enfrente del establecimiento. Este señor se limitó a gritarle y el ladrón corrió y se escondió, volviendo posteriormente a la librería para continuar su transporte de material.

Más tarde, el vigilante acudió al establecimiento, pero fue visto por el ladrón, que emprendió una fugaz carrera. Varias personas escucharon el pito del vigilante, pero ninguno hizo ademán para intentar detener al fugitivo.

Se da la triste circunstancia de que es la segunda vez que roban en ese establecimiento.

Todo esto ocurrió a las cuatro de la madrugada. En su huida, el malcaute dejó un destornillador con el que perpetró el robo. Mientras tanto, en «Aloha» quedaba un desorden. El ladrón se llevó objetos de bastante valor, dejando

otros mucho más caros, ya sea porque tuvo que precipitar su huida o por no ser experto en la materia.

Se están realizando las diligencias oportunas para dar con el autor.

VARIOS ACCIDENTES DE TRAFICO UNO - EN IBIZA - TUVO FATALES CONSECUENCIAS

En las últimas 24 horas se registraron varios accidentes de tráfico, uno de los cuales tuvo fatales consecuencias.

En el kilómetro 12,600 de la carretera Palma-Puerto Andraitx, ya en el término de Calviá, colisionaron dos turismos. Uno de ellos fue a estrellarse contra un surtidor de gasolina, originándose un incendio que fue rápidamente sofocado. Los turismos son el B-359.443, conducido por Jaime Forch Camps, de 64 años y el francés 4.628-DM-13, conducido por Raphael Jena, de 40 años, natural de Francia.

Los daños materiales fueron considerables.

En la isla hermana de Ibiza, en Cala Portinatx, el turismo PM-96.041, conducido por Juan Ripoll Marl, al llegar al kilómetro

tres, se salió de la calzada, estrellándose contra un árbol. El conductor murió en el acto.

Un turismo con dos ocupantes, chocó contra una valla, en la carretera que va de Son Servera a Cala Morlanda. Sus ocupantes, Mark Charles, de 19 años (que conducía) y Alan Wing, de 17, resultaron con lesiones leves.

Al parecer, el automóvil (PM-125.874) circulaba a exceso de velocidad.

El motorista José Ribas Casamayor, que pilotaba la máquina matriculada V.-115.715, en un paso de peatones atropelló a Josefina Palacio Rubio, de 21 años, Asunción Martínez, de 17 y Apolonia Martínez, de 19. Por fortuna no hubo que lamentar ninguna lesión de importancia.

RIO DE JANEIRO

LOS SECUESTRADORES DEL EMBAJADOR NORTEAMERICANO EXIGEN LA LIBERTAD DE 15 TERRORISTAS DETENIDOS, A CAMBIO DE LA DE MR. CHARLES BURKE ELBRICK

RIO DE JANEIRO, 5. (Efe-Upi). El Embajador C. Burke Elbrick, secuestrado ayer por una banda de terroristas, será puesto en libertad si el Gobierno brasileño hace lo mismo con 15 presos políticos, según informó el Departamento de Estado estadounidense.

El portavoz, Robert J. Mccluskey, comunicó en Washington que los secuestradores dejaron una nota en el coche abandonado del diplomático americano, en donde señalan un plazo de 48 horas para la puesta en libertad de los presos políticos. También piden la publicación de un manifiesto, aún no especificado, sobre el Gobierno brasileño.

Roger Kent, encargado de prensa de la embajada estadounidense en Río de Janeiro, declaró que Elbrick fue secuestrado por dos hombres barbudos mientras se dirigía a su trabajo. Manifestó que los secuestradores usaron su coche para bloquear el automóvil del embajador y le obligaron, a punta de pistola, a acompañarlos.

La nota de rescate no especifica los presos políticos que deben ser liberados, pero los observadores diplomáticos creen que aparentemente los secuestradores quieren establecer contacto para discutir que prisioneros serían puestos en libertad si Brasil y los EE. UU. llegan al acuerdo de satisfacer sus peticiones. La nota estaba firmada por "Mister 8", identificado por el "Movimiento Revolucionario del Ocho de Octubre".

WASHINGTON, 5. (Efe). — El Presidente de los EE. UU. Richard Nixon, está muy "preocupado" por el secuestro del embajador norteamericano en Brasil C. Burke Elbrick, declaró un portavoz de la Casa Blanca, desde San Clemente (California).

El primer mandatario norteamericano, se reunió inmediatamente de saber la desaparición del diplomático con su consejero de política exterior Henry A. Kissinger y el Secretario de Estado William Rogers.

El portavoz añadió que el Presidente está siguiendo muy de cerca las noticias.

ENERGICO REPUDIO BRASILEÑO

RIO DE JANEIRO, 5. (Efe). — La Cancillería brasileña repudió energicamente anoche el secuestro del embajador norteamericano a través del siguiente comunicado:

"El Ministro de Relaciones Exteriores recibió una comunicación de la Embajada norteamericana informando que el Embajador Charles Elbrick fue víctima de un secuestro por elementos terroristas. El Ministro comunicó el lamentable acontecimiento a la Junta Militar que responde por el Presidente de la República, al Ministro de Justicia y autoridades de seguridad. Fueron ordenadas medidas para localizar al Embajador así como para la persecución de los delincuentes. El Ministro Magalhães Pinto se personó en la Embajada norteamericana para comunicar al Ministro consejero de la misma las medidas tomadas. El Gobierno brasileño sabe que interpreta el pensamiento del pueblo cuando manifiesta su más vehemente repulsa al acto criminal estando seguro que la población comprende que este abominable atentado contra la integridad de la persona del representante del país amigo, además de un acto de terrorismo redundan en detrimento del prestigio internacional del Brasil".

EL GOBIERNO BRASILEÑO ACCEDE A LA PETICION

LA JUNTA MILITAR EXAMINA LA ACCION DEL TERRORISMO EN EL PAIS

BLOQUEO DE CARRETERAS

RIO DE JANEIRO, 5. (Efe-Reuter). — Todas las carreteras que conducen a Río se encuentran bajo el control de la policía, como parte de una gigantesca operación de caza contra los secuestradores. En la Embajada de los Estados Unidos, residencia del representante norteamericano y de su esposa, Elvira Elbrick, se ha redoblado la vigilancia con objeto de proteger a dicha señora.

Los Elbrick, que llegaron a Brasil hace solamente un mes tienen un hijo y una hija que, según se cree, viven en Londres.

El chofer del Embajador, Abel da Silva Custodio, fue puesto en libertad después de haber sido secuestrado el diplomático. El chofer fue quien informó a la policía.

EL GOBIERNO BRASILEÑO ACCEDE AL CANJE

RIO DE JANEIRO, 5. (Efe-Reuter). — El Gobierno brasileño anunció hoy que pondrá en libertad a quince detenidos para obtener, a cambio, la liberación del Embajador norteamericano, Charles Burke Elbrick, secuestrado ayer.

El Ministro brasileño de Asuntos Exteriores, José de Magalhães Pinto, declaró en una conferencia de prensa que el Gobierno había decidido aceptar la petición formulada por un grupo de terroristas que secuestraron ayer a Elbrick, "para evitar la pérdida de una vida humana más".

5.000 HOMBRES A LA

CAPTURA DE LOS

SECUESTRADORES

RIO DE JANEIRO, 5. (Efe). — Agentes de los servicios de inteligencia de la Marina, el Ejército y la Aeronáutica, así como efectivos de policía y de seguridad en número de cinco mil, han sido movilizados para hallar el paradero del Embajador norteamericano en Río de Janeiro, Charles Burke Elbrick, y apresarlo a sus secuestradores.

No hay hasta el momento, ninguna declaración gubernamental acerca de la exigencia de los secuestradores de que sean puestos en libertad y trasladados a Arge-

EL GOBIERNO BRASILEÑO ACCEDE A LA PETICION

donde se advierte mayor agitación: Guanabara, Río de Janeiro, San Pablo y Minas Gerais.

Los organismos militares habían iniciado ya una operación para la captura de los elementos subversivos que actuaban en Angra dos Reis y en zonas montañosas vecinas al estado de Río de Janeiro.

Durante la operación realizada hace unas semanas en la zona de Angra dos Reis fueron detenidos varios agitadores cuyos nombres no se revelaron, suponiéndose ahora que se encuentran entre ellos los quince prisioneros cuya libertad han exigido los secuestradores del embajador Burke Elbrick.

Todas las salidas de Río de Janeiro están bloqueadas y todos los vehículos que abandonan la ciudad son sometidos a control sobre la identidad de sus ocupantes.

Tanto en los aeropuertos como en las zonas del litoral, la vigilancia fue reforzada ayer para evitar la fuga de los secuestradores.

La mayor atención de la policía y de las fuerzas militares se centra en las vías de acceso a Angra dos Reis, del Estado de Río de Janeiro, donde hace algunas semanas fue llevada a cabo una operación de captura de elementos subversivos que habían huido del presidio Lemos Brito.

Son constantes las declaraciones de repulsa por el atentado tanto en las esferas oficiales como en las particulares es muy enérgica la protesta ante el hecho considerado como una de las más graves ocurridos en Brasil.

REUNION DE

MANDOS MILITARES

Río de Janeiro, Sep. 5. (Efe). — A las siete de esta tarde (h. e.) se han reunido en el Ministerio del Ejército todos los comandantes en Jefe del País, bajo la presidencia del General Siseño Sarmento, comandante en jefe del Primer Ejército.

Aunque no de modo oficial, se indica que los altos jefes militares están examinando la actual situación del país y la creciente actividad terrorista, que ha culminado con el secuestro del embajador de los Estados Unidos en Río de Janeiro, Charles Burke Elbrick.

Se espera que en la citada reunión sean adoptadas medidas de gran alcance, entre las que no se descarta la del establecimiento del estado de sitio en los territorios

LONDRES

LEYES PARA ACABAR CON LA AGITACION ESTUDIANTIL

Londres, 5. (Efe). — Una serie de leyes destinadas a acabar con la agitación y los desórdenes estudiantiles acaban de ser aprobadas en los Estados Unidos, informa "The Times". Según el periódico, las principales disposiciones recién promulgadas están destinadas a facilitar la entrada en los campos universitarios a las

autoridades extraacadémicas, incluida la policía local, cuando el orden haya sido alterado.

Las nuevas leyes destinadas a restablecer el orden académico han sido aprobadas por las Cámaras de casi la mitad de los Estados federales, decididas a evitar que se repitan los incidentes del pasado curso, precisa el "Times".

EL VIETCONG PROPONE UNA TREGUA DE 3 DIAS COMO LUTO POR HO CHI MINH

WASHINGTON ESTUDIA LA PROPOSICION

Washington, 5. (Efe). — La conveniencia de acatar el alto el fuego proclamado por el Vietcong para un periodo de tres días, ha sido objeto de consultas por parte del Departamento de Estado norteamericano con el Gobierno de Saigón, según reveló hoy un portavoz del citado organismo estadounidense.

El propuesto alto el fuego debería iniciarse el próximo lunes en memoria del fallecido presidente norvietnamita Ho Chi Minh.

No obstante, el portavoz del Departamento de Estado, Robert Mccluskey, declaró a la prensa que no se había llegado a una decisión definitiva al respecto.

Por otro lado, se ha sabido hoy en esta ciudad que el Embajador norteamericano en Saigón, Ellsworth Bunker, que llegó ayer a Washington, se entrevistará con el Secretario de Estado, William Rogers, cuando este último regrese a la capital federal el próximo lunes, tras haber asistido a la

inauguración de la llamada "prensa de la amistad" en la frontera norteamericano-mexicana.

LOS NIÑOS DE OPERACION PLUS ULTRA TERMINAN SU ESTANCIA EN ROMA

ROMA, 5. (Efe). — Los 16 niños, que forman parte de la Operación Plus Ultra, y que son considerados como los "niños buenos de Europa", concluyeron hoy sus tres días de estancia en Roma, al partir a Yugoslavia, segunda etapa de su viaje-premio por el Continente.

Durante el día de hoy, antes de la partida, el programa realizado por los niños comprendió una visita a los jardines de El Quirinal, y una entrevista con el Alcalde de Roma.

EL REY IDRIS DESEA REGRESAR A LIBIA SEA COMO MONARCA O COMO SIMPLE CIUDADANO

EL GOLPE DE ESTADO PODRIA INCLINAR LA BALANZA EN LA GUERRA DE ORIENTE MEDIO

Atenas, 5. (Efe-Reuter). — El Rey Idris de Libia, recientemente destronado, desea regresar a su país, sea como monarca o como simple ciudadano.

Estas han sido las declaraciones de un portavoz del Rey Idris, quien además agregó: «El Rey tiene fe en Dios. Por lo tanto, aceptará lo que el futuro le depara».

El portavoz hablaba por teléfono desde el balneario de Kamena Vurla, situado en Grecia, lugar en donde reside el monarca libio, de 80 años de edad, en compañía de sus allegados.

El portavoz declaró también que el consejero personal del rey Idris, Omar El-Shehri, salió de Kamena Vurla anoche con rumbo desconocido.

LIBIA PUEDE INCLINAR LA BALANZA

Washington, 5. — (Crónica del corresponsal interino de Pyresa). — El golpe de Estado de Libia ha provocado aquí gran impresión por ser ese, uno de los países más importantes para Estados Unidos desde el punto de vista económico así como del estratégico y político.

Son más de mil millones los dólares invertidos por los norteamericanos en la explotación petrolífera en ese país Mediterráneo y la gran base aérea de Wheelus, construida a un costo de un centenar de millones de dólares, es el último campo de tiro y de maniobras que quedó a Estados Unidos en Europa para los bombarderos pesados, tras haber sido cerradas las cinco bases estadounidenses en Marruecos.

Es obvio que el derrocamiento del rey Idris Primero puede comprometer seriamente el equilibrio político en el Mediterráneo y agravar la tensión árabe-israelí, a parte de acarrear serios problemas al movimiento del petróleo.

ORIENTE MEDIO

«ESTREMECIDO»

El titular de un periódico dice que el golpe de Libia estremece al Oriente Medio, mientras otro afirma que «hace hervir furiosamente la caldera de las pasiones en el Mediterráneo».

El «consejo del comando revolucionario», encabezado por el coronel Busheiry el nuevo régimen anunció que respetará los compromisos internacionales contrados por Libia bajo la monarquía, pero, por otra parte, los revolucionarios no han precisado cual es su actitud respecto a la base aérea de Wheelus y a los acuerdos militares de Libia con Gran Bretaña.

Una información asegura que el régimen revolucionario ya ha pedido la suspensión de los vuelos de entrenamiento en Wheelus.

REACCION ARABE

Las Naciones activistas árabes han aplaudido el golpe y dado la bienvenida a la nación norteafricana como aliada en la lucha contra Israel, Irak, Egipto, Siria y el Sudán — así como la Unión Soviética — reconocieron a la nueva «República Árabe Libia» y enviaron mensajes de felicitación a la junta que tomó las riendas del poder, en tanto que el Líbano y las monarquías árabes, como Jordania y Arabia Saudita, mantuvieron silencio.

¿Sería este un indicio de cual habrá de ser la tendencia política del nuevo régimen?

Los nuevos acontecimientos son capaces de alterar el equilibrio que ha venido existiendo entre las fuerzas extremistas y las conservadoras del mundo árabe. Túnez, país de tendencia moderada, podría verse de repente rodeado de regímenes radicales. Todo esto también afectaría la posición que Estados Unidos y Gran Bretaña mantienen en el Mediterráneo.

LIBIA, TIERRA CODICIADA

Se ha afirmado en estos días que la presencia militar y económica de Estados Unidos en Libia habría servido para neutralizar cualesquiera sentimientos codiciosos que Argelia, con trece millones de habitantes, al Oeste y Egipto, con treinta y dos, al Este, hayan abrigado respecto a las riquezas petrolíferas de Libia, país de apenas dos millones de población.

En lo militar, si Libia ostentase su base aérea a disposición de las fuerzas aéreas egipcias o acaso de las argelinas y resol-

viera dedicar us ingentes recursos financieros a respaldar plenamente la acción de las guerrillas palestinas y a minar la estabilidad de los regímenes árabes conservadores, es evidente que podría registrarse un sensible cambio en el equilibrio del poder tanto en el conflicto árabe-israelí como en la situación del mundo árabe en general.

No puede olvidarse que algunos movimientos guerrilleros estiman que es necesario promover la revolución en las monarquías y en los estados «reaccionarios» árabes a fin de poder alcanzar la victoria sobre Israel y establecer un nuevo Estado revolucionario palestino.

Con el derrocamiento del Rey Idris I, sólo quedan tres estados árabes monárquicos — Jordania, Arabia Saudita y Marruecos.

En los medios diplomáticos se hace notar que el equilibrio del poder en Africa del Norte, dividido casi igualmente hasta ahora entre los países de tendencia occidental como Libia monárquica, Marruecos y Túnez, por un lado, y, por otro, Argelia, de orientación política opuesta, podría inclinarse hacia el bando radical, si Libia definitivamente se suma a su campo.

Algunos observadores opinan que el hecho de que el Ejército, compuesto de 12.000 hombres, haya tomado el poder podría no ser la última palabra que se dice en el drama libio, pues las fuerzas de defensa de Cirenaica, integradas por 7.000 hombres y entrenadas por los británicos, al parecer no han dado hasta ahora pruebas de deslealtad hacia Idris I.

Las complicaciones que el régimen establecido por el Coronel Saad Ed Din Busheiry, con el lema de "unidad, socialismo y libertad", puedan tener para Washington y sus aliados de Occidente son ciertamente motivo de preocupación para el Pentágono y el Departamento de Estado.

Y las conjeturas y especulaciones serán interminables hasta que sepamos a qué atenuos definitivamente en Libia.

LA URSS RECONOCE

AL NUEVO REGIMEN

Moscú, Sep. 5. (Efe-Upi). — La Unión Soviética ha reconocido al nuevo régimen republicano de Libia, según informa hoy la agencia Tass.

Este reconocimiento había sido ya difundido desde Libia anteriormente. La Agencia Tass se ha limitado hoy a confirmar la noticia.

ETERNAL-MATIC 3000. Eterna-Matic 3000 Dato: el reloj automático ultra-plano con calendario y segundero central. Un prodigio de técnica y elegancia, el sello de la personalidad masculina. Es el reloj de nuestro tiempo. Gregory JOYERO GRAN VÍA JOSÉ ANTONIO, 27 TEL. 214803-225717-217104

Belfast (Irlanda del Norte)

## Extremistas protestantes levantan de nuevo barricadas

Belfast (Irlanda del Norte), sep. 5. (Efe). — Tropas armadas británicas han tenido que enfrentarse hoy con airados protestantes en dos distritos de Belfast. Las tropas fueron requeridas la pasada noche cuando extremistas protestantes levantaron, de nuevo, barricadas en puntos estratégicos de la ciudad.

A primeras horas de hoy, una barricada fue levantada por protestantes en un acceso de la autopista "M-1", la más importante carretera de la provincia.

La multitud vociferó ante la presencia de las tropas británicas que tomaron posiciones en las proximidades de la barricada, y en cuyo punto más elevado ondeaba la bandera británica.

Los soldados no acudieron a Donegall Road para retirar la barricada allí existente que entorpece el tráfico.

En el área protestante de Shankill —también en Belfast— una treintena de soldados británicos se enfrentó con una multitud que había levantado nuevas barricadas en la calle Northumberland. Ante la peligrosidad de la situación, los soldados se pusieron máscaras de gas, dando a entender entonces que procederían a lanzar gases lacrimógenos para dispersar a la multitud. Sin embargo, la llegada de más refuerzos impidió que tal carga se efectuara. La situación se estima como "muy peligrosa".

### ¿PAZ O GUERRA?

Belfast (Irlanda del Norte), 5. (Del enviado especial de Eypesa, Antonio Castro). — "El miedo, el terror a las consecuencias de venir aquí, delante de nosotros, a contarnos que ha pasado, es un obstáculo casi insuperable que bloquea nuestra encuesta". Así ha comenzado hoy su primera audiencia el Juez Scarman, Presidente del tribunal que dirige la encuesta sobre los desórdenes en el enclave británico del Norte de Irlanda. Luego, mister Scarman —un tipo delgado, pero abundante en cejas, nariz y orejas— ha dedicado media hora a persuadir a los ciudadanos del Ulster para que hablen: "Aunque le encuesta es pública, estoy dispuesto a autorizar sesiones privadas para proteger a los testigos amenazados. En definitiva, todo depende ahora del coraje y la buena voluntad de quienes presenciaron los hechos: Hablad, por favor".

El estilo inglés de viviendas, con grandes ventanales de cristal, sin rejillas ni póstigos, favorece el ataque por sorpresa. Para defenderse, solo queda un recurso: hacer prácticamente imposible la entrada en la calle. (Todo vale para una barricada: piedras, camiones, ruedas y muebles viejos. Losas de las aceras y si hay alambres con púas, mejor). Pero cada barricada es una frontera, un signo de que en cualquiera de sus lados se ha violado la ley y campa a sus anchas el desorden.

En consecuencia: la pescadilla que se muerde la cola. A más se botajes, más barricadas; y a más barricadas, más aislamiento y más tensión.

Un conductor de autobuses, Alexander McKeating, católico, 40 años, y padre de cinco hijos, se despertó sobresaltado al oír cristales rotos: Desde un coche acababan de arrojar tres bombas "Molotov" dentro de su casa; dos de ellas cayeron en el dormitorio de sus hijos.

Las barricadas —abandonadas— han ardido como teas por causa de otras bombas; el ejército y la policía tuvieron que jugar el tipo... sacando las bombas de gas del pre-sótano de un garaje próximo, alcanzado también por las llamas.

El grito de "The Prods" ("Los Protestantes") hace saltar de sus camas a los vecinos del barrio Broadway, católico. Hoy, la policía investiga una docena de denuncias sobre otros tantos disparos. Nadie sabe nada; unos, porque no han visto, otros porque tampoco, todos, porque están atemorados.

Las barricadas

¿Solución? Alzar nuevas barricadas: Así impiden que crucen sus calles automóviles con terroristas. Apenas se aleja uno del centro de Belfast, rara es la calle que no tiene una barricada. En los periódicos, solo aparecen los nombres de las que dificultan la entrada o salida de la ciudad (8), pero las hay por docenas.

De este modo, y por el aislamiento que crea cada barricada, ha nacido ya toda una "mentalidad de barricada": Una nueva estructura cívica para esta Belfast partido a cuchillo en micro-comunidades.

MADRUGADA DE TERROR

Aquí se palma el miedo a hablar (nadie quiere dar su nombre cuando visitó las barricadas). Pero existen sólidas razones para temer. Esta madrugada estuvo a punto de estallar la tragedia nuevamente: soldados en traje de campaña y con máscaras de gas acudieron a una calle de Belfast, Shankill Road, para detener a una muchedumbre de protestantes que bajaba sobre el barrio católico.

OCTAVO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

D. ANTONIO BIBILONI COLL

Que acaeció el 7 de Septiembre de 1961, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa, Micaela Company Jaume, hijas, Francisca y Margarita; hijos políticos, Heliodoro Carrión y Francisco Gari; nietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que se celebrarán el día 7, a las 18'30, en San Agustín, y día 8, a las 8, y 8'30, en la Iglesia de la Merced, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

## EL «AZOR», QUE LLEVA A BORDO AL JEFE DEL ESTADO FONDEO EN VIVERO

Se dirige a San Sebastián

Vivero (Lugo), 5. (Cifra). — A última hora de la tarde de hoy, ha fondeado en la zona de Cillero el yate "Azor", a bordo del cual se encuentra el Jefe del Estado, Generalísimo Franco; con el Ministro de Marina, Almirante Nieto Antúnez, y don Max Borrell.

El "Azor" procedía de San Esteban de Bares. Le da escolta el cañonero "Hernán Cortés".

### LLAMAMIENTO DEL ALCALDE DE SAN SEBASTIÁN

A LOS DONOSTIARRAS

San Sebastián, 5. (Cifra). — El Alcalde de la Ciudad ha hecho

público una nota en la que dice que San Sebastián va a ser una vez más residencia del Jefe del Estado y que por ello, para hacer patente el agradecimiento y el gran honor que depara a los donostiaras todos los años por estas fechas, y convirtiendo San Sebastián en la capital de nuestra nación, la Alcaldía se adelanta a invitar a todos a que se sumen al recibimiento que habrá de tributarse.

Rogad a Dios en Caridad por el alma de



## DON MANUEL MIR MARTINEZ

PROPIETARIO IMPRENTA-PAPELERIA MIR

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 72 AÑOS, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa, Antonia Vidal Pujol; sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar esta tarde, a las 5'30, en la Iglesia Parroquial de San Jaime, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Paseo Mallorca, 44, 2.º

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Doña María del Pilar Urivelarrea Mora

QUE FALLECIO AYER, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos: esposo, Fernando Pons Cano; hijos: María del Pilar, Fernando, María de la Cruz, María José y Begoña; hijo político, José F. Sennacheribbo Muñoz; madre, Pilar Mora de Requesens; madre política, Excmo. Sra. doña Josefina Cano, Vda. de Pons; hermanos políticos, nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, hoy, día 6, a las 12 horas, en la parroquial iglesia de Ntra. Sra. de la Salud (Terreno), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Tte. Mulet, 121

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## DOÑA CATALINA JOY MORELL

(VDA. DE BARTOLOME SUAU)

QUE HA FALLECIDO A LA EDAD DE 84 AÑOS, EN PUIGPUNYENT, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos hijos, María y Sebastián (Funcionario de GESA), hijos políticos, Guillermo Quetglas (dueño Colmado Bellver) y Antonia Ballester; nietos, Guillermo y Bartolomé Quetglas, Catalina y Bartolomé Suau; hermano político, Sebastián Suau; ahijados, sobrinos y demás familia al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, hoy, día 6, a las 10 horas, en la Iglesia Parroquial de Puigpunyent, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: José Antonio, 32, Puigpunyent.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias plenas en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## D. Bartolomé Barceló Nicolau

(Alias «TOMEU XIM»)

Que falleció ayer, a la edad de 88 años, en Felanitx (Son Valls) habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa, Margarita Barceló; hijos, Apolonia, Esteban y Jaime; hijos políticos, Isidro Hurrera, Catalina Morlá y Catalina Mateu; nietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario, hoy, a las 16 horas, y a continuación: exequias y funeral en la Iglesia Parroquial de San Miguel de Felanitx, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle C'an Xim (Son Valls) No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Doña María Serra Carrió

VIUDA DE ANTONIO AMENGUAL, (TEJAR CONSELL)

Que falleció ayer, a la edad de 73 años, en La Cabaneta, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: hijos, Francisca, Paula, Bartolomé, José, María, Antonio, Bernardo, Juan y Catalina; hijos políticos, Miguel Serra, José Calafat, Juana Salom, Miguel Castell, Amalia López, Antonia Colom y Andrés Isern; nietos, primos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las 5'30, en la Iglesia Parroquial de San Marcial (La Cabaneta) por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Jaime I, n.º 18, La Cabaneta. No se invita particularmente

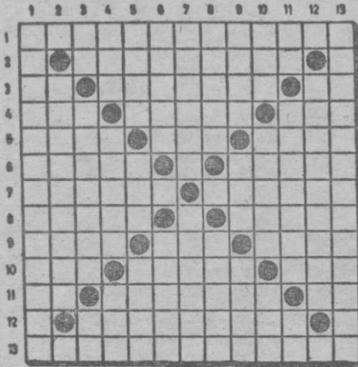
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

**Religiosas**  
CULTOS PARA MAÑANA

Nuestra Señora de los Reyes y Santos Nemesio y compañeros mártires.  
Furnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento.  
— En las MM. Reparadoras a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. A las 6, de la tarde, bendición y reserva de S. D. M.  
— En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 7:30 bendición, reserva de S. D. M. y Sto. Rosario.  
Otros actos religiosos  
— En la Iglesia Catedral Basilica, a las 8 y a las 9, Misa rezada. A las 10,30, Misa mayor con sermón por el M. I. Sr. don Rafael Caldentey, Canónigo de la misma.  
A las 12 y a la 1, Misa rezada.  
Misas vespertinas, a las 7,30 y 8,30.  
— La Parroquia de San Miguel, a la Patrona de Palma, Nuestra Señora de la Salud.  
A las 6,45, oración comunitaria a la Santísima Virgen. A las 7, Misa, según la nueva ordenación del Misal. Presidirá la asamblea y predicará el Rdo. don Jaime Cabrer, Párroco de San Nicolás.  
— En la Iglesia de San Juan de Malta de (PP. Teatinos). A las 9,30 de la mañana, Misa y Comunión general para los Archicofrades de la Bienaventurada Virgen María Madre de Dios.  
— En el Santuario de la Virgen de la Bonanova, continuación de la Novena a su Titular Nuestra Señora de la Bonanova.

**Dietario**

**CRUCIGRAMA**



Cupon del ciego  
**721**

**HORIZONTALES.** — 1: Partidarios del materialismo. — 2: Símbolo químico. Aplacaría. Uno. — 3: Dios egipcio. Esconder. Al revés, repetido, madre. 4: Juego de naipes. Tostáis. Al revés, consonante en plural. — 5: Que sirven para algo. Nombre de mujer. Sustancia que fabrican las abejas. — 6: Piedras duras. Punto cardinal. Al revés, pasar la mano por encima. — 7: Lienzos que usan los ministros del altar. Al revés, especie de anomas. — 8: Recelos. Cinco. Al revés, franjas de terreno. — 9: Al revés, cierto mono. Catedral. Maroma. — 10: Habla en público. Enfermedad contagiosa. Desierto donde murió la hermana de Moisés. 11: Negación. Cerradura suelta. Al revés, repetido, niñera. — 12: Punto Cardinal. Venteábalo. Vocal. — 13: Naturales de cierta provincia española.

**VERTICALES.** — 1: Conversaciones en prejuicio de un ausente. 2: Vocal. Instrumento que sirve a un mismo tiempo para levantar planos y medir terreno. Vocal. — 3: Interjección. Isla del Mediterráneo. Partícula inseparable. — 4: Resonancia. Al revés, general Al revés, movimiento nervioso habitual. — 5: Anillo. Villa de la provincia de Zaragoza. Nombre de mujer. — 6: Engañada. Punto cardinal. Recobren la salud. — 7: Igual. Conformidad. — 8: Palpitaba. Punto cardinal. Al revés, árbol de madera muy estimada. — 9: Acudirás. Prenda militar. Al revés, bahía. — 10: Tratamiento inglés. Ciertos muebles. Percibi. — 11: Interjección. Tierras sin riego. Al revés, negación. — 12: Vocal. Conocimiento de las propiedades del aire. Punto cardinal. — 13: Que tienen simpatía.

BILLETES EXTRANJEROS  
RADIO • TELEVISION • EL TIEMPO  
FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS  
• CUPON DEL CIEGO  
RELIGIOSAS • CRUCIGRAMA

**RADIO POPULAR DE MALLORCA**  
(O. M. y F. M.)  
(Programa para hoy)

7,00: Buenos días. Concierto matinal; 7,27: Lectura de programas; 7,30: A quien madruga...; 8,00: Información Nacional; 8,35: Feliz día en Mallorca; 9,00: Hora; 10,00: Del brazo con la noticia; 11,00: Destino: Ellas; 11,30: Bolero musical; 11,45: Sargent Pepper's; 11,55: Saludo a Mallorca; 12,00: Angelus; 12,03: Festival Juventud 69; 13,00: Nueva Frontera; 13,35: Al son que usted prefiera; 14,00: Baleares, buenas tardes; 14,30: Información Nacional; 15,00: Noticiero Católico; 15,15: Música en la sobremesa; 15,50: Lo mejor de la Semana; 16,30: Club de Amigos de Radio Popular; 17,00: Retablo en las Ondas; 18,00: Estilo; 18,30: 224753 Aquí, Radio Popular; 19,00: Las 13 peores de todos los tiempos; 20,00: Atardecer musical; 21,00: Sto. Rosario en Familia; 21,15: Meridiano del Borne; 21,45: Mundo Negro! 21,57: Farmacias de Guardia. Cupón Pro-Ciegos; 22,00: Información Nacional; 22,30: Boletín meteorológico; 22,40: Clásicos para usted; 23,00: Banda sonora; 23,35: Teatro Lírico; 0,30: Así canta España; 1,00: Cierre de la emisión.  
F. MM. 97,5 MEGACICLOS: 10,00: Stereo Espectacular.

**PRIMERA MARCA NACIONAL**  
**de Aguas Minerales**

desea distribuidor exclusivo para capital y pueblos importantes de la provincia.

**DESEAMOS JABER:**

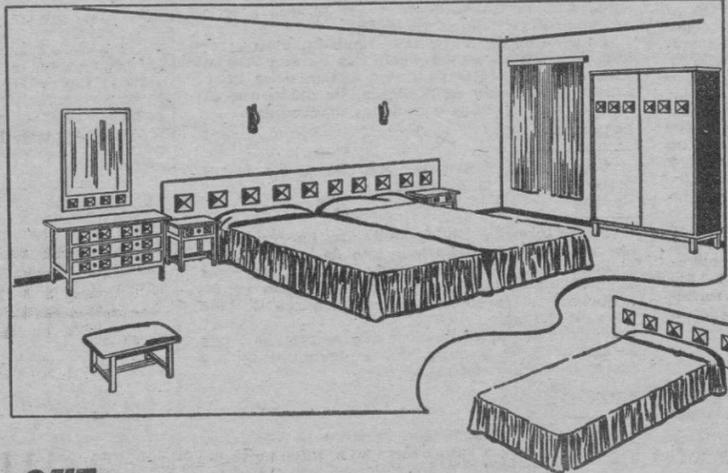
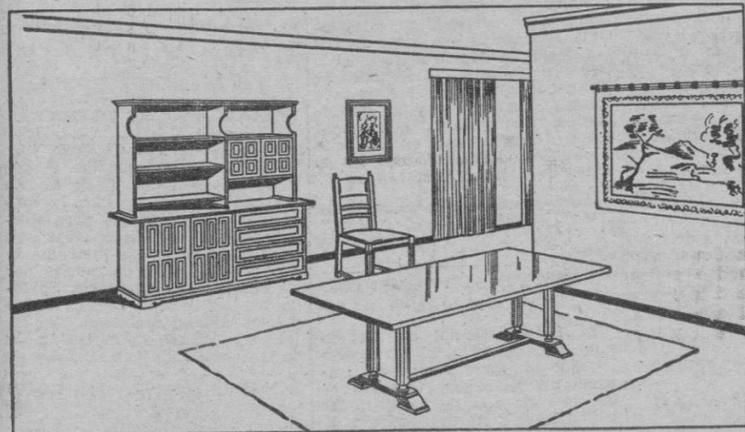
- Capacidad de almacén.
- Medios de reparto.
- Productos que distribuye actualmente.
- Organización de ventas en su zona de influencia.

Dirigirse, con amplia información a

«DISTRIBUCION» — Apartado 1.502 — VIGO

**Farmacias**

(De 9 mañana a 10 noche)  
Alemany, Concepción, 128  
Tel. 214996; Antich, Calvo Sotelo, 306 (Terreno). Teléfono 231230; Artigues, Rubí, 11. Tel. 213821; Buñola, Cal, 12. Tel. 223374; Fuster, Greco, 11 (Viviendas Virgen de Lluc. Tel. 223975; Forteza, Miguel Santandreu, 79. Tel. 215811; González, Fátima, 60 (Santa Catalina). Tel. 231021; Manera, Fray Luis Jaume, 73. Teléfono 251860; (\*) Mascará, General Goded, 13 (junto Plaza Cort). Tel. 212663; Gimbernat, Plaza San Antonio, 47. Tel. 213496; Planas, San Nicolás, 30. Tel. 223493; Torres, Ramiro de Maeztu, 7 (Son Pizá). Tel. 232311; Vidal, Tte. Cnel. Franco, 15 (Aspargo-R. Católicos). Tel. 215362; (\*) Vda. Trián, San Miguel, 159. Tel. 212331.  
Abierta de 10 noche a 9 mañana  
(\*) Pieras, Galera, 9 (entre Plazas Coll y Cuartera).  
Abiertas hasta las 12 de la noche  
Alemany, Concepción, 128; Manera, Fray Luis Jaume, 73.  
(\*) Tienen servicio de oxígeno.  
**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)  
Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.  
Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta).  
**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190.  
Teléfono: 21 12 29  
Bomberos: 25 12 34  
Policía: 21 12 21  
Ambulancias: 22 21 79  
25 14 47



**APARTOMUEBLE 69 SECCION QUE MUEBLES LA INDUSTRIAL**

DEDICA EXCLUSIVA Y PREFERENTEMENTE A LOS MUEBLES DE DISEÑOS Y CARACTERISTICAS ESPECIALES PARA:

APARTAMENTOS, CHALETS, CASAS DE CAMPO, BUNGALOWS, PISOS PARA ALQUILAR, NOVIOS 69 Y EN GENERAL PARA TODAS LAS NECESIDADES EN QUE LA FUNCION «ESPACIO - COMODIDAD - PRECIO», SEA IMPORTANTE.

**APARTOMUEBLE 69,**

Sólo lo monta y organiza MUEBLES LA INDUSTRIAL, disponiendo de cuatro apartamentos pilotos, totalmente ambientados en sus amplios focales de Calle Antonio Frontera, 26 y dura esta exposición de Marzo a Septiembre.

**APARTOMUEBLE 69, interesa a:**

AGENCIAS INMOBILIARIAS, por su variedad y PRECIO a PROPIETARIOS DE CHALETS, en la playa por el diseño de los modelos, su calidad, alegre presencia y PRECIO REDUCIDO, a PROPIETARIOS DE CASAS DE CAMPO, por su nobleza de líneas rústicas y sobria elegancia, a PROPIETARIOS DE PISOS PARA ALQUILAR, por su funcionalidad, práctico estilo, fácil conservación y, sobre todo, por su PRECIO. y a NOVIOS 69, por reunir toda la variedad de muebles necesaria para fundar un hogar en cualquier estilo y espacio, y por su PRECIO.

INTERESA- VERLO A TODO EL MUNDO, PARA COMPROBAR, CALCULAR, MEDIR, COMPARAR Y HALLAR RAPIDA SOLUCION A CUALQUIER PROBLEMA RELACIONADO CON LA DECORACION DE CUALQUIER HABITACION

Vea e infórmese de lo que es APARTOMUEBLE 69, en

**Muebles LA INDUSTRIAL**

Calle Antonio Frontera, 26

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA**

1. MATERIALISTAS  
2. UACALITARIA  
3. RA OCULTAR  
4. MUSA  
5. SEP  
6. ANA  
7. CERCA  
8. ROCAS  
9. E  
10. RACOT  
11. AMITOS  
12. CELOS  
13. ZONV  
14. SEVA  
15. SARGA  
16. CANDADO  
17. NI  
18. SANSANDERINOS

**URGENCIAS MEDICAS**  
SERVICIO PERMANENTE:  
Dr. JIMENEZ PEINADO  
Tel. 222008

**Television**

**MATINAL**  
7,45: Carta de ajuste; 8,00: Apertura y presentación; 8,02: Buenos días; 8,30: Telediario; 9,00: Cierre.  
**SOBREMESA**  
1,45: Carta de ajuste; 2,00: Apertura y presentación; 2,02: Panorama de actualidad; 2,58: Avances; 3,00: Telediario; 3,25: El tiempo; 3,35: Café, copa y bulo; 3,45: Telectrónica; 4,15: Sesión de tarde.  
**TARDE**  
5,45: Avances; 5,46: Clan familiar; 6,15: Tierra de gigantes; 7,15: Habla contigo, Jesús Urteaga; 7,30: Cámara viajera; 8,00: Fauna.  
**NOCHE**  
8,30: Manos al volante; 9,00: Televisión es noticia; 9,29: Avances; 9,30: Telediario; 9,55: El tiempo; 10,00: Avances; 10,02: Opinión pública; 10,15: Alma gitana; 10,45: Judd el defensor; 11,45: Música en TVE; 0,30: Telediario; 0,45: Cierre.  
**UHF**  
19,15: Carta de ajuste; 20,00: Presentación y avances; 20,02: Dibujos animados; 20,25: En busca de...; 21,30 Telediario; 21,55: El tiempo; 22,15: Opinión pública; 22,14 Avances; 22,15: Cine Club; 24,00: Estudio en negro; 0,30: Cierre.

**El tiempo**

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**  
Nubosidad variable, persistiendo la inestabilidad y el riesgo de chubascos tormentosos aunque más dispersos. Vientos bonancibles del Suroeste y, posteriormente, del Noreste. Mart jadilla.  
**OBSERVACIONES**  
Humedad relativa: 68 x 100. Insolación: 8 horas.

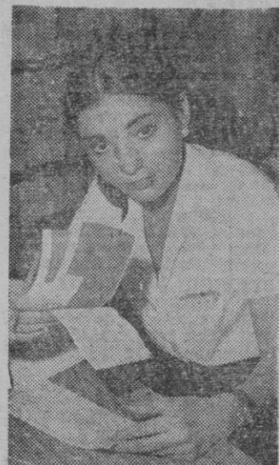
# LLEGARON OCHENTA Y TANTOS REPRESENTANTES DE WARNER BROSS, EN EUROPA, PARA UN CONGRESO



EL CONJUNTO CORAL DE LA CAPELLA MALLORQUINA, MARCHO A BARCELONA

Extraño día el de ayer, por la forma como se produjo el movimiento. En la mañana hubo una alarmante tranquilidad. Algunos vuelos nacionales, un par de charters y paremos de contar. Pero en la tarde varió totalmente el ritmo. A las dos empezaron a llegar los vuelos regulares. A las tres una serie de charters, ya no hubo calma.

Tengo la sensación de que ha de ser un viernes con muy buenas cifras de pasajeros. Aunque desde luego, lleva el contrapeso de la mañana lánquida, pero de todas maneras hubo suficiente movimiento en la tarde como para que los números se elevasen considerablemente.



Es un placer presentales a la señorita Mercedes Quetglas, a quien no añadiré adjetivos que califiquen su belleza pues, ustedes mismos podrán comprobarlo. Es su segunda temporada en Iberia, y ha merecido muchas simpatías por su agradable trato.

(Foto Terrades)

reunieron ochenta y tantas personas, de diferentes nacionalidades, y esta cita durará hasta el comienzo de la próxima semana.

Desde luego que entre los participantes se han varios de nacionalidad española, que vinieron ya vía Barcelona, ya vía Madrid.

GIRA

En las primeras horas de la tarde salió el conjunto coral de la Capella mallorquina, integrado por unas cuarenta personas de ambos sexos y dirigido por el padre Juliá.

Este interesante conjunto participará en el V Congreso internacional de masas corales a celebrarse en Barcelona, con la participación de seis colectos extranjeros y doce españoles.

Es la primera vez que el conjunto de la Capella Mallorquina sale de la isla, y por supuesto, la primera vez que participa en un certamen internacional. Ayer en la noche ya actuó en Tarragona, y tras su participación en Barcelona actuará en Vich, Ripoll y algunos puntos de Gerona.

Entre las personas que iban formando parte de la masa coral, reconocí y conversé con la señorita Artieda y el señor Germán González.

MUSICA

Un famoso compositor, de nacionalidad peruana, con muchos años de residencia en París, y con cerca de treinta años consecutivos de pasar sus vacaciones en Mallorca, marchó hacia la ciudad Luz. Me refiero a Raül de Verneuil, a quien conocieron seguramente con motivo de la entrevista que Jaime Jiménez le hiciera días antes para «Pequeños Reportajes».

Estuvieron a despedirle los esposos Francisco Durán y Pilar Sureda, así como otros amigos más.

A MADRID

En la noche, en el último vuelo de Iberia con destino a Madrid, marchó la conocida cantante Mikaela, tras haber pasado unos días en el hotel Cristina.

Mikaela, muy amiga de Miguel Angel Asturias, Rafael Alberti y muchos otros escritores, tiene muchos proyectos que pondrá muy pronto en práctica.

VACACIONES

Con destino a París, para luego seguir hacia otras capitales, en el caravelle de Air France, marchó el industrial D. Juan Bannasar, natural de Büger, quien fue despedido por D. Pablo Ferrer y su hija Margarita, así como por mi tocayo Sanguán y su señora esposa.

En el mismo avión, y con fines relacionados con sus negocios, salió la señorita Alicia Alvarez, de nacionalidad chilena, y directora de una empresa en Mallorca.

OTROS PASAJEROS

Procedente de Barcelona regresó D. Joaquín Soler Serrano, sumamente conocido, sobre todo, por sus intervenciones en la TVE.

Procedente de Barcelona, también, vino el señor Mateu, uno de los ganadores de «un millón para el mejor», quien en semanas pasadas había estado veraneando en Mallorca. De modo que estas son sus segundas vacaciones mallorquinas.

PRINCIPES

Con destino a Bruselas, marcharon los principes de Ligne de la Remoille.

CAMBIO

En la Agencia Viajes Meliá, se ha producido un cambio en el cargo más alto de la delegación mallorquina, D. Miguel Daviu Estarás, Director Regional hasta hace pocos días, ha dejado voluntariamente el cargo, que lo ocupa ahora D. Luis González Gimeno.

Felicitemos al ex-director que se marcha, por su excelente labor cumplida. Y deseamos mucha suerte al director entrante.

PRONTO

Estuve conversando con el señor D. Víctor de Felipe, director de Trans Europa, a quien acompañaba el sub-director señor Polo, así como el delegado de esa compañía para Mallorca.

Como ya les había dicho en crónicas anteriores, el segundo caravelle de Trans Europa está próximo a venir a España. Concretamente a Madrid, y de ahí a Mallorca. Dentro de pocos días creo que podré darles noticias más concretas.

Hasta mañana.

COCO MENESES

## CRONICA DE SOCIEDAD

PETICION DE MANO

Por los señores Laguna-Valderrama y para su hijo José M<sup>a</sup>, licenciado en Ciencias Económicas, ha sido pedida a los señores Terrassa-Cáffaro, la mano de su hija M<sup>a</sup> Luisa. La boda se celebrará en el próximo mes de octubre.

\*\*\*

Por don Pablo Cateura Peña y doña Margarita Bennasser de Cateura y para su hijo Antonio (Marino Mercante) ha sido pedida a don Juan Gelabert Seguí y doña M<sup>a</sup> Pilar Schmid de Gelabert la mano de su hija Juana Ana.

La boda se celebrará a primeros de noviembre.

NATALICIO

El hogar de los esposos don José Fco. Palmer Riera, Aparejador, y doña Margarita Tous March, se ha visto alegrado con el primer fruto del matrimonio, una preciosa niña, nacida en la clínica «Mare Nostrum» con asistencia del Dr. don Juan Gil.

Transmitimos nuestros plácemes a los venturosos padres y abuelos.

\*\*\*

En la Clínica Planas y asistida por el Dr. don Juan Gelabert dio a luz, una niña, doña M<sup>a</sup> Magdalena Mestre de Colom. Reciban los padres y abuelos nuestra enhorabuena.

\*\*\*

El hogar de los esposos don José Francisco Palmer Riera y doña Margarita Tous March se ha visto alegrado con el nacimiento del primero de sus hijos, una preciosa niña a la que se le impondrá el nombre de María Teresa.

Nuestra enhorabuena a los padres, abuelos paternos don Nicolás Palmer y doña Teresa Riera y abuelos maternos don Gabriel Tous Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Palma, y doña María Antonia March.

## OTRO FESTIVAL DE RUMBAS GITANAS

# DOS VERBENAS DE GALA EN EL PUEBLO ESPAÑOL CON «LOS CHOQUEROS»

Nuevas galas en los fines de semana del Pueblo Español. Hoy, sábado y mañana, domingo, sendos Festivales de Rumbas gitanas dentro de la tradicional animación y alegría de sus verbenas populares, amenizadas por brillantes orquestas y conjuntos.

Plato fuerte del programa será la presentación de la atracción estelar «Los Choqueros», sensacionales intérpretes de la rumba gitana, y verdaderos campeones del ritmo, la gracia y el humor.

Una verdadera «juerga andaluza», desarrollada con todos los ritmos peculiares del género, hará de estas dos verbenas de gala del Pueblo Español, otros tantos éxitos con la más nutrida asistencia, y la fascinante y contagiosa alegría de «Los Choqueros».

AYUNTAMIENTO DE PALMA

NEGOCIADO DE FOMENTO, S. B. Y ABASTOS

El Boletín Oficial del Estado núm. 205 de fecha 27 de Agosto del año en curso publica la convocatoria del concurso para otorgar la concesión de construcción y explotación de un mercado de abastos en la zona delimitada por las calles de Calvo Sotelo, Soldado Bibiloni Vicens, Dos de Mayo y Bosque de esta Ciudad.

Plazo máximo de ejecución de las obras: 36 meses.

Depósito provisional: 100.000 pesetas.

Presentación de plicas en horas de oficina en la Secretaría General de este Ayuntamiento durante el plazo de 60 días hábiles a contar del 28 de Agosto inclusive, o sea hasta el día 6 de Noviembre a las 13 horas.

Palma de Mallorca, a 3 de Septiembre de 1969 — El Alcalde, G. Alzamora.

JEFATURA DE TRAFICO

## TALLERES DE REPARACION

Servicio especial de reparaciones de automóviles que permanecen abiertos al público de 8 a 14 horas mañana domingo día 7 de septiembre.

TURNO DE TALLER

Don Mateo Roca Balagues, Blanquerna, 101. Telf. 250600.

TURNO DE NEUMATICOS

Don Juan Fornés Juliá, Joaquín María Bover, 38. Teléfono 216065.

TURNO PERMANENTE

DE NEUMATICOS

Garaje Segura, G. Ricardo Ortega, 129. Telf. 221250.

SERVICIO PERMANENTE

DE GRUAS

A. Salas Tormos, Miguel Marqués, 62. Telf. 214953.

J. Sembere Antón, Balmés, 17. Telf. 227476.

SERVICIO ESPECIAL DE

REPARACIONES URGENTES

Canals Mascaró, M. de los Santos Oliver, 9. Palma Nova.

LLUCHMAYOR

Don Antonio Jaume, Pescadores, 2. Telf. 110.

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller, Manacor y Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

## AYUNTAMIENTO DE PALMA

NEGOCIADO DE FOMENTO, S. B. Y ABASTOS

El Boletín Oficial del Estado núm. 205 de fecha 27 de Agosto del año en curso publica la convocatoria del concurso para otorgar la concesión de construcción y explotación de un mercado de abastos en la zona delimitada por las calles de Calvo Sotelo, Soldado Bibiloni Vicens, Dos de Mayo y Bosque de esta Ciudad.

Plazo máximo de ejecución de las obras: 36 meses.

Depósito provisional: 100.000 pesetas.

Presentación de plicas en horas de oficina en la Secretaría General de este Ayuntamiento durante el plazo de 60 días hábiles a contar del 28 de Agosto inclusive, o sea hasta el día 6 de Noviembre a las 13 horas.

Palma de Mallorca, a 3 de Septiembre de 1969 — El Alcalde, G. Alzamora

## LABORATORIO FARMACEUTICO

Con importantes concesiones extranjeras.

Precisa Delegado para Palma de Mallorca.

SE PIDE:

Formación media. Experiencia comprobada en visita médica. Dotes de organización. Dedicación exclusiva.

SE OFRECE:

Sueldo del orden de pesetas 180.000,00 anuales iniciales. Comisiones, dietas y kilometraje. Reserva absoluta. Residir en Palma de Mallorca.

Interesados, escribir con amplias referencias, indicando número de teléfono a Ref. DC-7 — Apartado 2.005. — MADRID.

## CASA DE EJERCICIOS DE SON BONO

CURSO 1969-1970

La Casa de Ejercicios de San Alonso (Son Bono), desde el día doce de septiembre, queda abierta para el curso 1969-1970, para todos los que quieran practicar retiros, ejercicios, convivencias y toda clase de actividades espirituales y apostólicas.

La primera tanda de Ejercicios Espirituales de San Ignacio de Loyola comenzará el próximo día 16 a la noche. La dará el R. P. Gabriel Mangada, de la Casa Profesa de Valencia, para Religiosos de la Compañía de Jesús.

## ESCUELA DE IDIOMAS «MADRE ALBERTA»

RECONOCIDA POR LA DIRECCION GRAL. DE ENS.

MATRICULA LIBRE — CONVOCATORIA SEPTIEMBRE

Del 1 al 15; h. de 11 a 13

CURSO 1969-70 — CONVOCATORIA OFICIAL

Empezarán las clases día 3 de Octubre.

Inscripción y matrícula del 1 al 20 de Septiembre.

SE ADMITE MATRICULA LIBRE U OFICIAL PARA CUALQUIER CURSO DE INGLES O FRANCES.

SI!

A LAS DIVISIONES METALICAS PARA OFICINA...

especialización - experiencia

DIFISA

\* ELEGANCIA  
\* ROBUSTEZ  
\* CALIDAD  
\* PRECIO

concesionario exclusivo:

TAD 31 de DICIEMBRE n° 12 TELF. 252672

EN IBIZA: Muebles Ibiza - Castilla. 17.

METROPOLITAN PALACE

## APOTEOSICO TRIUNFO



adivina quien viene esta noche

Horario del film: 4'30, 7'30 y 10'45

Complemento «PLOMO CALIENTE»

(Aut. todos los públicos)

SALA RIVALTA

## EXITO FABULOSO

WILLIAM HOLDEN  
CLIFF ROBERTSON  
VINCE EDWARDS

LA BRIGADA DEL DIABLO

DIRIGIDA POR ANDREW V. MALLEN · PRODUCIDA POR DAVID L. WOLPER · PANAVISION · TECHNICOLOR

Horario del film: 4'10, 7'15 y 10'20

Complementos «POLITQUERIAS» «VIDA NOCTURNA»

LAUREL - HARDY

(May. 18 años)

Palacio AVENIDA

A LAS 9

CADA NOCHE

(Color)

DIRK BOGARDE  
MARGARET BROOKS  
PAMELA FRANKLIN

En el mismo programa:

BOEING BOEING

TONY CURTIS  
JERRY LEWIS

(Color)

(MAYORES 18 AÑOS)

«NOTICIAS MUSICALES»

LOS BELAK, el excelente grupo bilbaino, ha cambiado de "aires". De Cala Bona ha pasado a "residir" en Cala Millor. Actúan ahora en "La Gruta del Pirata"

CONCHITA BAUTISTA ha retrasado durante varias semanas su actuación en Palma. Motivo: unos compromisos ineludibles con la T. V. belga.

JOAN MANUEL SERRAT también ha retrasado, por una semana, su actuación, anunciada para el día 14 en nuestra ciudad. Por lo tanto, será el 21 de este mes.

LOS PAJAROS LOCOS, el extraordinario grupo catalán, está actuando en una sala de fiestas de Cala Millor. Su éxito se ha visto coronado con la prórroga de contrato.

DOVA, esta noche y mañana tarde tarde y noche efectuará tres galas en Rosales.



Muchos serán los que acudirán al popular jardín cubierto con este motivo. Su último disco, "Corazón feliz", está convirtiéndose en un éxito.

FORMULA V, el grupo "disquero mayor" de nuestro país, están esta noche en Santa Margarita. Fiesta grande para la juventud. Seguro que arman el "alboroto" como se organizó en Felanitx.

EL HARLEM, LOS BETA, LOS BELAK, LOS VALDEMOSA con MARGALUZ, actuaron anteayer noche, en Cala Ratjada, en lo que posiblemente habrá sido la fiesta social del año en nuestra isla. La boda fue musical cien por cien.

LOS BETA salen mañana hacia Cataluña. Tienen otra tanda de galas a efectuar y que como las anteriores serán un gran éxito. No hay duda que se están imponiendo en la difícil región catalana.

EL GRUPO 15 ha recibido una importante oferta de una sala de fiestas de nuestra ciudad para que sea el conjunto base de las próximas Navidades. Caso de que se puedan compaginar fechas, aceptarán. Octubre lo pasarán en Madrid, noviembre en Bilbao y diciembre en Barcelona.

LOS TALAYOTS, posiblemente estén durante el mes de noviembre en "Tagomago". Y a finales de año, grabaciones.

LONE STAR debutará en Barbarela el próximo día 1 de octubre. Nos alegramos, ya que lo consideramos como uno de los mejores grupos del país. Estamos seguros que nuestro público juvenil se volcará y lo pasará en grande.

MIKE KENNEDY lanzará su nuevo disco el próximo día 8. Canción estrella: "Nunca olvidaré". Una canción romántica, muy melódica y que obtendrá una formidable acogida.

BOOKER T. & THE M. G.'s, es un excelente grupo instrumental. Aún antes de aparecer en nuestro país sus discos, ya son populares. Según noticias, el próximo día 14, aparecerá de este extraordinario grupo dos discos "sencillos". Uno con sus famosos "Tme is tight". El segundo con una excelente versión de "Mrs. Robinson"

MASSIEL estará actuando en Menorca, hoy y mañana, en la sala de fiestas "Sa Tanca". Por cierto, esta sala se está poniendo a la altura de las mejores en cuanto a programación de "vedettes".

Y hasta la próxima semana. MIGUEL VIVES



Vionell spray nuestro secreto

Vionell spray desodorante para la higiene íntima de la mujer moderna



NUEVO!!

TODAS LAS MUJERES HABLARAN DE VIONELL

MAS. S. A. Barcelona.



Programas Para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Arte y Ensayo) — (Refrigerado): MODERATO CANTABILE (Jeanne Moreau, Jean-Paul Belmondo, Peter Brook) — HISTORIA DE ARTISTAS Color. (May. 18 años).

RIALTO. — (Arte y Ensayo). — (Refrigerado). — Desde las 4: ADUA Y SUS AMIGAS Simone Signoret y Marcelo Mastrorilli. (Aut. solo mayores 18 años).

CINES DE ESTRENO

ASTORIA. — (Refrigerado). — Desde las 3:00: YPOTRON (Luis Dávila, Gala Germany, Janine Reynaud) Color-Scope — JIM GOLDEN POKER (Montgomery Clark, Luis Induni, Scilla Gabel, Margaret Lee). Color. (May. 18 años)

AVENIDA. — (Refrigerado). — Desde las 3:15: A LAS 9, CADA NOCHE (Dirk Bogarde, Margaret Brooks, Pamela Franklin) Metropolor BOEING BOEING (Tony Curtis, Jerry Lewis) Easmancolor (May. 18 años).

SALA AUGUSTA. — Desde las 3:00: EL ESTRANGULADOR DE BOSTON (Tony Curtis y Henry Fonda). Color y Cinemascope. MADE IN ITALY (Alberto Sordi) Color y Cinemascope (Prog. Aut. Mayores).

BALEAR. — Desde las 3:00: JUVENTUD REBELDE (Brooke Bundy y Kevin Coughlin) — ESCLAVOS DEL PECADO. (May 18 años)

CAPITOL. — Desde las 3:00: INTRIGA EN VENECIA (Robert Vaughn y Elke Sommer). — UN CHALADO EN ORBITA (May. 18 años).

SALA BORN. — (Climatizado). — Desde las 3:00: PORQUE SEGUIR MATANDO (Anthony Steffen — AGENTE 353, PASAPORTE AL INFIERNO. (Aut. mayores 18 años).

METROPOLITAN. (Refrigerado) — Desde las 3:15: TODD-AO ADIVINA QUIEN VIENE ESTA NOCHE (Spencer Tracy, Sidney Poitier, Katherine Hepburn, Katherine Houghton) Director: Stanley Kramer Technicolor 70 mm. PLOMO CALIENTE (Aut. todos los públicos).

TEATRO PRINCIPAL. — Desde las 3:00: INTRIGA EN VENECIA (Robert Vaughn y Elke Sommer). — UN CHALADO EN ORBITA. (May. 18 años).

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3:00: UNION PACIFICO (Joel M. Crea y Bárbara Stanwick — SABU DE LOS ELEFANTES. — (Todos los públicos).

RIVOLI. — (Refrigerado) — Desde las 3:15: LA BRIGADA DEL DIABLO (William Holden Cliff Aogertson, Vince Edwards). Color-Scope — POLITIQUERIAS, VIDA NOCTURNA. (Laurel-Hardy). (May. 18 años).

CINES DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3:30: DOS MIL DOLARES POR COYOTE. Color y EL EXITO Vittorio Gasmann (Prog. Económico).

FANTASIO. — Desde las 3:00: DOCE DEL PATIBULO. Technicolor y Cinemascope.

HISPANIA. — Desde las 3:15: LA VENGANZA DE FU MAN CHU, con Christopher Lee y TARZAN DE LOS MONOS, con Jonny Weismuller. (Aut. todos los públicos).

MODERNO. — Desde las 3:00: EL HOMBRE DEL GOLPE PERFECTO. Color y Cinemascope y MONSTRUOS DE HOY Vittorio Gasmann

VICTORIA. — Desde las 3:15: LAS DOS HUERFANAS DE PARIS. Technicolor y EL BOTONES Cantinflas — (Programa Tol. menores).

SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones.
- \* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO. Night Club. — Tarde y noche baile
- \* GABY RABBIT (Night Club). — Todas las tardes: de 6 a 9 horas. Y noches: de 22 a 4 horas con los «Lapin's Sarcages».
- \* NIGHT CLUB ALHAMBRA. — Todas las noches baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente baile y atracciones.
- \* ROSALES (Night Club). — Desde las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.
- \* SPIDER. — Todas las noches baile.
- \* SGT PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grills» toda la noche.
- \* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* PATIO ANDALUZ de BAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- \* ZHIVAGO. — Todas las noches: Baile.
- \* WHISKY A GOGO. — Baile y Gran Espectáculo Flamenco cada noche de 10 a las 4.

TIEMPO/SYNERGIE foto Studio Pomés

# Polémica sobre un importante tema y una extraña historia

«ADIVINA QUIEN VIENE ESTA NOCHE»

**METROPOLITAN** Nacionalidad: norteamericana. — T. O.: «Gues who's coming to dinner». — Producción: Stanley Kramer para Columbia. 1967.—Guión: William Rose.—Director: Stanley Kramer.—Montaje: Robert Rose.—Fotografía (Panavisión 70-Technicolor): Sam Leawitt.—Música: De Vol.—Decorados: Frank Tuttle.—Canción: Billy Hill.—Interpretes: Spencer Tracy (Mat Drayton), Sidney Poitier (Dr. Prentis), Katherine Hepburn (Christine Drayton), Katherine Houghton (Joan Drayton), Cecil Kelleway (Monseñor Ryan), Beach Richards (Sr. Prentis), Isabelle Sandford (Tillie), Virginia Christine (Hillary), Barbara Randolph (Sra. Prentis), John Hundkins. — Duración: 107 minutos.

Una familia que ha dado pruebas públicas de sus ideas progresistas y tolerancia, recibe de repente, la noticia de que su única hija, educada sin ideas discriminatorias, quiere casarse con un médico negro. Este se presenta en la casa y exige el consentimiento de los padres a un plazo fijo de horas ya que debe viajar hasta Ginebra. Este consentimiento lo crea imprescindible para contraer matrimonio.



Stanley Kramer ha dado pruebas en su filmografía tanto como productor como director, de su interés por los temas latentes e importantes y ha conseguido películas que han provocado polémicas en las élites y el asentimiento total del público.

Saber divulgar un tema de interés general, conseguir que sea puesto a la consideración del máximo número de espectadores, dora la píldora, si quieren, para conseguirlo a base de un espectáculo atractivo, es una gran virtud, nunca un defecto. Demuestra inteligencia, ya que evidencia ser consciente de que al público del cine —que necesariamente debe ser mayoritario— debe enseñársele deleitando para conseguir el fin propuesto, ya que sería ridículo presumir de que pagara para aburrirse.

En «Adivina quién viene esta noche» no explica Kramer el problema total de las relaciones entre blancos y negros, pero sí un caso tal como pueden plantárselo dos seres civilizados que ya han dejado atrás muchos de los prejuicios aportados por otras generaciones. Además enfrenta con una realidad a los representantes de la que más ha teorizado sobre un delicado asunto, pero que sólo, en contadas ocasiones, lo ha llevado a la práctica.

La construcción del film es muy hábil, logra interesar al espectador desde el primer momento y los actores expresan con justeza su asombro ante una situación. Yo creo que las reacciones son muy lógicas y que Kramer se esfuerza para ser sincero. La condición de la familia de la muchacha, el esfuerzo del carterero negro para que su hijo mejorara de condición y el alto puesto alcanzado por éste, pueden rozar un límite, pero son los personajes más idóneos para que el film sea una polémica lo menos apasionada posible, lo más lúcida para que prevalezca más lo que puedan sentir las generaciones futuras que las actuales, queiras o no, con una serie de trabas muy difíciles de desatar.

El film tendrá sus convencionalismos, pero todo ha sido muy medido y estudiado para que parezca lógico y consiga emocionar al espectador, se identifica con los sentimientos de los protagonistas. Algo muy importante para el éxito de una película.

Esta fue la última interpretación del gran Spencer Tracy, ya real-

mente envejecido por la enfermedad que le minaba. Junto a él un grupo de actores que encajan perfectamente con sus personajes, desde la veterana y maravillosa Katherine Hepburn hasta la joven Katherine Boughton, pasando por Sidney Poitier en una de sus actuaciones más convincentes.

Una buena película y un éxito asegurado.

**LOS ESTRELLAS**  
Comenta: CINEFILO

LA CORRIDA DE MAÑANA  
**PRESENTACION DEL MEJICANO ANTONIO LOMELIN**

A medida que se acerca el domingo, crece el interés que ha despertado el anuncio de la próxima y extraordinaria corrida de toros. Los aficionados hablan y hasta discuten apasionadamente sobre el cartel de esta corrida, pero todos coinciden en que la combinación no puede ser más perfecta, ya que ofrece grandes alicientes. Hay para todos los gustos. Para los que prefieren el torero serio, formalísimo, académico y de gran boato, está el primer espada, Juan García «Mondeño»; para los que aman el tremendismo, el valor, la emoción por el riesgo auténtico, tendremos a El Paquirri, de Chiclana, gran triunfador en Palma no hace muchas semanas, y por último, los que por encima de todo buscan la novedad, la incógnita, pueden contar con este Antonio Lomelín, de Méjico, de quien dicen grandes cosas quienes le han visto actuar en plazas de la península.

Para estos valientes espadas, valientes y estilistas del toreo,

«A LAS 9 CADA NOCHE»

**AVENIDA** Nacionalidad: británica. — T. O.: «The mather hause». — Producción: Filmsway para M. G. M. 1967.— Director: Jack Clayton.— Fotografía en Metrocolor. — Interpretes: Dirk Bogarde, Margaret Brooks, Pamela Franklyn. — Duración: 95 minutos.



Siete niños viven con su madre enferma y al morir ésta la entierran en el jardín y organizan un ritual por el que creen hablar con ella.

Extraña película ésta de Jack Clayton, pero con puntos de contacto con «Suspense», otra obra suya en la que también trataba de estudiar la parte morbosa del carácter de los niños.

La historia no se parece a ninguna otra y ya es bastante que un tema macabro tenga, al menos en su primera mitad, un dñito poético. Están muy bien captadas las expresiones de los niños víctimas primero del carácter de su madre y después de un irresponsable simpático al que se agarran como tabla de salvación al ver cómo sus planes empiezan a fallar.

Clayton mueve con maestría a los pequeños actores, crea alrededor de ellos una atmósfera que ayuda a seguirlos en sus ceremonias rituales, en sus juegos, en su

forma de engañar a maestros y vecinos y en sus tretas para seguir adelante creyendo obedecer al dictado las intenciones de su madre.

También resulta convincente la interpretación de Dirk Bogarde en su desaprensivo personaje y más que el tema en sí, es la interpretación y clima que rodea la historia, lo destacable de esta película que resultaría de mal gusto, de no estar realizada por un hombre como Jack Clayton.

La fotografía en color y la escenografía de la lúgubre casa son igualmente funcionales a la historia.

**JANE**  
HOY Y MAÑANA,  
ULTIMOS DIAS  
JEANNE MOREAU  
JEAN-PAUL BELMONDO  
PETER BROOK  
MODERATO  
CANTABILE



HORARIO DEL FILM:  
4 - 6 - 8 - 11  
Cortometraje en color:  
**HISTORIAS DE REVISTAS**  
(MAYORES 18 AÑOS)

**BODA o BANQUETE**  
SOLICITE PRESUPUESTO  
SALONES PRIVADOS DE  
TODOS LOS TAMAÑOS  
CRISTINA-PALMA HOTEL

**ANTENAS SINGLE** (ZARAGOZA)  
COLECTIVAS  
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS  
OFICINA TECNICA  
Miguel Calvo Font  
SAN MAGIN 166 TEL. 23 20 28  
PALMA

**Sala Augusta**  
2ª SEMANA  
DE EXITO ARROLLADOR

TONY CURTIS HENRY FONDA GEORGE KENNEDY

**EL ESTRANGULADOR DE BOSTON**

Mike Kellin-Murray Hamilton  
PRODUCEA POR Robert Fryer DIRIGIDA POR Richard Fleischer GUION DE Edward Anhalt  
BASADA EN LA NOVELA DE Gerold Frank  
PANAVISION® COLOR DELUXE

EL CASO REAL QUE CONMOCIONO AL MUNDO HACE DOS AÑOS.  
AHORA EN PALMA

ADEMAS:  
**MADE IN ITALY**  
en CINEMASCOPE y COLOR

## escoja entre estos programas...

**rialto**  
arte y ensayo

**HOY**

Refrigerado

LA DENUNCIA MAS AUDAZ HECHA CONTRA LA SOCIEDAD HIPOCRITA QUE NO QUIERE VER EL PROBLEMA DE LA



**ADUA Y SUS AMIGAS**  
(Mayores 18 años)

**FANTASIO HOY**

LEE MARVIN EN



**DOCE DEL PATIBULO**  
en Cinemascope y Color

**MODERNO HOY**

EL HOMBRE DEL GOLPE PERFECTO

RICHARD HARRISON en CINEMASCOPE y COLOR

y VITTORIO GASSMAN en MONSTRUOS DE HOY

Victoria - Dorado  
Jerry Lewis en EL BOTONES y DOS HUERFANAS DE PARIS en Technicolor

# Ayer Ciudad EN LA

## LOS PRECIOS Y LOS INTERMEDIARIOS

En general se suele culpar de los aumentos de precios a los intermediarios. El público está convencido que existen demasiados intermediarios, desde que un producto del campo es vendido por el campesino y llega al cliente consumidor, demasiados intermediarios que no realizan ninguna transformación en el producto.

Se suele acusar también a estos intermediarios de que cuando se produce una baja en el precio de origen, no queda reflejada en el precio de venta al público.

Los técnicos y especialistas en mercados señalan que existen demasiados intermediarios, pero que eliminarlos es labor muy difícil, ya que el país se encuentra en una situación a caballo del subdesarrollo y el desarrollo, que es cuando el comercio domina a la industria.

Nuestro Ayuntamiento con la colaboración de entidades privadas y estatales ha creado una Sociedad para la creación de un matadero y varios mercados de mayoristas, con el fin de crear una nueva red de distribución, que, siendo efectiva,

sea más adecuada a las necesidades actuales. Pero al mismo tiempo han aparecido en la prensa unos anuncios sobre construcción de nuevos mercados de abastos en el Terreno y en la zona de General Riera.

En estos anuncios se señala que se invita a las empresas interesadas en la concesión de la construcción y explotación de dichos mercados, lo que supone el crear una nueva carga, que encarecerá los productos. Es evidente que la empresa concesionaria tiene derecho a unos beneficios que tendrá que pagar el público.

Por otra parte se tiene una triste experiencia en cuanto a concesión de explotación de Mercados. El Mercado del Olivar fue construido con concesión de explotación y la ciudad tuvo que rescatarlo pagando un precio bastante elevado.

Por ello es lógico preguntarse si la persistencia en el error no va a seguir costando dinero al ciudadano.

J. R. C.

# tertulia en la plaza mayor

## EL NIETO Y SU AMIGA

—Este joven batidor que se mece en la mecedorita que perteneció a su bisabuela (que también era un sabio, según decía todo el mundo) sólo tiene tres meses y va habla como una cotorra.

—¿Qué dices, ara...!

—Sí, hijo. Ahora los niños salen muy espabilados. Quien más, quien menos, todos ven crecer la hierba. A este nieto mío (que veranea en Ca'n Pastilla) le preguntan "¿Qué hace el avión?". Y el niño, haciendo un gracioso movimiento circular con la mano, dice: "Uuuuuuuu!"...

—Este lo hacen todos los niños de su edad. No tiene nada de particular.

—Ah, sí...? ¿Tú piensas! Esto del "Uuuuuuuu!" era antes. El otro día lo llevaron al aeropuerto a despedir a una tía suya que se iba a Ibiza...

—Y ahora, en vez de hacer "Uuuuuuuu", hace "Brrrrrrr"...?

—Es ten betzol! Ahora, cuando le preguntan "¿Qué hace el avión?", el crío ahueca la voz como una auténtica locutora y dice con aquel sonsonete característico: "Señores pasajeros del vuelo ciento ocho de Iberia con destino a Ibiza: Tengan la bondad de dirigirse a la puerta número 5".

—Sempre seràs un exagerat! En cambio la niña de Perico Serra, con sólo diez y seis meses, al oír el otro día como su padre decía: "Margallida, aquesta nina va banyada!", dijo, toda modesta: "Es igual, papá. Deixa-la fer a sa marná, que ara té molta feina!".

—Eso dijo...?

—Eso.

—Amb una paraula...

—Como comprenderás, pienso casar a mi hijo (cueste lo que cueste) con la hija de Perico Serra. Vaya una dona que será aquesta nina...!

—Pero si tu hijo tiene 30 años...

—¡Que se aguante! Nines així ja no n'hi ha!



VON KARAJAN

—¿Qué tal los conciertos de la Filarmónica de Berlín...?

—Maravillosos. Hace un poquitin de calor en la sala, pero lo pasamos fenomenal. Nunca había disfrutado tanto.

—¿Cómo es posible que pases calor? Tengo entendido que el Auditorium dispone de una magnífica instalación de aire acondicionado...

te le quita la capa... y se la vuelve a poner cuando regresa, todo sudado y ahito de ovaciones y de gloria.

—De modo que suda mucho... Todos los directores, aun los más famosos, deben sudar lo suyo cuando dirigen... —Lo dice Jehová en el Génesis: "Ganarás los millones con el sudor de todo tu cuerpo, aunque vayas de frac!".

GAFIM

# Díganos ud. algo

## D. PABLO GARCIA MALDONADO

### «EL TEMPRANILLO FUE UN BANDOLERO ROMANTICO, CASI UN POETA»

Estábamos en el "Club 55"; en la conversación, animadísima, don Pablo García Maldonado, uno de los pocos hombres que siguen fieles a la pipa, nos dijo, después de retacar fuertemente el tabaco en la cazoleta:

—A mí me gusta leer, y lo que me apasiona es la vida de los famosos bandoleros españoles. Es muy posible que pocas personas sepan tanto sobre este apasionante tema, por lo menos apasionante para mí. He leído muchísimo, sobre todo biografías, referentes a los célebres bandoleros españoles, que no solamente los hubo en Andalucía.

—Pues, cuéntenos cosas de los Tempranillo, Jaime El Barbudo, Diego Montes, Luis Candelas... ¿Eran tan malos como los pintan?

—En algunos casos no actuaron como angelitos, esta es la verdad, pero en general opino lo mismo que el gran biógrafo don Florentino Hernández Girbal, el hombre más enterado sobre esta cuestión. En su mayoría, los bandoleros fueron ciertamente generosos y valientes, y su mayor pecado puede atribuirse a su total incultura. Se da el caso curioso de que la mayoría de los bandoleros que alcanzaron fama eran analfabetos. Obraban mal, ferocemente, pero casi siempre lanzados por la tremenda injusticia social de aquellos tiempos.

—¿Cuándo tuvo mayor auge el bandolerismo en España?

—Su apogeo pertenece a todo el siglo pasado.

—Díganos algo sobre la personalidad de algunos famosos bandoleros. Empecemos por Luis Candelas.

—Luis Candelas no fue exactamente un bandolero. Se le conoce más porque de él se ha escrito bastante. Candelas no fue otra cosa que un golfo madrileño, osado, simpático y de fecunda imaginación.

—¿Y Jaime El Barbudo?

—Fue lo que se dice popularmente un machote, un auténtico tipo ibérico, con todos sus pecados y virtudes.

—¿Puede darnos los nombres de los bandoleros que alcanzaron mayor fama?

—Bueno, con los ya nombrados, y otros que no recuerdo, alcanzaron fama Los Siete Niños de Ectija, Pancho Ampla, Pinales, Diego Corrientes, El Vivillo, Flores Arocha y Pasos Largos... Este último puede decirse que fue el último bandido de Andalucía.

—¿Qué sabe de El Tempranillo?

—Puedo decirles, por ejemplo, que José María El Tempranillo fue, según el mismo investigador Hernández Girbal, un bandolero romántico, casi poeta, enemigo de toda violencia, la que suplía con la persuasión y actuando siempre con amabilidad y buenos modos.

—¿No atracaba en las carreteras?

—No puede decirse que fuera un nsalteador de caminos. Ni tampoco grosero con los que caían en sus manos. Incluso dedicaba madrigales a las mujeres hermosas que se cruzaban en su camino.

—¿Caramba con El Tempranillo!... Lo raro es que no hayan hecho ya la película de El Tempranillo.



Si hubiera nacido en Norteamérica... CALDENTEX

FELIZ SIN DOLOR



LA TABLETA QUE DA BIENESTAR



Contiene vitamina B1

# AUDITORIUM

HOY, 10 NOCHE

ULTIMA APARICION DENTRO DEL CICLO INAUGURAL DE LA MARAVILLA DEL MOMENTO HERBERT VON KARAJAN

AL FRENTE DE LA

ORQUESTA FILARMONICA DE BERLIN

### PROGRAMA:

SINFONIA núm. 8 en SI MENOR, «INCOMPLETA»

SCHUBERT

SINFONIA núm. 5 en MI MENOR, op. 64

TSCHAIKOVSKY

TAQUILLAS: MAÑANA DE 11 A 1 Y TARDE DE 5 A 8

## PLAZA TOROS DE PALMA

Domingo 7 septiembre 5,30 tarde

FORMIDABLE

CORRIDA DE TOROS

Presentación del as mejicano

«LOMELIN»

6 Bravos toros de "Torrestrella", de don Alvaro Domecq 6

«MONDENO»

«EL PAQUIRO»

Antonio LOMELIN

(Mejicano)

Venta de localidades: Plaza de Toros, Tel. 255245. - «Bar Triquet», Tel. 221038. - «Rincón Taurino», Tel. 226139.

VISITE SIN COMPROMISO NUESTRA SELECCION DE MUEBLES A LOS MEJORES PRECIOS



PALACIO INDUSTRIAL DEL MUEBLE

AV. A. ROSSELLO, 115

# El Aeropuerto de Mallorca, ha servido de modelo a Iberia para otros aeropuertos nacionales



Han pasado los dos meses más difíciles del verano en el aeropuerto, julio y agosto, y aunque septiembre ofrece días de bastante movimiento, en conjunto no puede igualar los meses precedentes. Es, entonces, un buen momento para conocer cómo se ha desenrollado la compañía Iberia, en esos sesenta y dos días de intenso tráfico, y la persona más apropiada para hablar sobre este aspecto, es el subdirector y jefe de Escala de Iberia, D. Jorge Luis Martín Morán.

## MELON NOTICIA

48 cms. de altura y casi 14 kilos de peso



Cualquier cosa aún la más aparentemente insignificante, en un momento puede convertirse en noticia periodística. Bastará que por cualquier circunstancia especial aquella cosa nimia rebese los límites de lo normal. Bueno, eso todo el mundo lo sabe: Noticia es todo lo que se sale de lo corriente y despierta por ello curiosidad y a veces vivo interés. No importa sacar a relucir la gastadísima lección de periodismo que hace tiempo aprendimos, lo de aquel perro que fue mordido por un hombre. No, nada de eso. Demasiado usado. Para ejemplo de lo que decimos bastará y sobrá ese soberbio melón que muestra rebosando de orgullo la simpática señora. Piensen que ese mismo melón, de no haber crecido tanto, hasta alcanzar los cuarenta y ocho centímetros de altura, de no haber engordado hasta alcanzar los trece kilos y medio, lo que constituye todo un record, ¿de qué podría presumir? De nada, aunque resultara el más dulce de los melones. Así, con esas dimensiones de melón fenómeno por lo gigante, hasta aparece retratado en los periódicos, igual que una "vedette", igual que cualquier famoso delantero centro, lo mismo que El Córdoba, si se pelara las melanas.

QUINTO CALDENTY

**Pruébelo! Pruébelo!**  
COMIDA CASERA - PRECIOS ECONOMICOS

**Restaurante SONRISA**  
SANTA MARIA, Km. 15. CARRETERA INCA (Izquierda)  
TELÉFONO: 45

EL MEJOR RESTAURANTE PARA SU DESCANSO EN EL PARAÍSO DE UN JARDIN MARAVILLOSO ESPECIALIDADES:

- SZEGEDINER GULASCH — CONEJO CON CEBOLLA
- ASADO DE TERNERA — CHULETA DE CERDO AHUMADA — ASADO DE CERDO PARKING.

GRAN TERRAZA

4780 **AUTÉNTICOS VENDEDORES**  
PRECISA IMPORTANTE FABRICA DE CERVEZA

SE OFRECEN:

- Buena retribución, con sueldo, comisiones y dietas.
- Formar parte de la plantilla fija.
- Formación a cargo de la empresa.

SE EXIGE:

- Carnet de conducir de 1.ª clase
- Buena presencia.
- Edad máxima 33 años.
- Experiencia en autoventa.

RESERVA ABSOLUTA PARA COLOCADOS. Presentarse en Protectora, 33 — St. Amengual.

**JARDINES PLANTAS**

**Uli el jardinero**

Calle 15ª núm 100  
Teléfono 27 44 82  
PALMA DE MALLORCA (VIVERO)

Ofrece TERRAZA

# PEQUEÑOS REPORTAJES

## EL ARTISTA EN SU RINCON

### A LUIS PARRA, LE PREOCUPA ESENCIALMENTE, EL JUEGO DE LUCES Y SOMBRAS EN SUS GRANDES ESCULTURAS

Luis Parra Torres, es un notable artista colombiano, casado con una mallorquina, y residente desde hace más de siete años, en Palma. Ya ha aparecido, varias veces, en las páginas de este periódico y en muchos otros del país y del extranjero. Posee muchos recortes de prensa que dan, siendo hombre joven, fe de las múltiples facetas de su dilatada vida artística.

Se dedica preferentemente a la escultura, y se está acreditando como destacado especialista en originales creaciones que armonicen con las actuales construcciones de



grandes edificios industriales, y en donde lógicamente tiene, en esta provincia, un ancho campo de acción, es la edificación de inmuebles destinados a la industria hotelera.

de Juanet, que ilustran este reportaje, puede apreciar la elegancia de formas de lo que será una escultura de diez metros de altura, prevista para la fachada de un Complejo hotelero de Magellán.

**ISABEL'S RESTAURANTE + DANCING**  
único en mallorca  
BUFFET SABADO NOCHE

Gaspacho andaluz — Vichuolise — Ensalada de tomate — Huevos Gelece — Tartalatas Atún — Ensalada pepino — Patec Isabel's — Ensalada rusa Medallones jamón York — Roast Beef Dorchester Pollo frío al Ast — Carre de cerdo — Macedonia al Kirsch — Tartas Variadas.

200 PTS. CUBIERTO  
ORQUESTA LOS MALVA  
baile y cene al aire libre junto al mar

Costa d'en Blanes  
CTRA. DE ANDRAITX KM. 11 880000 (central) -478

## ESTUVO DE VACACIONES

### MIKAELA CANTARA ARIAS POEMAS DE RAFAEL ALBERTI

#### HACE TRES AÑOS HIZO UN PAPEL PRINCIPAL EN «SOLUNA» DE MIGUEL ANGEL ASTURIAS

Desde el domingo día 31, se halla en Mallorca, la conocida y hermosa cantante sevillana, Mikaela, que no ha llegado a Madrid por ningún contrato, sino para descansar, y estar en condiciones para iniciar su próxima temporada.

Mikaela está llena de proyecciones e inquietudes. No es de las que les gusta someterse a la rutina y continuar, año tras año, cumpliendo una programación muy igual. Todo lo contrario, ella quiere siempre encontrar algo nuevo, algo original.

—Pronto comenzará a ensayar los poemas de Rafael Alberti.

—¿Para recitarlos?

—No. Los cantaré. La música será de Aníbal García Abril. Cuento con el permiso de Alberti, a quien no conozco, pero admiro. Yo creo que ha de gustar mucho.

—¿Qué poemas serán los que integren su programación?

—Varios de Marinero en tierra, muchos de sus libros dedicados a los toros.

Mikaela sabe de memoria casi toda la extensa obra de Alberti, y ya la imaginamos cantando:

«Cuando en ser almirante de un navio para partir el lomo de los mares al sol radiante y a la Luna fría».

—Con todos los poemas de Alberti grabaremos un «long play», de todo esto se encargará la Casa Beller, que lanzará este disco dentro de unos meses.



MIKAELA, ESTUVO UNOS DIAS EN PALMA, APROVECHANDO QUE AUN NO DEBIA REINICIAR SUS COMPROMISOS. (Foto Archivo)

Pero Mikaela, no solamente habla de su gran admiración por Alberti, García Lorca, León Felipe, también conoce a Miguel Angel Asturias, premio Nobel de Literatura de 1957.

—Hace tres años, en una ciudad del norte de Argentina, hice el papel de gitana en la obra de Asturias «Soluna».

—¿Dónde estudió arte dramático?

—En México. Yo he viajado mucho por Hispanoamérica. Me encanta. Tengo hermosos recuerdos de mis estancias por aquellos países, y muy buenos amigos.

Luego conversamos sobre sus posibilidades de hacer teatro, y sobre todo de interpretar otra obra de Miguel Angel Asturias.

—Me gustaria mucho. Si se pone en escena «El Sr. Frodo», a lo mejor hay un papel para mí. Pero eso que el que más me va, no va a figurar en el repertorio. De todas maneras no he perdido las esperanzas.

Mikaela, alta, de enormes ojos, excelente conversadora, puede entretener muchas horas contando sus encuentros en América Hispánica, e oír a hombres como León Felipe. Refiriendo anécdotas y dando a conocer sus inquietudes.

—Yo conocí a León Felipe en Estados Unidos. Era encantador. Venía a casa porque le preparaba comida española, y era feliz.

—Espera volver pronto por Mallorca, pero esa vez, con su nueva programación.

—Me voy a Madrid, e inmediatamente salgo para Huelva, voy a actuar en Ayamonte. Y ya en octubre me dedicaré a preparar las canciones de Rafael. No sabe cuánto me entusiasma cantar esos poemas. Los conozco hace tantos años. Y me gustaria poder regresar a Mallorca, cuando ya cuente con esa programación.

Mikaela se sonríe, parece que mentalmente está repitiendo los versos de Alberti: «Negro toro, nostálgico de las feridas, corneándole al agua sus palmas».

G. M.

## LA MALLORCA DEL SEÑOR NOEL BUSCH

### ALMENDROS, PLAZA GOMILA, CAMILO JOSE CELA Y CASTILLO DE SON VIDA

El experimentado viajero internacional Noel Busch acaba de publicar en Selecciones del Reader's Digest de esta vez, un sustancioso artículo titulado «Mallorca, paraíso mediterráneo».

Por la difusión de la ciudad revisita, por los elogios que el señor Busch prodiga a nuestra isla y por otros importantes considerandos, el reportaje constituye un nuevo y valioso instrumento de promoción turística para Mallorca. Por eso sólo ya merecería nuestra simpatía.

Sin embargo es una pena que ocurra en algunas incertidumbres, pues nuestros visitantes pueden llegar a formarse una idea muy distinta de como son los mallorquines por ejemplo, cuando asegura que la plaza Gomila es el centro de la vida social de Palma. La verdad es que el cosmopolita espectáculo de la plaza Gomila, con sus minifaldas y picadores, con sus turistas y barullo, no tiene nada que ver con la vida social mallorquina.

Al referirse a nuestros almendros, que dice suman ocho millones, asegura que sus antecesores fueron traídos de Asia Menor por los conquistadores moros.

Del Pueblo Español dice que el escritor Camilo José Cela dirigió todas sus instalaciones hasta octubre pasado. No sé qué pensará nuestro Ilustre académico de tan prosaicos —aunque respetables— quehaceres.

En referencia a Son Vida escribe que «el modernizado castillo de Son Vida, cuya construcción se remonta a los tiempos de Jaime I, cuando fue construido por el arquitecto G. Sabater y J. Mascaro Pasarius».



bre las viejas casas de la «posesión» de Marqués de la Torre don Fernando Trujillo Despuig, inició la construcción de este castillo el año 1900, hace poco 69 años, terminándolo en 1905 y lo ofreció a su esposa doña Magdalena Villalonga Zaforteza en testimonio de su afecto.

Por cierto que las obras fueron dirigidas por el mismo Marqués de la Torre con el asesoramiento del «Mestre d'Obres» don Juan Pagés.

Es una verdadera lástima que Noel Busch incurra en inexactitudes tan desorientadoras, porque su artículo está escrito con garra y cariño, dedicando generosos elogios a nuestro paisaje, a nuestro clima y a los mallorquines, de los que dice: «El carácter mallorquín com-

## UN EXTRAORDINARIO VIAJE - DE ESTUDIOS - PARA LOS INDUSTRIALES HOTELEROS A U.S.A.

### DIEZ Y SEIS DIAS PARA VER DE CERCA LO QUE PREFIERE EL AMERICANO

ES - NOS DICE EL SR. ESTELA -, UNA LECCION QUE PUEDE REDUNDIR EN GRANDES BENEFICIOS

Desde hace una colección de años, los mallorquines, sino todos, una buena parte de ellos, no pueden disfrutar de las vacaciones; están demasiado ocupados recibiendo las riadas y riadas de blancos turistas que vienen a tostarse alegremente en nuestras playas —perdon playas— y a los que hay que atender, porque como todos sabemos el turismo es nuestro principal negocio y la industria hotelera es nuestra principal industria. Pero si las cosas suceden así, como que no sentimos, también pueden tener por otra parte una fácil solución: si no se pueden tomar las vacaciones en verano, se toman en invierno y... felices Pascuas.

Atendiendo a esta especial circunstancia, algunas agencias de viajes, tienen buena cuenta en organizar, cruceros, embajadas y otros esparcimientos para aquellos que no pudieren descansar cuando lo hacían los demás.

Ahora nos llega la noticia de que una agencia de turismo americana, organiza un viaje diferente a todos los que hasta ahora han venido realizando. El viaje en cuestión lleva el nombre de «Viaje de estudios de la Industria Hotelera de España a U.S.A.» y su programación está prevista para el próximo mes de noviembre. Lo organiza la International Travel Promotion en colaboración con la American Hotel and Motel Association. La agencia de viajes encargada en Palma es la Agencia Estela. Es su Director D. Antonio Estela, quien nos facilitará los datos acerca de lo que será este viaje.

—Es una oportunidad —nos dice— para poder ver de cerca y estudiar los más avanzados métodos de la industria hotelera americana, que es gigantesca y poder luego aplicar la mayoría de sus ingeniosos y rentables métodos a sus propios establecimientos para darles un mayor éxito y provecho. Esto, supondría para los hoteleros una considerable elevación en sus conocimientos en vistas a la fuerte e inminente llegada del turismo americano a Mallorca.

Un interesado viajero español ha sido preparado para los participantes de este viaje educativo, con un excitante programa y una gran variedad de actividades, empezando con una recepción oficial preparada por la Asociación de Hoteles y Motels Americanos en Nueva York, siendo recibidos por el Alcalde de la Ciudad.

—¿Cuándo tendrá lugar?

—La salida prevista para este fabuloso viaje será el 13 de octubre para regresar el día 29 es decir, un total de 16 días.

—¿Qué itinerario se va a realizar?

—Se saldrá de Madrid hacia Nueva York, para continuar visitando las ciudades de Miami, Orlando y Washington con regreso de nuevo a la gran capital.

—Como es natural, se visitarán las más modernas instalaciones hoteleras de los puntos que se visiten?

—De naturalidad, Miami, como sabes, es uno de los centros pioneros del turismo mundial, del turismo caro, y sus instalaciones hoteleras son algo extraordinario. En Washington, por ser la capital del país, se organizan casi a diario grandes recepciones que sirven de modelo de organización en Nueva York grandes convenciones, actividades todas ellas que tienen por marco la industria hotelera.

Aparté de las vistas éstas, que otras cosas de interés entra el programa?

—La visita de Nueva York, será completa: Manhattan, Empire State Building, el edificio más alto del mundo con 102 pisos, exhibición de las espectaculares marinas más raras del mundo; un



crucero marítimo por la «Millionaire Row» los canales donde se encuentran las villas de los grandes millonarios de los Estados Unidos y la casa del famoso Al Capone. Un viaje a la sede de Cabo Kennedy, visitando las instalaciones de los astronautas. En Orlando visita a Disneyworld; este complejo se encuentra actualmente en construcción y puede ser una gran oportunidad para los ingenieros, Arquitectos y constructores para conocer los métodos más modernos de la construcción de hoteles, pabellones, salones para convenciones etc. El hotel que va a construirse en Disneyworld, será el más grande del mundo.

—Este viaje para hoteleros, se limitará sólo a éstos o bien pueden participar en él otras personas?

—El viaje resulta interesantísimo para todas aquellas personas relacionadas con el turismo, sea cual sea esta rama, prácticamente a este viaje pueden asistir todas aquellas personas que lo deseen.

Nos dice también el Sr. Estela, que se está gestionando el que los participantes sean personalmente recibidos por el Presidente Nixon y también que de esta visita se hará amplio eco la televisión americana lo que va a constituir una propaganda indirecta extraordinaria para Mallorca.

A la vista del programa, de sus extraordinarios alcances y de la extraordinaria idea que ha sido su preparación, no dudamos de que va a resultar un completo éxito. Los hoteleros mallorquines saben lo importante que es la promoción del turismo americano, y para conocer lo que gustan, necesitan ver a lo que están acostumbrados en su casa. El viaje es una lección que puede redundar en grandes beneficios.

G. SABATER Y VIVES

**EL CAIMAN**  
DISCOTHEQUE

CALVO SOTELO 721 - SAN AGUSTIN

1.ª GRAN GALA JUVENIL  
Elección Miss «EL CAIMAN» septiembre 1969  
FABULOSOS REGALOS

CINCO JAGUARS ULTIMO GRITO PARA VD.

TICKET INCLUIDA CONSUMICION	CABALLEROS	50
	SEÑORITAS	30

Tardes de 18 a 21, consumición 25 pts.  
Noche de 22 a 4 > 50 >

Abierto todos los días

**ATLANTA** Por RAT  
**DEPORTIVA**

**CARTA AL PRESIDENTE**

Sr. Presidente del Real Mallorca Ciudad.

Mi muy querido amigo: Le supongo enterado de que hace algunas fechas ando buscando la oportunidad de localizarle para tener con usted un cambio de impresiones. La temporada se nos echa encima y los aficionados no acaban de ver del todo clara la situación. He procurado localizarle en aquellos lugares donde generalmente presumía le podría ver, pero todos los intentos han sido infructuosos. Unas veces porque usted estaba de viaje por la península, otras porque deberes profesionales le obligaban a estar en otros sitios y en fin, porque no hubo manera. Esta es la verdad. No obstante el tiempo corre que vuela y se hace necesario, por lo menos, si uno no puede conocer como piensa el Presidente, por lo menos que el Presidente sepa como piensan los demás y de esta forma saber a que atenerse cuando ya tan pocas fechas nos separan del comienzo de la Liga.

Los aficionados estaban pendientes del resultado de la Junta Directiva que no se celebró debido al fallecimiento del padre del directivo señor Poquet. Naturalmente hubieron de acudir al entierro y era lógico que tratándose de un asunto así, se suspendiera la junta. No obstante esperábamos que a estas alturas ya se habría celebrado, porque hay problemas que resolver cuya demora podría ser suicida. La Junta no se ha celebrado —por lo menos que nosotros sepamos— y las cosas siguen igual.

Los accionistas y obligacionistas, con algunos de los cuales hemos hablado, serían muy gustosos de apoyar al Mallorca, pero al parecer cuando acuden a retirar sus pases no encuentran el ambiente que querían encontrar. Es por esta circunstancia, por la que no aportan lo que normalmente han aportado siempre y ahora con más razón que nunca aportarían. De otra parte hay quien quiere ser socio del club, pero cuando ha estado en las oficinas, se le envía a un banco y de esta forma muchos socios se pierden innecesariamente.

Las tertulias querido Presidente, hablaban de fútbol y del Mallorca en I División, pero puedo garantizarle que van a menos. No hay aquel entusiasmo que debería haber en vísperas de la iniciación de la temporada y esto mirado desde nuestro prisma no es un buen síntoma. Consideramos que a la afición debería moverla la directiva, pero como quiera que al parecer, se hace tan poca cosa, la afición va perdiendo fuerza. No queremos decir con ello que a los aficionados haya que contarles cuentos para tenerlos contentos, pero sí que se les diga algo, por lo menos que se hace algo para que la competición no nos pille de sorpresa.

Decíamos el otro día que de momento tenemos una papeleta difícil en San Mamés con motivo del primer encuentro frente al Atco. de Bilbao, pero al parecer ya se da por perdido este encuentro con lo cual se considera que habrá ocho días más para pensar lo que deba hacerse. Lo cierto es que pasan las fechas y el equipo de I División que tenemos preparado hasta ahora, es bastante más endeble que el de II del año pasado. Por otra parte faltará el acoplamiento de algún nuevo elemento en el caso de que se decidan a incorporarlo. En fin señor Presidente, que el ambiente que se respira ahora, no es el que a nuestro juicio debería respirarse teniendo en cuenta que vamos a entrar en lisa para la disputa de una temporada difícilísima en I División.

Como quiera que nada sabemos, ni tampoco nada se nos explica, aprovechamos la oportunidad del ladrillo diario para contarle cosas a usted. Esto es lo que hay y lo que se dice. Si a usted le parece que conviene decir alguna cosita más estamos a su entera disposición. Y no dude que acudiremos a su encuentro donde y cuando quiera. La cuestión es informar y tranquilizar a la afición que de momento está bastante mosca.

Y nada más. Eso es todo por hoy. Seguimos indefectiblemente ss. ss. a la espera de sus siempre gratas noticias.

**El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento recibió el beneficio del «I Trofeo Ciudad de Palma»; 750.000 ptas. que se destinan a «Viviendas para Palma»**

Efectuó la entrega D. Bartolomé Ramón Jaume, organizador del Torneo

**PALABRAS DE AGRADECIMIENTO DEL ALCALDE DE PALMA Y DEL GOBERNADOR CIVIL**



Momento en que el Alcalde de Palma explica a los reunidos como nació la idea del Trofeo Ciudad de Palma. — (Foto Juanet).

Ayer por la tarde a las seis, convocados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Víctor Hellín Sol, acudimos al Gobierno Civil para ser testigos presenciales, de la entrega por don Bartolomé Ramón Jaume de la liquidación del Torneo Internacional de Fútbol «I Trofeo Ciudad de Palma».

Se encontraban también en el Gobierno Civil, el Alcalde de Palma don Gabriel Alzamora, el Concejal señor Izquierdo, el Teniente de Alcalde Delegado Provincial de Educación Física y Deportes don Pablo Salz Gralla,

el Presidente del Sindicato de Prensa Radio Televisión y Publicidad y concejal de nuestro Ayuntamiento señor Planas Montanyá, el Presidente de la Federación Balear de Fútbol don Rafael Puelles, el Concejal Delegado por el Ayuntamiento para la organización del Torneo señor Oliver; el organizador del Torneo don Bartolomé Ramón Jaume; el Vicepresidente del Mallorca don Bartolomé Oliver; el Presidente del Atco. Baleares, señor Morro; y representaciones de los medios informativos locales, Prensa, Radio y Televisión.

Comenzó el acto con unas palabras del Alcalde de Palma don Gabriel Alzamora, quien explicó todos los pormenores del Torneo, como nació la idea y como había aceptado la oferta de don Bartolomé Ramón Jaume para la organización de esta interesan-

tes palabras en las que exteriorizó su agradecimiento hacia el Ayuntamiento, hacia don Bartolomé Ramón Jaume, organizador del Torneo y también a los hoteleros y agencias de viajes y a la prensa y a la radio, que tanto contribuyeron al éxito de esta organización.

Dijo que hoy se recibían los beneficios de un Torneo que había cumplido una doble finalidad. La de hacer el bien y la de dar un aliciente más a los muchos que ya tiene la temporada turística de Mallorca.

El parlamento del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento fue una auténtica lección de fraternidad, de compañerismo y de dedicación y que pidió a todos sigueran prestando su colaboración y redoblando esfuerzos a fin de que el éxito sea



El organizador del Torneo, D. Bartolomé Ramón Jaume hace entrega al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento del cheque de 750.000 ptas. de los beneficios del Torneo. (Foto Juanet).

te competición, porque le conocía hace años y sabía positivamente que era persona en quien se podía confiar.

El Alcalde exteriorizó su satisfacción por el éxito del Torneo y dio las gracias a los organizadores, al concejal señor Oliver que tanto celo había demostrado hasta conseguir su organización, a todos cuantos hicieron posible el éxito y felicitó también al Gobernador Civil a quien iban dirigidos los beneficios para esta impresionante obra que se ha propuesto y que se merece la estima de todos, pues se desvive en pro de todas las cosas de Mallorca.

Las palabras del Alcalde fueron recibidas por los presentes con muestras de agrado y simpatía.

Seguidamente don Bartolomé Ramón Jaume hizo entrega al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Víctor Hellín Sol de un cheque por el importe de 750.000 pesetas que es el beneficio líquido que se alcanzó en el Torneo.

Don Víctor Hellín Sol pronunció seguidamente unas sen-

tas palabras en las que exteriorizó su agradecimiento hacia el Ayuntamiento, hacia don Bartolomé Ramón Jaume, organizador del Torneo y también a los hoteleros y agencias de viajes y a la prensa y a la radio, que tanto contribuyeron al éxito de esta organización.

Dijo que hoy se recibían los beneficios de un Torneo que había cumplido una doble finalidad. La de hacer el bien y la de dar un aliciente más a los muchos que ya tiene la temporada turística de Mallorca.

El parlamento del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento fue una auténtica lección de fraternidad, de compañerismo y de dedicación y que pidió a todos sigueran prestando su colaboración y redoblando esfuerzos a fin de que el éxito sea



Ayer hablamos con Francisco Homar. Respecto a la sugerencia del Confidente de cambiar el nombre del C.D. Constanza, nos dijo:

—Hace varios años se lo decía a varios directivos influyentes. En la Península preguntaban de dónde era este equipo. Considero que el nombre de Inca no debe estar ausente.

Un lector, con bastante buen sentido del humor, nos ha escrito sumándose a la sugerencia de cambiar el nombre. Y dije: "Imaginen lo que sería un torneo a base de: Constanza-Perseverancia. Orgullo-Avaricia. Humildad-Fidelidad. Lujuria-Castidad".

Y ahora... un poco de Café Rico. ¡El más rico de los cafés!

Mañana domingo, en el campo de La Salle, se disputará un interesante matinal, inaugurándose la temporada de Primera Regional entre los equipos Murense (subcampeón) y el Industria.

Comenzará el juego a las 11 horas, con el telonero Gesa-Buñola, de Segunda Regional.

Y todo ello con precios populares.

Cuando la Junta del Mallorca se reuna, se abrirán las puertas a nuevos fichajes. Ya lo verán.

Ha comenzado bien el Pomiente, Victoria mínima, pero victoria al fin y al cabo.

El tesorero del Mallorca, don Bartolomé Poquet, después de la obligada ausencia por el fallecimiento de su padre, ha vuelto a reincorporarse a las actividades del Club.

MOSCARDON



LIONEL STANDER

TERRY THOMAS

GASTONE MOSCHINI

DIRECTOR: MICHELE LUPO

UN FILM DE MARCO VICARIO

TECHNICOLOR PANORAMICA

**EL CORDOBA RECHAZO 3 MILLONES DE PESETAS DEL REAL MALLORCA...**

QUE PRETENDIA EL FICHAJE DE LUIS COSTA-HOY HABRA GESTIONES DIRECTAS CON EL BARCELONA, Y QUIZA LOS PRIMEROS NOMBRES SEAN LOS DE MENDOZA Y JUAN CARLOS-SERA FICHADO UN ARGENTINO



SARRACHINI

Ayer, a primera hora de la noche, se reunió parte de la Junta Directiva del R. C. D. Mallorca, bajo la presidencia de don Pablo Servera, asistiendo a la misma el presidente de la Comisión Deportiva, don Guillermo Ginard; el secretario, don Antonio Ballester; el señor Pellicer y otros señores.

El tema era uno sólo: reforzar el equipo. Desde Palma se habló directamente con Córdoba, porque interesaba el fichaje del interior y extremo Luis Costa, jugador de reconocida valía. Se logró hablar con el presidente cordobés, al que le ofrecieron tres millones de pesetas por el traspaso. Sin embargo, esta proposición fue desestimada por el club andaluz y las gestiones resultaron fallidas.

No obstante, esto demuestra que, por lo menos desde ayer, en el Club decano están decididos a resolver —jal fin!— los problemas del equipo.

Posiblemente hoy marchen a Barcelona don Guillermo Ginard y el secretario técnico, Juan Carlos Forneris, a fin de entrevistarse con Domingo Balmansa —y otros personajes del club azulgrana— interesándose por varios jugadores. Quizá los primeros nombres que se barajen sean los de Mendoza y los de Juan Carlos, este último conocido volante que fue antes figura en el Santander.

Mañana seguramente podremos concretar algo más.

Y para terminar, otra noticia: Encontrándose en Palma el agente futbolístico Torcal, se ha logrado que se mejoren para el Mallorca las condiciones económicas para el fichaje del argentino Sarrachini. Por tanto, parece seguro que causará alta en el Club decano.

RIPOLL

**MUEBLES COCINA Y BAÑO**

EN FORMICA Y METALICOS. SE HACEN A MEDIDA

**BAZAR DEL METAL**

CAPUCHINOS, 1. bajos.

**DELEGADO DE VENTAS**

para Capital y provincia precisa empresa dedicada a fotografía y fotogrametría aérea. Compatible con otras actividades. Interesados escribir remitiendo curriculum vitae al n.º 150. Fontán, Claudio Coello 130, Madrid-6.

**«PATERNINA WINES»**

THE BEST OF RIOJA - SPAIN  
RED WINES | WHITE WINES

Banda Azul  
Vina Vial  
Gran reserva  
1928

Blanco Seco  
Monte Haro (dulce)  
Rinsol (seco)  
Gran reserva (seco)

Banda Rosa (Rosado)

Ask it at the Hotels and Restaurants

EL ATCO. BALEARES A MENORCA

El próximo lunes, día 8, el Atlético Baleares se desplaza a la isla hermana de Menorca, con motivo de celebrar el correspondiente partido de fútbol contra el C. D. Menorca, ya que el equipo acoplado con sus recientes fichajes de Gost y Zaragoza, esperamos logre algún positivo.

Enterados que el C. D. Menorca esta temporada ha reforzado su plantilla y que harán su presentación ante su simpático público contra el At. Baleares, los jugadores: Gil, procedente del F. C. Teruel; Arriaja, del Lloret de Mar; Juan Manuel, del U. D. Mahón; Padilla, del F. C. Elche; Boy, ya conocido por todos los mallorquines, jugó con el R. C. D. Mallorca, R. C. D. Español de Barcelona, Hércules de Alicante y U. D. Mahón; Castro, también nuevo fichaje; De Pablo, Pons y otros.

El C. D. Baleares, que formará su expedición a base de los jugadores siguientes: Miguel, Vallespir,

Molas, Berto, Sánchez, Fiol, Monteder, Zaragoza, Tino, Encho, Cesáreo, Gost y Ferragut, actuará en su condición de «mister» don Angel Cobo, cuidados por el masajista «Juanito» y como delegado de equipo se desplazará don José Luis Muñoz. Se espera que el presidente Juan Morro no dejará de asistir a ningún partido que celebre el C. D. Baleares.

Muy animados todos los seguidores del At. Baleares por su incansable labor de directiva, entrenador y jugadores y agradecidos siempre por la colaboración que prestan los «accionistas», ahora si que la dirección administrativa del Club ruega vayan retirando, cada uno, su pase temporal actual 1969-70. En el Estadio Balear, en su oficina, de 7.30 tarde a 9 de la noche, están los señores directivos para la recepción y entrega de los pases, atendiendo todas las sugerencias que hubiera lugar en favor del C. D. At. Baleares.

PELOTA

Mañana se juega la eliminatoria ALICANTE - BALEARES

Del Campeonato de España Juvenil de Pelota a Pala

En la tarde de ayer, viernes, salieron para Alicante por vía marítima los jugadores Zunzarren, Morales y Ruiz, escolares todos ellos del CIDE, que como campeones de Baleares de la categoría Juvenil en la modalidad de Pelota a Pala, participan en la fase final del Campeonato de España.

Al término del Campeonato Provincial, que se jugó en los meses de mayo y junio, organizado por la Delegación Provincial de Juventudes y la Federación Balear de Pelota, los jugadores citados, se encontraban en espléndida forma. Puede que no suceda lo mismo ahora al cabo de unos meses, ya que entre el término del Campeonato Provincial y la disputa de la fase final del Campeonato de España ha mediado el periodo de vacaciones escolares y con ello, quizás unas falta de partidos y de en-

treamiento intensivo. Pese a ello, sabemos que tanto Zunzarren como Morales o Ruiz, habrán peloteado lo suyo, aunque sin que pudiese encontrarse la forma de hacerlo en conjunto, por residir en localidades distintas durante el verano.

Así y todo, estimando la valía de nuestros jugadores, esperamos que mañana domingo se produzca un buen resultado en Alicante, con victoria para la pareja de Baleares, que estará formada por los dos primeros jugadores citados, ya que Ruiz se desplaza de suplente.

Esta competición de Pelota a Pala, que se juega por Federaciones, servirá para que sea estimada cual merece, la actividad deportiva que en todas las modalidades desarrolló la Federación Balear de Pelota durante toda la temporada que está próxima a finalizar.

**BAJAMAR**  
CUSTODIA DE EMBARCACIONES  
GALLE ASEGRA, ANGULAR C'AN VALERO  
POLIGONO LA PAZ, PALMA.

4924  
**SPORTING TENIS CLUB**  
*Costa d'en Blanes*  
SE NECESITA ADMINISTRADOR Y PERSONAL APTO PARA CONSERVACION DE PISTAS DE TENIS  
INUTIL PRESENTARSE SIN BUENAS REFERENCIAS  
TELEFONO 211091

TIRADA AL PLATO EN MARIA DE LA SALUD

5.000 pesetas en premios y 26 trofeos

El próximo domingo día 7, con motivo de las Fiestas Patronales se ha organizado una tirada al plato. La organización corre a cargo de la armería de D. B. Quetglas y la patrocina el Ayuntamiento.

Habrà 5.000 pesetas en premios y 26 trofeos de los cuales 4 serán para los tiradores locales, como también uno para el primer «junior» clasificado y otro para «veteranos».

Notas importantes para los participantes: Será indispensable, para tomar parte, poseer la licencia de tirador. Los tiradores que no la posean podrán sacarla en el campo de tiro. La Federación se reserva el derecho de modificar, aplazar o suspender, este programa, si lo justifican razones de fuerza mayor. La Organización no se hace cargo de los accidentes que pudieran ocurrir por imprudencia de los tiradores.

La función dará comienzo a las 15.30 y de verdad no las prometemos muy felices los aficionados a tal deporte.

CINE **PALACIO DE LA PRENSA** T.C. MUNICIPAL

3 ULTIMOS DIAS

JOEL McCREA BARBARA STANWYCK  
AKIM TAMIROFF · ROBERT PRESTON · LYNNE OVERMAN · BRIAN DONLEVY

**UNION PACIFICO**

PRODUCIDA Y DIRIGIDA POR: CECIL B. DE MILLE

**SABU DE LOS ELEFANTES**  
COLOR

APTO TODOS PUBLICOS

PROXIMO MARTES LA GESTA HEROICA QUE HA PASADO A LA HISTORIA COMO PRUEBA DE VALOR Y DE FE DEL PUEBLO ESPAÑOL

MOMENTOS EMOCIONANTES QUE JAMAS PODRAN SER OLVIDADOS

TOL. MENORES

POSCO GIACCHETTI · MIRELLA BALIN · MARIA DENIS · RAFAEL CALVO

SIN NOVEDAD EN EL **ALCAZAR**  
DIRECTOR: AUGUSTO GENINA

**SORDOS**

SU PROBLEMA RESUELTO EN

**OPTICA LUX**

Olmos. 96. Teléf. 221557

**PUEBLO ESPAÑOL**

Hoy, Sábado y mañana Domingo a las 9'30 de la noche

¡De nuevo la Rumba Gitana!  
Sensacional presentación de **«Los Choqueros»**

¡LA GRACIA ANDALUZA AL NUEVO RITMO!  
¡VEALOS! ¡OIGALOS! EN LAS

¡DOS SENSACIONALES VERBENAS!  
Otras orquestas y conjuntos **«CLUB DE JAZZ»**

TICKET: 100 pesetas, consumición incluida

Restaurante hasta la madrugada  
PRODUCCION: Espectáculos Bravo

En caso de lluvia el espectáculo se celebraría en el interior del Restaurante BERGARA.

**PONIENTE, 1 SERVERENSE, 0**

En el campo municipal «San Heres» de Son Servera hoy día 4 a las 5 de la tarde el Poniente y el Serverense se han disputado un valioso trofeo donado por el ilustrísimo Ayuntamiento.

Arbitro: Sr. Cardell, malo en todos los sentidos, tanto para un equipo como para otro. A sus órdenes los equipos se han alineado así:

**PONIENTE:** Bibiloni, Martínez, Dot, Crehuét, Mudoy, Pepin; Cortés, Estrany, Solvellas, Muntaner, Oliver.

**SERVERENSE:** Rafael, Servera, Domenge, Peric; Pepin, Juanito; J. María, Eustaquio, Frau, A. Riera, Llimás.

En la segunda parte por el Poniente salieron: Calafell, Moragues, Moreno y Loza. Por el Serverense: Ballester, Suñer y Jacques.

Desarrollo del partido:  
Minuto 11. — Desde fuera del área A. Riera chuta y da en el larguero, cuando el meta Bibiloni estaba batido.

A los 25 minutos es expulsado Pepin, del Serverense.

42 minutos. — Falta sobre el área local lanzada por Solvellas que da en el larguero.

A los 52 minutos Ballester marca en su propia puerta.

Partido jugado con gran nobleza y deportividad.

Después del partido el Serverense en su local ofreció un lunch al equipo visitante, lo que demuestra más aún la deportividad habida.

Ahora ya tenemos la liga en la esquina. El domingo 7, el equipo local recibe al Campanet. El mister suponemos que ya habrá perfilado el equipo cara a la liga.

**Fuertes y triunfos, muchachos**  
Bernardo Calabuig

COCTEL DE NOTICIAS



El confidente, al entrar ayer en la redacción, me dijo:  
—He recibido varias cartas de aficionados al fútbol, que también consideran oportuno cambiarle el nombre al C. D. Constancia.  
«A vida nueva, nombre más adecuado», dice un ex-directivo. No obstante, ello no depende de mí.

—¿Alguna novedad en el Mallorca?  
—Sí. Ayer tarde hubo reunión en el Club. Mejor dicho una «mini-reunión». Estaban el presidente, el presidente de la Comisión Deportiva, el secretario y otros cargos más.  
—¿De qué trataron?  
—De los refuerzos. Y se ha apuntado ya directamente hacia determinados jugadores; no para ficharlos a todos porque siempre suele fallar alguno. Ahora ya se trabaja con base firme. De momento no puedo decirte más.  
—Ya a comenzar la Tercera División...  
—Por cierto que tengo interés en hablar un poco del Atlético Baleares.  
—Tienes la palabra...

—Exactamente el día 17 de mayo apuntábamos la posibilidad de que Paco Homar entrara a formar parte en la plantilla técnica del Atlético Baleares. El correr del tiempo nos ha dado la razón, pues sabíamos de entrevistas y cambios de impresiones entre el entonces secretario técnico Juan Morro y Paco Homar. Si en aquellos días no cristalizó el fichaje fue debido a que Homar estaba comprometido a la posibilidad de que don Tomás Vaquer se hiciera cargo del C. D. Constancia, ya que habían elaborado un plan deportivo cuatrienal con todo detalle, escalonado a base de aprovechar la cantera infantil y juvenil de Inca y su Comarca, basado en la realidad y sentido común para encauzar definitivamente la base deportiva del Club.

—¿Y después?  
—Conocido, es por todos cuanto ocurrió en Inca en la asamblea del día 20 del pasado mes de agosto, en que don Tomás Vaquer renunció hacerse cargo del Constancia por fallar el apoyo elemental económico, cifrado en un millón de pesetas. Con ello se vino abajo el «Plan Vaquer» y lo hemos lamentado por el fútbol de Inca ya que se trataba de un estudio real y capaz de solucionar de una vez la vida del Club. Aunque varios clubs se habían dirigido a Homar, éste sólo admitió a partir del 21, dialogar con el Atlético Baleares, cosa que hizo con su presidente, don Juan Morro y vicepresidente, don Jaime Sastre.

—¿Cuál va a ser su misión?  
—La misión y función que el nuevo técnico realizará dentro del Club será orientar y coordinar la cantera (infantiles, juveniles y amateurs), misión en la que desde 1950 ha venido realizando tanto en Mallorca como por diversos puntos de la Península. En 1951 y con el equipo del Instituto «Ramón Llull» se proclamó campeón de Baleares en los Juegos Escolares. A su regreso a nuestra isla entrenó y dirigió al equipo infantil del Colegio Beato Ramón Llull de Inca que se proclamó campeón imbatido en los Juegos Escolares de 1966. En la temporada 1966-67 fue gerente ex el R. Mallorca durante la presidencia de don José Barona, y en la temporada 1967-68 realizó al frente de la U. D. Poblense una de las mejores campañas, culminando con la adjudicación de la Copa Presidente 1968. Y en la reciente temporada 1968-69 ha dirigido y organizado el IV Torneo de Mini Fútbol en el que han participado 102 equipos infantiles y juveniles.

—¿Algo más?  
—Felicitar al Atlético Baleares por el excelente fichaje y a Homar le deseamos como siempre mucha suerte en su nueva función.

Hasta mañana.

RIPOLL

**DEPORTES**

**HIPICAS**

**ESTA NOCHE EN SON PARDO**

**Debutan Quiros P., Tabellion F y Rousko**

Mañana se inaugura la temporada de Manacor y se presentan Topsy y Unita

Hora acostumbrada para dar comienzo a la reunión nocturna de hoy sábado en el hipódromo de Son Pardo. La distancia inicial de las siete carreras programadas es la de 2.300 metros, la misma del programa que, a causa del mal tiempo, tuvo que ser suspendido el pasado sábado.

**DIFÍCIL POR LA**

**IRREGULARIDAD**

**DE LOS DE CABEZA**

Primera carrera. — Mc. Lina Hanover, Mago, Lucana, 2.300; May May, Milán, Memorabile, 2.320; Magnolia Miss Kid y Loma d'Or, 2.360.

Mc Lina Hanover tiene condiciones pero malogra su carrera en su último tercio siendo decisivo su aguante. Mago lleva tiempo sin correr y también en caballo de condiciones y peores dificultades soportando autoeliminarse en los primeros segundos. Lucana debe mejorar y en su última actuación, hasta dos semanas, reacción y se colocó en tercera posición tras una dificultosa salida. May May es otro caballo cuya rapidez es más que suficiente para vencer y en sus dos últimas actuaciones incluso ha reaccionado en los últimos, 300 metros. Milán lleva tiempo sin correr y aun no ha demostrado sus condiciones siendo evidente su colocación. Memorabile bien colocado si estuviera en forma. Magnolia llegó quinto el miércoles en un recorrido inferior al de otras veces. Miss Kid llegó sexto en su última salida. Loma d'Or llegó tercero el miércoles con el mismo handicap.

Nuestro trío: Lucana, Milán, Loma d'Or.

**LOS DE CABEZA**

**TIENEN LA PALABRA**

Segunda carrera. — Juanita d'Or, 2.300; Latorre M. G., Jaguar, 2.320; Molinera, Meteoro, Mistral, 2.340; Massina, 2.360.

Juanita d'Or lleva algunas semanas sin correr habiéndose destacado desde este elástico aun sin registrar grandes marcas. Jalea d'Or muy irregular, muy bien colocada y con algunas embestidas prometedoras en sus últimas actuaciones. Latorre M. G. estuvo irregular el miércoles y tuvo grandes embestidas en su anterior actuación a pesar de su handicap. Jaguar bien colocado pero en mala forma si hemos de tener en cuenta su actuación del miércoles. Molinera está atravesando su gran momento pero su handicap es considerable debiendo mejorar su marca de figurar entre los primeros. Meteoro se vio en la mejor posición y

se colocó pero con 20 metros menos de handicap. Mistral ha evidenciado baja forma ya que de otra forma debería dejarse sentir. Massina corre poco y hasta ahora no ha sido peligrosa.

Vemos posibilidades en la mayoría pero, puestos a elegir lo hacemos por Juanita d'Or por su posición, por Meteoro por su regularidad y por Molinera por su forma.

**EL HANDICAP**

**PUEDEN INFLUIR**

Tercera carrera. — Nena T.V., Normanda, Nirvana, Nevada, 2.300; N. Sammy, 2.320; Nimbo d'Or, 2.340; Nuredduna 2.360; Nilma, 2.380.

Nena T.V. debuta y parece ser que sus entrenos han sido aceptables sin conseguir altas velocidades. Normanda dio algo que hacer pero no ha progresado lo suficiente, Nirvana debe mejorar pero está verde. Nevada ha sido muy irregular pero según su marca y última carrera es teóricamente la favorita. N. Sammy ha mejorado y es regular pero puede hacerle falta los 20 metros. Nimbo d'Or

se ha dejado sentir con este handicap, Nuredduna lleva unas semanas sin correr y se colocó en su última salida a pesar de sentirse de una lesión. Nilma a pesar de handicap siempre se deja sentir.

Elegimos con muchas reservas a Nevada, Nimbo d'Or y Nuredduna.

**TRES DEBUTS QUE**

**DESCONCIERTAN**

Cuarta carrera. — Mairena, Isphahn, Quieron, Gengis Khan, 2.300; Romantic III, Quiros, P. Tabellion, Rousko, 2.320; Prince du Figuier, P. Soixante, Rodeo C., 2.340; Rictor, 2.360.

Mairena sale perjudicada en esta carrera aunque sea un ejemplar del que quepa esperar mucho. Isphahn no ha registrado velocidades suficientes para marcar la pauta con éxito pero si ha desarrollado buenas carreras con embestidas poderosas. Quieron no se ha clasificado todavía. Gengis Khan evidenció no encontrarse en su mejor momento pero si más que suficiente para vencer o dar mucha guerra. Romantic II estuvo irregular el miércoles y en otras

ocasiones ha dado que hacer. Quiros quizá sea entre los debutantes el que más oportunidades tenga. Tabellion es una incógnita ya que sus entrenos han sido desconcertantes aunque ha mejorado. Rousko tampoco llegó en forma pero ha mejorado. Prince du Figuier nos parece handicapado. P. Soixante bien colocado pero sin destacar en las últimas fechas. Rodeo en baja forma en sus últimas salidas pero aun así se dejaba sentir al final. Rictos muy handicapado aunque el miércoles batiera extraordinariamente su record llegando en quinta posición.

Con muchas dificultades elegimos a Gengis Khan, Quiros y Rodeo C.

**DEPENDE DE LA MARCHA**

**QUE IMPRIMAN**

**LOS DE CABEZA**

Quinta carrera. — Masvich, Jaminosa, 2.300; Jirel, Frisán, Marisol, Listo, Liqui Khan, 2.320; Lider Khan, 2.340; Gordon C., 2.380; M. Itú, 2.400.

Masvich llegó quinto el miércoles saliendo desde una buena posición que defendió hasta el final pero sin llegar al record. Jaminosa rompió una rienda y recorrió desbocada. Jirel no está, desde luego, en su mejor momento pero su posición no puede ser mejor. Frisán llegó segundo a una buena marcha. Marisol fue reservada para el final y se desmontó cuando atacaba fortísimo ante rivales que se superaban. Listo aun no se ha destacado desde su reaparición a pesar de estar bien situado. Liqui Khan será una incógnita. Itú será otra incógnita ya que ha sido adelantado y más atrasado no ha desarrollado malas carreras. Lider Khan batió su record y se colocó desde el mismo elástico. Gordon C., vuelve tras un merecido descanso. M. Itú nos parece handicapada especialmente si el grupo delantero rinde, lo que es la clave de esta carrera.

Creemos que Jirel, Frisán y Marisol tendrán sus oportunidades aunque todo dependa, de lo que hagan Masvich y Jaminosa.

**LOS DEL PRIMER**

**GRUPO**

Sexta carrera. — Paluche F., Opera Mundi, Not Cabane, Souriant Quercy, 2.300; Pipo II, 2.320; Oscar C II, y Quolombon, 2.340.

Paluche podría dar la sorpresa aunque no se ha colocado desde este handicap hace mucho tiempo. Opera Mundi en gran forma pero con fuertes rivales. Not Cabane ha desarrollado excelentes carreras y se ha colocado. Souriant Quercy ha mejorado su situación y en su última salida fue peligroso hasta la última curva. Royal Cambais bien colocado pero sin destacar con el conductor que figura en el programa. Pipo II en buena forma pero a una distancia difícil con los rivales que tiene delante. Oscar C II nos gustó en su reaparición pero tienen frente así rivales de cuidado. Quolombon ha sido al revelación de las últimas fechas pero figura muy handicapado. Elegimos a Not Cabane, Souriant Quercy y Opera Mundi.

**ESTA VEZ SE HAN**

**ACORTADO DISTANCIAS**

Séptima carrera. — Cristina, Entendido, Inquieto, 2.300; Junior Fox, Lin Hanover, Joli Sport, Furia M., 2.320; Iloto, Imagen, 2.340; Harmonisley 2.360.

Cristina llegó sexta. Entendido llegó séptimo habiendo figurado en buena posición en la primera mitad del recorrido. Inquieto ha descansado y ha sido avanzado. Junior Fox batió su record y venció habiendo sido atrasado. Lin Hanover también batió su record, Joli Sport se ha clasificado en otra categoría y ha sido avanzado en ésta. Furia M, tras dar mucha guerra con escasa suerte, ha sido avanzada. Iloto está en una buena distancia y casi todo depende de su salida. Imagen batió su record y está en mejor posición. Harmonisley ha descansado y su handicap no es excesivo.

Teóricamente todos tienen opción y al elegir lo hacemos por Imagen, Furia y Joli Sport.

**INAUGURACION DE LA**

**TEMPORADA**

**EN MANACOR**

Mañana por la tarde se inaugura la temporada manacorense con un programa formado por siete completísimas carreras. Debutan los franceses Topsy y Unita y figuran ejemplares como Roger Bontcups y Petit Volo.



ROBERT VAUGHN - ELKE SOMMER - FELICIA FARR - KARL BOEHM - BORIS KARLOFF  
DIRECTOR: JERRY THORPE  
ROGER C. GARMEL - LUCIANA PALUZZI  
COMPLEMENTO: JERRY THORPE  
METROCOLOR PANAVISION

UNA APASIONANTE AVENTURA EN LA CIUDAD DE LAS EMBOSCADAS NOCTURNAS  
COMPLEMENTO:  
«UN CHALADO EN ORBITA»  
CON JERRY LEWIS

PROXIMO MARTES  
UN JUICIO EN LA CORTE INGLESA DE UNA TENSION INCOMPARABLE

Sus protagonistas:  
TRES MONSTRUOS SAGRADOS DEL CINE



TYRONE POWER  
MARLENE DIETRICH  
CHARLES LAUGHTON  
DIRECTOR: BILLY WILDER  
PRODUCTOR: ARTHUR HORNBLOW, Jr.

**NUEVA JUNTA DIRECTIVA PARA EL C. D. LLOSETENSE**

Coincidiendo en la iniciación de la temporada futbolística, en la que el C. D. Llosetense jugará en I Regional, ha habido una reorganización de la Junta Directiva del Club.

Después de la dimisión del presidente don Guillermo Ramón Oliver, gran aficionado que lleva muchos años en la junta desempeñando diversos cargos, el cual en todo momento ha puesto su saber y volcado su entusiasmo hacia los colores del C. D. Llosetense, y que por lo tanto es acreedor del máximo agradecimiento por parte de toda la afición llosetense, la nueva junta directiva ha quedado compuesta de la siguiente manera:

Presidente, don Bartolomé Coll Torrens; vicepresidente primero, don Juan Borrás Bestard; vicepresidente segundo, don Guillermo Ramón Oliver; secretario, don Bartolomé Bestard Bestard; vicesecretario, don Bartolomé Abrines Borrás; tesorero, don Antonio Coll Ferragut; contador, don Guillermo Ramón Pou; vocales, don Guillermo Bestard Bestard; don Guillermo Abrines Ramón don Gabriel Cañellas Villalonga don Bernardo Mir Florit, don Miguel Cañellas Villalonga, don Francisco Ibáñez Pellín, don Manuel Gómez Domínguez; delegados de campo, don Gabriel Cañellas Villalonga y don Miguel Cañellas Ripoll; entrenador, don Miguel Cañellas Ripoll.

A todos los miembros componentes de la nueva Junta Directiva que en la presente temporada van a dirigir el Club D. Llosetense, les deseamos muchos aciertos en sus decisiones.

**JUVENIL L'ALTURA**

El Juvenil L'Altura en la temporada estival ha celebrado distintos encuentros amistosos aprovechando las fiestas patronales de distintas localidades de Mallorca. El balance de dichos encuentros es favorable al conjunto local, el cual ha conseguido cuatro trofeos por sus victorias obtenidas. El pasado domingo se alzó con la victoria en Felanitx frente al Juvenil de aquella población. Equipo que en la pasada temporada destacó en la clasificación general de su categoría. De confirmarse esta buena de que hacen gala los juveniles de «L'Altura» habrá que contar con ellos al dilucidar los posibles vencedores de su grupo.

**«L'ALTURA» EN II REGIONAL**

También los aficionados de L'Altura, que van a jugar en II Regional, están llevando a buen ritmo sus entrenamientos con vistas al primer partido que van a disputar contra el Zarra en el campo Son Bal-le el próximo domingo día 7, a las 11.15.

SANTA

**DESAPARECIDO**  
CITROEN DOS CABALLOS  
P.M. - 102.304  
Informes: Teléfono 255784

**FIESTAS DE LA BEATA EN SANTA MARGARITA HOY SABADO, DIA 6 MONUMENTAL VERBENA ORQUESTAS: ELS ROMANTIC'S Y LOS CONDES CON SUS GOGO-GIRLS y «FORMULA V» EL CONJUNTO QUE HA BATIDO TODOS LOS RECORDS EN VENTA DE DISCOS MAÑANA DOMINGO, DIA 7 GRAN VERBENA DE GRAN LUJO ALMAS DE FUEGO -MAJORICA- LOS OLIVERS ACTUACION ESPECIAL TRIUNFADORA FESTIVAL EUROVISION**

**SALOME**  
ACOMPÑADA POR SU CONJUNTO  
Precios: Caballeros 100 pesetas  
Señoras 25 pesetas  
Las verbenas de más solera de la isla

## La Medalla de los Juegos del Cantábrico, ha sido otorgada al Jefe del Estado

LA CORUÑA, 5. (ALFIL). — LA MEDALLA DE LOS "JUEGOS DEL CANTÁBRICO" HA SIDO OTORGADA AL JEFE DEL ESTADO, GENERALÍSIMO FRANCO, SEGUN ACUERDO ADOPTADO POR LA DELEGACION PROVINCIAL DE DEPORTES, EN SU ULTIMA REUNION.

## El Soledad, resuelve sus problemas



Quedó resuelto el problema del Soledad y por tanto el domingo a las 5 de la tarde se enfrentará al equipo menorquín en partido de Liga III División y en Son Malterit. Para darnos cuenta de esta decisión tuvimos en casa nada menos que al celeberrimo Miguel Perelló, que vino a vernos con toda su pierna escayolada, pero con un chorro de voz extraordinaria.

Y aquí está la muestra gráfica, Miguel Perelló con su pierna escayolada presidiendo la tertulia en la terraza del Bar del Palacio de la Prensa.

ESTA NOCHE A LAS 8'30

## EL PALMA INICIA SU TEMPORADA EN III DIVISION

ENFRENTANDOSE AL «ACERO», EN EL LUIS SITJAR

Esta noche, a las 8.30, en el Estadio Luis Sitjar, tendrá lugar el encuentro de III División Nacional de Liga entre el C. de F. Palma y el Acero de Valencia.

Según nuestras noticias el Acero habrá llegado esta mañana en el avión procedente de Valencia. El entrenador Zubieta, que está muy animado con miras a la competición, nos facilitó la lista de los convocados para esta noche frente al Acero y que son los siguientes:

Llompert, Flaquer, Jaume, López, Sagrera, Quetglas, Reus, Mayol, Méndez, Ramón, Roldán, Martínez, Ligerio, Moreno y Rosello

Se espera que mucha gente se traslade al Luis Sitjar esta noche para presenciar esta estupenda inauguración de la temporada oficial en III División Nacional de Liga, que puede resultar interesante.

TROFEOS  
**ELOY EL SANTO**  
Samaritana. 22 Palma

TROFEO CASTELLBLANCH

## Cañellas venció a Rodríguez

En el torneo «Salón el Buen Consejo», de Billar

Ayer se enfrentaron en el torneo de billar Salón Buen Consejo, Rodríguez y Cañellas. Después de una partida tan reñida como emocionante, Cañellas superó a Rodríguez por 500 carambolas contra 495.

artístico trofeo de plata donado por Castellblanch.

Una vez más hemos de destacar la expectación que ha despertado este torneo en el salón que lleva el mismo nombre de la Plaza donde está erigido.

Ahora se verificará el sorteo para que los próximos lunes y martes, los cuatro semifinalistas se eliminen y disputen la final el próximo jueves.

INSIGNIAS DEPORTIVAS  
**ELOY EL SANTO**  
Teléfono: 21 41 28



Cañellas y Rodríguez, los billaristas que se enfrentaron anoche. (Fotos Terrades)

## VIAJANTE Y CORREDOR PLAZA

precisa para atender venta firma comercial del ramo de Peluquerías (Productos de fama internacional). Precisa coche y conocer el ramo. Condiciones interesantes y posibilidad cargo-directivo de la organización en Palma. Reserva absoluta, devolveremos cartas. Inútil s. ref. y solvencia. Escribir n.º 9675. Vergara, 11, BARCELONA (2).

## CONCURSO SUBASTA DE DERRIBO DELEGACION NACIONAL DE LA SECCION FEMENINA

Se anuncia Concurso para las obras de derribo del inmueble sito en la calle San Fello, n.º 12, propiedad de la Delegación Nacional de la Sección Femenina del Movimiento.

Los pliegos de condiciones técnicas y económica-legales podrán examinarse en la Delegación Provincial de la Sección Femenina de Palma de Mallorca, Avda. José Antonio, 13, 3.º, todos los días laborables de 10 a 1, Regiduría de Administración.

El Concurso se celebrará el próximo día 9 de Septiembre a las doce horas en los locales de la Jefatura Provincial del Movimiento de Palma de Mallorca, calle Marina, s/n. Los anuncios serán por cuenta del Adjudicatario.

Lea «BALEARES»

HOY SABADO A LAS 8'30 NOCHE

ESTADIO LUIS SITJAR

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA III DIVISION

**C. D. ACERO**

**C. de F. PALMA**

PRECIOS POPULARES



PROXIMO LUNES  
**¡Por primera vez!**

LLEGA A NUESTRAS PANTALLAS UNA  
AUTENTICA REVISTA CINEMATOGRAFICA

PRESENTA A **ROSARIO DURCAL**

PELL MEX



LA REVISTA MAS FAMOSA DE TODOS LOS TIEMPOS

**Las Peandras**

ARGUMENTO DE JOSE MUÑOZ ROMAN Y EMILIO G DEL CASTILLO  
MUSICA DEL MAESTRO ALONSO

CARGADA DE SAL Y PIMIENTA  
Y CON UN ELENCO DE ESCULTURALES  
Y DESPAMPANANTES MUJERES  
**ENREDOS, SITUACIONES  
EQUIVOCAS Y DIALOGOS QUE  
PROVOCAN UNA VERDADERA  
TEMPESTAD DE CARCAJADAS**

CONTENGASE PARA OIR BIEN  
LOS «SABROSOS» DIALOGOS

(Sólo para mayores 18 años)

HOY Y MAÑANA - ULTIMOS DIAS

**YPOTRON**

**JIM GOLDEN POKER**  
MAÑANA - MATINAL

LINEA DE **JASME**  
ARTE Y ENSAYO

LUNES · ESTRENO

DEL MIEDO, ODIOS Y SADISMO, A LA  
LOCURA, EROTISMO Y SUICIDIO...  
TODOS LOS EXTREMOS DE UNA  
PASION DESENFRENADA



**EL TIGRE DORMIDO**  
(SLEEPING TIGER)

DIRIGIDA POR JOSEPH LOSEY

LA MAS SENSACIONAL  
CREACION DEL CINE DE HOY!

(Rigurosamente sólo para mayores de 18 años)

# MONTUIRI:

LA BANDA DE MUSICA LOCAL HA SIDO LA MAS SOLICITADA EN LAS FIESTAS PATRONALES DE LA ISLA

Sus 25 componentes son todos ellos de la villa

(Crónica de nuestro corresponsal informativo). — La banda de música local considerada como, no una de las buenas de Mallorca, sino como una de las mejores, ha sido en este verano la banda más solicitada de la Isla para acudir a las fiestas patronales de los distintos pueblos mallorquines. Muchas han sido las actuaciones en otras localidades para amenizar e intervenir en las fiestas populares.

Basta hacer un repaso del agitado programa de este verano para darnos cuenta de ello.

En primer lugar actuó en Petra, la villa de Fray Junipero, con motivo de las fiestas patronales de Santa Praxedes el día 20 de julio. Los días 24 y 25 de julio lo hizo en la vecina localidad de Algaida con motivo de las fiestas de San Jaime. Por las fiestas de la Beata actuó en Valldemosa los días 27 y 28 del mismo mes de julio.

En el pasado mes de agosto nuestra banda de música actuó en Buñola el día 3, por la tarde, en la festividad de Santa María de las Nieves. Por la noche del mismo día fue a Lloret de Vista Alegre, en la "Revetla" del día de Santo Domingo. El 16 del mismo mes de agosto, se desplazó a Alaró con motivo de las fiestas de San Roque.

Esta semana actuará en Lloseta, el próximo sábado día 6 y el lunes día 8. El próximo domingo, día 7, lo hará en Santa Margarita.

Aparte de las fiestas patronales de los pueblos arriba mencionados el día 17 de agosto estuvo en Villafraña con motivo de la presentación del equipo de fútbol de aquella población, en la que el C. D. Villafraña tuvo la gentileza de regalar una placa conmemorativa de su inauguración, a la banda de Montuiri.

Los tres días de las fiestas patronales de Montuiri dió sus tradicionales conciertos, que continuarán hasta el 8 de septiembre. Debido a la coincidencia de fechas con varios pueblos mencionados, ha tenido que desear otras solicitudes de otras localidades interesadas en los conciertos.

Está integrada por 25 componentes, todos ellos de la localidad pues hay un músico natural de Lloret que bien puede considerarse como de Montuiri.

Su director es don Baltasar Povevi Povevi, supliendo sus ausencias el subdirector don Pedro Miralles Roca.

C. D. MONTUIRI, 1  
C. D. VILAFRANCA, 0

Disputose el pasado domingo en nuestra villa y ante numerosa concurrencia, en la que abundaban muchos aficionados del equipo visitante, un partido amistoso entre el Montuiri y el C. D. Villafraña.

Venció el C. D. Montuiri por el precario resultado de un gol a cero, tanto marcado por García a los tres minutos del primer periodo.

El equipo local, con la actuación del pasado domingo decepcionó a los aficionados que en gran número se congregaron en el campo "Es Revoli" para ver en acción a sus jugadores. La mala actuación del C. D. Montuiri fue en parte debida al excesivo individualismo por parte de sus jugadores y a la falta de rapidez en todas sus jugadas. En cambio el C. D. Villafraña causó una gratísima impresión con un fútbol práctico y rápido, haciendo gala sus jugadores de una excelente preparación física y de una entrega total en el transcurso de los noventa minutos. Creemos que el equipo de Villafraña desempeñará un brillante papel en esta su primera temporada en II Regional.

La alineación que presentó el equipo local fue la siguiente:

Arbona (Mayol y Mora); Verger (Gomila), Miralles I, Barceló; Capellá, Amengual; Llanes (Mas) García, Mezquida, Molits y Miralles II.



## GEMELOS

óptica alemana 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo, playa y deportes. 150 pesetas reembolsadas, sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídalos por carta a TELEOPTICA MODERNA. Apartado de Correos 8.075. MADRID.

# Lluchmayor: SE INICIAN

## HOY SABADO LAS FIESTAS DE S'ARRAVAL

Lluchmayor. (De nuestro corresponsal GARA). — Esta tarde el estampido de cohetes anunciará a to-

da la población el comienzo de las tradicionales Fiestas Populares en la barriada de S'araval. Y por la noche la población acudirá en gran cantidad para sumarse a la alegría y fiesta de sus conciudadanos que siguiendo una tradición de sus deudos se suman a la iniciativa de los organizadores y llevan cada año a la realidad unas jornadas de agradabilísima convivencia.

El plato fuerte es para la juventud, con motivo de la Gran Verbena que esta noche en la Plaza de San Miguel, amenizarán los destacados conjuntos «Los 4 Ases» y «Los 4 de Mallorca».

Y como remate de esta noche será quemada una monumental traca y cohetes multicolores, prosiguiendo después la verbena que seguramente se prolongará hasta avanzadas horas de la madrugada.

Cala Murta. Marcha a pie hasta Formentor, con un recorrido aproximado de unos tres kilómetros.

Formentor es el lugar escogido para pasar el resto del día, pudiendo los asistentes recorrer sus playas, bañarse y degustar la comida.

Por la tarde se continuará el viaje hasta Puerto de Pollensa en barca. Una vez más, se recuerda a los que deseen asistir, que la inscripción es libre, pudiendo hacerlo en los domicilios que a continuación se detallan: calle San Miguel núm. 10 y calle Hispanidad, 7.

### CARRERA CICLISTA

Podemos adelantar la noticia de que con motivo de las próximas Ferias y Fiestas, se incluirá en el programa a confeccionar, una importante carrera ciclista. En una brevísima entrevista de nuestro Alcalde don Andrés Martín Burguera con don Pedro Canals, Presidente de la Federación Balear de Ciclismo, se llegó a un acuerdo para la organización de una carrera ciclista dentro de un circuito de nuestra ciudad que se señalará previamente. Aplaudimos tanto la propuesta del amigo Canals como la aceptación rápida y decidida de nuestro Alcalde. Un número de programa que muchos celebrarán, pues Lluchmayor cuenta con figuras de renombre nacional y la afición aunque latente persiste, aunque sólo sea por aquello de quien tuvo retuvo.

### ELS ESCORPINS

Acabado el verano, vacaciones, trabajos campestres de recolección y haber disminuido un poco el calor, nuestro grupo excursionista Els Escorpins se dispone a iniciar de nuevo, su temporada de excursiones 1969-70.

La primera excursión de la temporada será apta para todas las personas y se desarrollará en la forma siguiente:

Se ha elegido el domingo día 14 del corriente mes de septiembre. A las 7,30 horas salida de la Plaza de Santa Catalina Thomás hacia

# ARTA: «Gracias a la revista Blanco y Negro»

(De nuestro corresponsal informativo, Matemates). — No podemos dejar de mencionar las gracias a la Revista «Blanco y Negro» por el reportaje titulado «España a vista de helicóptero» que apareció en el número 2.989 con fecha 16 de agosto, un reportaje gráfico de Jaime Pato con texto de Cayetano Luca de Tena, y que recoge las vistas panorámicas de nuestra población y del Santuario de Nuestra Señora de San Salvador. Captando una panorámica insospechada de la belleza de nuestro pueblo. COMIENZA EL NUEVO

a la avanzada edad de 82 años en la calle Corteta núm. 39, doña Antonia Bisquerra Carbonell e. p. d.

A sus afligidos hijos Juana y Bartolomé, y demás familiares, vaya nuestro pésame más sincero.

### CARTELERA

Teatro Principal y Cine Oasis: Se proyectarán las películas «Ivanhoe» y «El monóculo».

### FUTBOL

Mañana domingo día 7, a las 5 de la tarde, el C. D. Artá medirá sus fuerzas contra el C. D. B. nisalem, encuentro correspondiente al campeonato de I Regional. La afición espera con renovada ilusión este interesante partido que servirá para calibrar las posibilidades del conjunto local ante la próxima temporada, en la que nos visitarán fuertes conjuntos. ¡Animo, muchachos!

### SEGUN RUMORES

Hemos oído que sería una verdadera lástima que, por falta de colaboración, tuviera que desaparecer el boletín informativo del Club Llevant. Sentiríamos de veras tener que confirmar esta noticia que, por el momento, hemos cogido al vuelo. ¡Animo, queridos amigos que no se diga que no apaprece el Boletín!

### CURSO ESCOLAR

A partir del primero de septiembre está abiertas todas las escuelas de enseñanza primaria. Observamos ya el espectáculo diario de numerosos grupos de niños que pasan por las calles en uniforme escolar, llevando consigo sus maletas llenas de libros, dirigiéndose al local donde van a recibir convenir la educación estos hombres del mañana.

En la Escuela Parroquial han tomado posesión de su cargo los nuevos maestros don Jerónimo Cantó Servera y don Juan Carrió Servera, a quienes deseamos suerte y éxito en su delicada tarea. NECROLOGICA

El 25 del pasado agosto, falleció,

## ¿Qué era aquel fango verde, de apariencia inofensiva encontrado en un asteroide?



¡LOS MONSTRUOS DEL ESPACIO AMENAZAN CONQUISTAR LA TIERRA!

# SALA BURIN LUNES

## REFRIGERADA

HOY SIGUE EL GRAN EXITO

«Porqué seguir matando» en Color y AGENTE 3 S 3 en Color

AUTO-SAFARI en atención al público mallorquin reduce el precio de la entrada a 100 pts. por coche los domingos y festivos sin limite de ocupantes



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
 MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y Paseo Mallorca, 29  
 y por Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO huerto de seis cuarteradas a siete km. Palma.** Fachada en carretera. Casa: dueño y colono. Establos y estanque. Plantación de naranjos. Precio: Seis millones de ptas. Facilidades.

**VENDO rústica de diecho cuarteradas a seis km. Palma.** Completamente cercada de pared. Chalet, casa colono, establos, molino y estanque. Almendros y pinar. Precio: Cinco millones de ptas.

**VENDO rústica de veinte cuarteradas en Alaró.** Cercada de pared. Pinar y algarrobos. Muy buenas vistas. Precio: un millón y medio de ptas. Facilidades.

**VENDO PISO TERCERO** exento contribución en Zona Hornabeque. Tres dormitorios, armarios empotrados, sala comedor, baño completo. Trastero en azotea y en piso. Teléfono. Sin ascensor ni portería. Precio: Seiscientos cincuenta mil ptas. Entrada Ciento setenta y cinco mil y buenas facilidades.

**VENDO PISO SEGUNDO** detrás Plaza Toros. Exento contribución. Sin ascensor ni portería, con tres dormitorios, sala comedor, baño completo, cocina y galería. Mucho sol y buenas vistas. Precio: Trescientos setenta y cinco mil pesetas. Buenas facilidades.

## SE VENDEN

Parcelas 2.000 m<sup>2</sup>, mucha vista, precio interesante. Estallenchs.

Finca de unas 14 cuarteradas, playa propia, agua, electricidad y teléfono, muchos pinos. Estallenchs.

Casa mallorquina reformada, 600 mts. del mar, sitio único, agua, electricidad, teléfono. Estallenchs.

Finca 4.000 mts. con casa completamente reformada, agua, electricidad, jardín, frutales, mucha vista precio interesante con posibilidad de comprar 6.000 mts o más. Valldemosa.

Dos áticos, juntos, con amplias terrazas, vista al mar. Precio interesante. Palma.

INMOBILIARIA VALLS  
 Arco Merced, 6, 2º, 2ª

## DISPONEMOS

Núm. 1. **GRANDIOSA EXTENSION TERRENO** con mucha agua, se vende a 2 ptas. m<sup>2</sup>.

Núm. 11. **VENDO 700** cuarteradas, parte cultivo, parte garriga baja y bosque con pinos y alcornoques. Dispone de agua. Precio 7.500.000 pesetas.

**COLONIA SAN PEDRO** solares, piscina infantil, piscina grande, minigolf, petanca. Zona comercial orilla mar. Precios económicos. Facilidades.

**PISO EN ZONA III**, compuesto de 6 dormitorios, 4 baños completos, sala-comedor, lavadero, grande cocina, galería con reja de 3 x 12 m. superficie con 195 m<sup>2</sup>. Precio: 2.500.000 ptas.

**DISPONEMOS pisos** en construcción y pisos acabados de diferentes espacios en toda el área metropolitana de Palma. TAMBIEN DISPONEMOS despachos en venta y alquiler y locales comerciales.

Informes: INMOBILIARIA BALAGUER  
 Padre Atanasio, s/n. Edificio OLIVAR  
 Planta 3ª - Letra G  
 Teléfono 22 34 41.

**S-118 APTOS. PLAYA DE PALMA.** Gran oportunidad. Inmejorable inversión. Zona muy tranquila, a pocos metros playa, 2, 3 y 4 dormitorios. Piscina, club, tenis, parque infantil, etc. Desde 550.000. ptas. DARSER INMOBILIARIA, S. A. Tel. 231849. (37)

**PISOS CONSTRUCCION.** Zona Forti. 3 y 4 dormitorios. Baño y aseo. 118 m<sup>2</sup>. Ascensor. Entrada 150.000, resto 3.820 cada mes. DARSER INMOBILIARIA, S. A. Teléfono 231849.

**P-273 PISOS CONSTRUCCION ZONA EUSEBIO ESTADA.** 3 y 4 dormitorios. Baños, 2. Exentos 20 AÑOS. Entrada ptas. 100.000, DARSER INMOBILIARIA, S. A. Tel. 231849. (26)

**G-29 PISOS GENOVA,** 4 dormitorios, baño y aseo. 108 m<sup>2</sup>. Ptas. 600.000. Entrada 60.000, resto 10 años. Piscina, cafetería. Exentos 20 años. DARSER INMOBILIARIA, S. A. Tel. 234944. (30)

**PISOS CONSTRUCCION Y TERMINADOS,** 3 y 4 dormitorios. Diversas zonas Palma. Facilidades pago. DARSER INMOBILIARIA, S. A. Tel. 234944. (30)

## OCASION

En San Agustín, apartamento 2 dormitorios, baño, cocina y salón comedor, 2 terrazas, piscina, ascensor y garaje. 100.000 entrada, resto 5.000 cada mes. DARSER Inmobiliaria, S. A. - Tel. 234944.

## VENDO

terrenos en Terranova, Palma Nova, 2.800 m<sup>2</sup>. Primera línea, ideal para bloque de Apartamentos u hotel. trozo de tierra, desde 50.000 a 100.000 m<sup>2</sup>, situado a 8 kms. de Palma, con vistas a la bahía. Precio muy interesante.

### RIBAS DE REYNA

Agencia Inmobiliaria. - Nube, 4. Plaza Gomila. - Teléfono: 234998 - 234996.



**RS-3.** Magnífica casa rústica reformada, bella panorámica. 2 plantas, jardín, 20 kms. Palma. Ptas. 900.000.

**S-125** VENDO SOLAR, Son Dureta, 500 m<sup>2</sup>.

**RV-1** VALDEMOSA, casita de 3 dormitorios dobles. - Pesetas: 500.000.

**SRE-3** SOLAR, 1/2 cuarterada, buena vista, electricidad, fácil acceso. 12 kms. Palma. Pesetas: 300.000

**RL-1** CASITA RUSTICA, 3.500 m<sup>2</sup>, terreno. 5,5 kms. Palma. Almendros, agua. Ptas. 800.000.

**RM-1** OCASION: Magnífica casa típica mallorquina, 13 kms. Palma, carretera asfaltada, 1/2 cuarterada terreno. Ptas. 700.000.

## Solares y Terrenos

500 M. PLAYA CALAMAYOR. EXTRANJERO LIQUIDA, mitad de precio, 1.230 m<sup>2</sup> solar. Vista mar, pinos. Tel. 234019. (16)

VENDO solar (Vileta) 1.135 metros. Esquina, sótano excavado cercado, pared, 1.300 metros.

PISO y bajo con tienda comestibles libres, 1.000.000, daría facilidades. Informes: calle Cabrera, 40-10-C. (28)

VENDO 2 solares frente Iglesia Indiotería, 11 mts. fachada, 33 fondo. 1.500 m<sup>2</sup>. Tel. 251616 y 261971. (16)

CEDERIA derecho edificación solar 546 m<sup>2</sup> en calle Doctor Andrés Feltu. Informes: Antillón, 119, 3º, 1º; 270394. (17)

OCASION: Espléndido solar primera fila, Rápita de Campos. Vista maravillosa, linda tres calles, asfaltado. Informes esta administración.

VENDERIA solar o cederia derechos edificación a final de calle Francisco Martí Mora. Informes: calle Corralizas, 11. Tel. 224344. (18)

## SOLAR

A 600 M. PASEO MARITIMO 2.000 M<sup>2</sup>. Situación única. VENDERIA - APORTARIA. Escribir Sr. Antón - Apartado 322 Palma de Mallorca

## Hipotecas

HIPOTECAS y PRESTAMOS con rapidez y economía. Beltrán; Velázquez, 5. (10)

HIPOTECAS, trámite, largos plazos, diversas cuantías. DIAZ, San Miguel, 124. (10)

## Fincas

VENDO finca rústica a 12 km. lómetros de Palma, 3 cuarteradas y media. Informes: 250, 3º, 2º. (16)

VENDO casa en Bufiador, Informes: Héctor de Mansoor, 250, 3º, 2º. (16)



Avda. JAIME III, 37, bajos. Tel. 21 06 41

## INAGIN INMOBILIARIA

c/ Padre Bartolomé Pou, 103. Tel. 25 26 99  
**VENDO PISOS** en c/ Padre Bartolomé Pou, con 4 dormitorios, sala-comedor, baño y aseo, cocina y galería, balcón, mucho sol. PRECIO: 850.000 Ptas. Facilidades de pago.  
**ZONA FORTI VENDO PISOS**, con 3 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, balcón y galería, sin portería.  
 PRECIO: 550.000 Ptas. Facilidades de pago.

ULTIMA FASE DE VENTAS!  
 ENTRADA 150.000; RESTO A 10 AÑOS. Información y venta, en el propio edificio: Rubén Darío (esquina Obla. po Campins), 2º piso. (21)

CON CONTRATO de rendimiento ofrece sus actividades de agente de la propiedad en exclusiva para Vd. Apartado 402 Correos. (20)

# SKORPIOS

## La Boutique de su Hogar



**Culminación**  
 en  
**decoración**  
 desde ayer  
 en la



Calle Santiago Ramón y Cajal, 41

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Fincas

**ARTICULAR:** vende finca centro Palma. 4 plantas, tiene un 2º piso libre, agua corriente, gas ciudad. Precio: 1.400.000. Tel. 224582. (20)

**VENDO** parcela pinar 3.600 m<sup>2</sup>. en Algaida, 16 kms. de Palma. Precio: 60 pts. m<sup>2</sup>. Facilidades. Informes: mañanas Tel. 212795. (20)

**VENDO** finca rústica a 15 kilómetros de Palma, con agua y árboles frutales. Informes: Héroe de Manacor, 250, 3º, 2º. (20)

### VENTA DE PISOS

**a largos plazos en varias zonas de Palma  
Entrada desde 50.000 ptas. - Informes:  
Calle General Ricard Ortega 77 - B**

### Locales

**COMPRARIA** local hasta 100 m. detrás de la Plaza de Toros. Tel. 254153. (14)

**ALQUILO** local de 305 metros para garaje, agencia transportes, etc. en Reyes Católicos, calle 20 metros ancha Tel. 252649. (19)

**VENDO** fincas rústicas en diferentes zonas de la isla. Agencia QUETGLAS Tel. 224660. (13)

**PARTICULAR:** vende huerto 16 cuarteradas, agua abundante y buena; 75.000 litros hora, riego aspersión, electricidad, fuerza motriz, casa e instalaciones confortables. Precio: 6.000.000. Teléfono 212153 de 4 a 6 tardes. (30)

**VENDO** finca rústica en el Pto. de Valdemosa, 25.000 m<sup>2</sup> contiene, casa y casita para colonos y huerto con estanque, mucha agua. Precio 4.000.000, con facilidades. Informes: Dameto, 31-2º junto Pza. Progreso. (33)

**OCASION:** vende precioso local decorado en calle Blanquerna. Precio contado: 1.550.000 ptas. Informes: Riera Jaume, Conde Sallent, 47. (18)

**URGE** venta local céntrico, con sótano, Teléfono, fuerza motriz. Tel. 222598. (19)

### COMPRARIA LOCAL

local de 250 a 400 m<sup>2</sup>, apto para industria, entre Molinar, Coll d'en Rebassa, Son Ferrer o contornos. - Teléfono: 261445.

### Traspasos

**OCASION:** 8 mil pesetas al mes, puede hacerse propietario peluquería señoras, bonita, céntrica. 224440. (14)

**TRASPASO BAR,** calle Baleares, 21. Arenal. Inmejorable situación. Buenas condiciones. Facilidades pago. (12)

**10.000 PTAS.** Peluquería señoras, pequeña vivienda. Tel. 251871. 8 a 10 noche. (12)

**TRASPASO** tienda modernista, proximidades Jaime III alquiler 5.000. Informes: «Agencia MASCARÓ». San Miguel, 141. (14)

**TRASPASO** perfumería y tienda de confecciones inmediatas Pl. Pedro Garau. Agencia QUETGLAS. Tel. 224660. (14)

**TRASPASO** colmado. Informes: Llinás, 6. Después de las 13 horas. (10)

**SE TRASPASA** negocio apto para todo, alquiler barato, por no poder atender. Informes: Fiol, 2. (16)

**POR NO PODER** atender se traspasa peluquería de señoras con buena clientela. Razón: Tel. 211517. (15)

**OCASION:** traspaso colmado por no poder atender, 25 años el mismo dueño, alquiler 170 p. con vivienda. Informes: calle Aragón, 321. (20)

**TRASPASO** bar zona Ciudad Jardín. Alquiler barato. Precio traspaso 550.000 Tel. 261030. (12)

**TRASPASO** peluquería señoras y caballeros, completamente nueva. Razón en c/ Virgilio, 16-F C'an Pastilla. (16)

**TRASPASO** souvenirs, situación inmejorable en Can Pastilla. Informes: Bartolomé Riutort, 26. Can Pastilla. (13)

**TRASPASO** o alquilaría peluquería caballeros céntrica, por no poder atender. Informes calle Sureda, 95, 3º-2º. (19)

**ALQUILO** chalet en Portals Nous, 3 habitaciones, jardín, espléndida vista. Teléfono 224968. (12)

**ALQUILO** o traspaso bar. Informes: Manuel de los Herberos, 36, de 11 a 1. (14)

**INTERESA** piso amueblado todo el año, 2 habitaciones, sala cómoda y acogedora. Mas de 3.500 abstenerse. Teléfono 216210. (18)

**ALQUILO** piso amueblado, 2 dormitorios. Precio 3.500 pesetas. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (14)

**ALQUILO** ático sin muebles, matrimonio edad o dos hermanas. Tel. 213938. (11)

**PARTICULAR** alquiler piso nuevo amueblado, decorado 4 dormitorios, carretera Sóller 4.500. Tel. 232538. (13)

**ALQUILO** entresuelo, calle San Jaime, n.º 29, para local negocio, despachos o fono 224170. (16)

**ALQUILO** pisos amueblados. Tel. 211805, de 9 a 1 mañanas. (15)

**SE ALQUILA** segundo piso calle Soler, núm. 56, cerca mercado Sta. Catalina. Precio 3.000 ptas. Razón primer piso. (16)

**POR NO PODER** atender, traspaso tienda de pinturas, perfumería, artículo de limpieza. Informes: Teléfono 272449 - 221021, calle Reyes Católicos, 44. (19)

**POR NO PODER** atender, traspaso bar, calle Gral. Primo de Rivera, 32, A. Informes: Tel. 272449 ó 221021. (17)

**TRASPASO** tienda, inmejorable situación, en Ca'n Pastilla: teléfono, aire acondicionado Informes: Teléfono 261414. (14)

**OCASION:** Se traspasa o alquiler estupenda peluquería en Palma Buena situación. Tels 217644 211095. (14)

**TRASPASO** var. buen precio. Diario, tardes, de 6 a 9. Bartolomé Pou, 70. (12)

**SE TRASPASA BAR,** con vivienda y jardín; doy facilidades Informes: Flecha Felipe Crespi, 42. SON COTONERET (14)

**TRASPASO** local 80 m<sup>2</sup>. Boleo. Alquiler 1.000 ptas. Francisco Martí Mora, 19. (12)

**EN JAIME III** sin traspaso valor enseres, alquiler 6.000. Traspaso gran peluquería señoras. Informes: Miguel Marqués, 35, 1º, Izqda. (19)

**TRASPASO** bar buena situación, bien equipado, viviendo y cocina. Facilidades. Informes: esta Administración. (13)

**SE TRASPASA** tienda comestibles con vivienda. Heredero, 13. (10)

**OCASION:** Por compra de otro local en propiedad, cedo sin traspaso local comercial en Arenal; calle Amílcar, núm. 12, local D Informes en el mismo. (25)

**TRASPASO** boutique por ausentarme. Tel. 224759, de 16 a 20 horas. (11)

**SE TRASPASA** bar con vivienda Tel. 274928. (10)

**TRASPASO** tienda céntrica, precio interesante, alquiler antiguo, calle Cesto, 1. (10)

## PELUQUERIA CABALLEROS

Se traspasa, con vivienda. Alquiler antiguo. Buena clientela. Oportunidad única. 200.000 ptas. Verla: Socorro, 30. Facilidades.

## Alquileres

### PROPIETARIOS

**BELT** necesita PISOS CON SIN MUEBLES Alquiler rápido. Velázquez, 38-Tl. 222211

**ALQUILO** entresuelo para despacho o negocio cerca de Cort. Teléfono 225159. (11)

**ALQUILAMOS** toda clase pisos, distintas zonas. FINCAS PUJADAS. Baratllo, 10. Teléfono 216532. (12)

**OCASION:** Alquiler espléndido piso Paseo Mallorca 31, vista bahía. Mucho sol, gran sala comedor, 5 habitaciones, 3 baños, calefacción, garaje misma finca. Informes porteria. (24)

**PARTICULAR** alquiler Portofl, piso amueblado, terraza vista mar. Tel. 232700. (10)

**DESEO** alquiler ático sin amueblar. Razón, calle Mar, 49-30-2º. (10)

**BUSCO CHALET,** mínimo 3 dormitorios y servicio, teléfono, larga temporada. Alquiler razonable, con o sin muebles. Bonanova, Génova, Terreno. Tel. 230650. 17 - 19.30. (24)

**ALQUILO** despacho, primera planta, tres piezas, calle Sindicato. 2.900 ptas. Marqués de la Fuensanta 178-80. Tel. 272576. (16)

**ALQUILO** bungalows en Palma, precio razonable incluyendo electricidad, agua, ropa, servicio. Tel. 230464. (16)

**ALQUILO** piso. Informes: Vidriera, 37, 1º. De 3 a 6. (10)

**ALQUILO** ático amueblado equipado 3 personas, terraza, galería acristalada, aseo y baño, panorámico, soleado. 4.000 ptas. Tel. 261198. (18)

**INTERESAN** para alquiler pisos, con o sin muebles. CARDELL; San Felipe Neri, 44, entlo. Tel. 221937 (16)

**ALQUILO** pequeño despacho frente nuevos aparcamientos Plaza del Rosellón Barato. Sr. Comes-Zanoguera 14-1º. Despacho 2. (17)

**PROPIETARIOS:** AGENCIA FERNANDEZ, ofrece sus servicios; toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. Teléfono 21-66-80. (17)

**AGENCIA FERNANDEZ:** Pisos, sin muebles, para alquiler. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. Teléfono 21-66-80. (14)

**URGENTE.** Alquilaríamos hotel 200 a 300 plazas. Referencias, Apartado 753, Palma. (11)

**ALQUILO** cómodo soleado piso amueblado con nevera. Juan Bauxá, 16. (10)

**SE ALQUILA** piso amueblado en General Ricardo Ortega. Informes: Ricardo Ortega, 67, 1º, 1ª. (14)

**AGENCIA EXTRANJERA**  
INTERESA, URGENTE, ALQUILAR HOTEL SEGUNDA PARA PROXIMA TEMPORADA VERANO. - CERCA DEL MAR (no Palma).  
Escribir:  
HOTEL CIUDAD JARDIN  
(Coll d'en Rebassa).  
SENORITA L. VERLEUR.

## Casas y Pisos

**OCASION:** particular vende primer piso y bajos. Informes: Tel. 251662. (10)

**VENDO** apartamento en Génova, dos dormitorios, sala comedor, cocina, baño completo, terraza, buena situación con vista mar y montaña. Trato directo. Precio módico. Condiciones a convenir. Tel. 210933. (28)

**SE VENDE** piso económico, exento y con facilidades. Razón: Tel. 270827. (11)

**PARTICULAR** vende piso, zona Tenis. 222092. (10)

**PARTICULAR** vende piso 4º en Antonio Frontera, 16. Grande. 4 dormitorios. Sin ascensor ni portería. Pocos gastos. Precio razonable. Facilidades. Tel. 250091, por las mañanas de 9 a 12. (28)

**ALQUILO** apartamentos amueblados en traviesa Avda. Jaime III y otras situaciones. Agencia GRAU, calle San Miguel, 101, 1º. (18)

**SE ALQUILAN** apartamentos amueblados, desde 2.500 ptas. Informes: Agencia FERNANDEZ. Tel. 216680. (12)

**ALQUILO** entresuelo céntrico, grande. Tel. 254448, de 7-10 tardes. (10)

**SE ALQUILA** amplio despacho calle San Miguel. Informes: 252007. (10)

**SE ALQUILA** local 400 m<sup>2</sup> 4 cocheras junto El Rafal. Virgen Montserrat, Palma. Informes: Tel. 132. La Puebla. (20)

**VENDO** local y piso. Para Informes: Tel. 211879. (10)

**VENDO** pisos desde 375.000 pesetas. Entrada: 100.000 y resto convenir. PUJADAS. Tel. 216532. (13)

**VENDO** piso de 3 habitaciones, terminado, en carretera Valdemosa. Precio, 575.000. Entrada, 100.000 y el resto 12 años. Informes: Dameto, 31-2º, junto Pza. Progreso. (25)

**PARTICULAR,** compraría contado casa antigua, distancia máxima 10 kms. Palma. Teléfono 232954, tardes 4 a 7. (16)

**SE VENDE** planta baja. Facilidades de pago. Informes: General Riera, 71. (10)

**VENDO** PISO moderno de particular a particular, c/ Obispo Maura, 36-30-1ª. (13)

**SE VENDE** ático, calle Mariano Canals, n.º 11-A, tres dormitorios, bonita terraza. Tel. 260510. (14)

**VENDO** pisos c. construcción de lujo, 2 habitaciones a 50 mts. Plaza Gomila, desde 600.000, con facilidades. Informes: Tel. 235155. (20)

**VENDO** piso en construcción de 3 habitaciones, precio 380.000 ptas., entrada 70.000, mensuales 3.000, zona Pedro Garau. Informes: Dameto, 31, 2º, junto Plaza Progreso. (24)

**VENDO** casa - chalet, en Ca'n Pastilla; inmejorable situación, con muebles. Informes: Tels. 225523 - 212906. (15)

**SE VENDE** un primer piso y despacho con vivienda. Informes: Temple 13. Tel. 221449. (13)

**VENDO** pisos en construcción de 2, 3, 4 y 5 habitaciones, Zona Sta. Catalina, Blanquerna, Tenis y Aragón y otras zonas y los hay terminados desde 70.000. Informes: Dameto, 31-2º, junto plaza Progreso. (22)

**VENDO** altos y bajos junto o separado. Colonia San Jorge, primera línea. Teléfono 213230. (14)

**OCASION:** Vendo piso, llave en mano, cuatro dormitorios, sala comedor, baño completo, dos terrazas, galería, persianas gradualuz, totalmente pintado y abrlantado, antena colectiva y F.M., exento. Entrada 150 mil, resto 2.500, intereses incluidos. Razón: Sr. Robles, calle Bernardo Amer, 69, 1º, A., por las tardes. (42)

**Pisos céntricos,** junto Colegio La Salle, 3, 4 y 5 dormitorios, 3 baños acabados de primera calidad, con o sin aparcamiento  
Pisos de 4 dormitorios 2 baños, terraza, a 30 metros Hactenda, llaves mano.  
Pisos y áticos 3 y 4 dormitorios, grandes terrazas. Edificio Mistral junto Avenidas.  
Atico junto Plaza Horabeque, 3 dormitorios 40 m<sup>2</sup> terraza Precio: 685.000 pesetas  
Informes: Aragón, 20

**PISOS GRAN CALIDAD**  
EDIFICIO PROLAR PALMA  
calle Teniente Torres, 49 y 51.  
Teléfonos: 236725 - 216680

**VENDO PISOS**  
calle Eusebio Estada, esquina Teniente Oyaga. 3 y 4 dormitorios exentos contribución. Pintados, 2 baños completos. Informes AGENCIA QUETGLAS 224660 y en la misma obra

**BOLSA DEL MOTOR**

**Motocicletas**  
CASA MUS. SERVICIO OFICIAL OSSA - LAMBRETTA. Ventas, reparaciones, recambios, accesorios, revisiones. Buen servicio y rápido. Honderos, 57. Teléfono 221333. (19)

**HONDA.** El velomotor de 4 tiempos, sin matriculación ni carnet de conducir. A partir de ahora HONDA será el preferido de todos. Venga a verlo y probarlo. CASA MUS. Honderos, 57. (31)

**VENDO** Ducati, Guzzi, Iso, Mobylette, varios más, baratísimos. Francisco Martí Mora, 19. (12)

**VENDO** Seat 600-D buen estado. Vasco de Gama, 2. Tel. 235689. (10)

**VENDO** coche Alfa Romeo deportivo. Verlo: Garaje Roselló, Conde Sallent, 11 y 13. (12)

**GARAJE LA ISLA,** calle Patronato Obrero, 59. Compra coches al contado y cambia por nuevos. (15)

**VENDO** 600-D Conti, amarillo y negro, PM. 82.000, muchos extras. Tel. 271013. (12)

**VENDO** 850 y 4-4, perfectas condiciones. Obispo Maura, 95. (10)

**VENDO** Standart en buen estado. Garaje Levante, calle Capitán Saraj, 81. Teléfono 252990. (12)

# TAGOMAGO

## HOY NOCHE

### MAÑANA, TARDE Y NOCHE

# CARMEN SEVILLA

## AUGUSTO ALGUERO



EL «SHOW» INTERNACIONAL DE CARMEN SEVILLA CON LA MUSICA DE AUGUSTO ALGUERO  
Reservas: 232657 - 235041

**SE TRASPASA**  
PENSION FRENTE AL MAR, CAN PASTILLA.  
Escribir a esta Administración núm. 55510.

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
 y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

**OCCASIONES** facilidades R-8, Renault, Simca 1.000 GL, radio FM. 102.764. Sólo 26.000 Km. Seat 1.500, Seat 1.400-C motor 1.500, Seat 600-D, Seat 600 normal, Sedan reparados, Ondine FM. Hillman 5.000 ptas. toda prueba. Garantizados. Autojaneer, calle Honderos, 51. (40)

**BUENOS** precios, facilidades. Coupé Seat sólo 19.000 Km., como nuevo, Seat 850 FM. Seat 600-D FM. Simca 1.000 GL. EXPOAUTO Arch. L. Salvador, 60 (25)

**MERCEDES** 220-S, Mercedes 190 Diesel, Austin Cambridge, facilidades, toda prueba. EXPOAUTO Arch. L. Salvador, 60. (10)

**VENDO** 600-D, oportunidad. Costa y Llobera, 46. (10)

**VENDO** Alfa Romeo FM. 111261, buen estado. Teléf. 231147. (10)

**COMPRO** al contado coches en buen estado. Automóviles Pons, Aragón, 52. (11)

### GARAJE AUTOMOVILES

Central: EUSEBIO ESTADA, 126. Sucursal: ESPARTERO, 14. (Santa Catalina) USADOS EN VENTA

**CITROEN** RENAULT R-8. GORDINI DAUPHINE SEAT 1.400 D. SEAT 600-D. SIMCA G. L. DODGE DART, G. L.

DOS AÑOS PLAZO. Abierto sábados tarde.

### MOSA BARREIROS

Procedentes de cambio Renault 4-F. Seat 850, PM. 114... Seat 850, PM. 115... Seat 750 muchos extras. Seat 1.500, PM. 90... particular. Volkswagen, luna grande, radio. Varios 600-D y normales. Coches desde 15.000 pesetas. GRANDES FACILIDADES MOSA-BARREIROS Carretera de Inca, kilómetro 2.

**GARAJE SEGUI**, vendo 1.500 Diesel. PM. 85.000 y FM 91.000 exento impuesto lujo Tel. 260239. (14)

**PARA SU SEAT**, engrases, lavados, aspirador cambios aceite al momento. FIAT - SEAT - DARDER Roselló y Cazador, 44. (22)

**SEAT 1.500** impecable. Facilidades pago. Automóviles Pons. Aragón, 52. (10)

**PARTICULAR** vende 600-D como nuevo. Razón: Capitán Cristóbal Real, 82-84. (12)

**AUSTIN** Mini-Mok vendo impecable, color blanco, 5.000 kms. Razón: Auto Sport Alameda de Mazarredo 65, Bilbao. Tel. 216034 y 246984. (21)

**GARAJE HASSO**: Alquiler coches 250 ptas., más de 10 días, 125 ptas.; entregas a domicilio; suplemento para 850 coupé; 124; 1.500; Simca; Morris; Dodge Dart. Vendemos 600-D, de 30.000 a 35.000 pesetas. Teléfonos: 261784 y 260249. (36)

**FIAT BALILLA** año 34 PM. Buen estado. Ocasión para aficionados. Teléf. 231820 9 - 12 y 14 - 17. (16)

**VENDO** Peugeot 404 o cambio por coche pequeño. Informes: Garaje Canals. Palma Nova. (13)

**CEDO** garaje: ocasión para mecánico, planchista, autos alquiler, etc. Calle Antonio Noguera, 29 - 31. (14)

**VENDO** Seat 1.500 PM 89.035 impecable. Teléf. 225523. De particular a particular. (12)

**GARAJE SEGUI**. Alquiler coches, 250 ptas., más de 10 días 125. Vendo coches - 1.500 motor Mercedes. adm. mit cambio, máximas facilidades, mínima entrada. Duquesa La Victoria, 35. Avda. Los Pinos, 38. C/o Pastilla Miramar 16. Arcañal Tel. 260252 (38)

**COMPRA VENTA** coches. Garaje ESPAÑOL; Aragón, 59. Teléfono 211619 (10)

**AUTO-CARBURADOR** SERVICIO MIHET. Buñola, 7-29. Teléfono 256418 (10)

**VENDO** Panhard, Fiat Topolino, Ondine, Dauphine, varios 600 baratísimos. Francisco Martí Mora, 19. (13)

**PARABRISAS**. Como siempre, los mejores y mejor precio. Y además instalados en el acto. Honderos, 57. (18)

### BARREIROS

Citroën 2 HP. PM. 100.587  
 Simca 1.000 PM. 96.245  
 Simca 1.000 PM. 94.634  
 Seat 600-D PM. 93.864  
 Seat 600-D PM. 92.520  
 Renault R-8, PM. 87.409  
 Seat 1.500 PM. 86.668  
 Renault Ondine, O. 56.159  
 Renault Ondine, PM. 55.943  
 Seat 600 PM. 60.122

**Automóviles COLL**  
 Arutro Rizzi, núm. 40. Palma. (16)

**VENDO** Opel Rekord, PM. 33.717, barato, buen estado. Teléf. 255535. (10)

**VENDO** furgoneta Citroen, varios coches más. Francisco Martí Mora, 19. (10)

**PARTICULAR** vende 600-D, FM. Buen estado, calle Jafuda Cresques, 16. (12)

**CASA DARDER**. Fiat - Seat, Roselló y Casador, 44. VENDE automóviles procedente de cambio, varios 600; R-8; Simca 1000; Tres Coupés; 1500; 1400-C y un Austin. (27)

### DESAPARECIDO SEAT 600-D M-594.319

GRATIFICARE INFORMACION. TELEFONO: 274633 - 217926.

### BOLSA DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

### Desean Trabajo

(895) **ADMINISTRATIVO**, 50 años, en general incluso pequeña contabilidad. L. Ferragut, Centuria Expedicionaria Mallorca, 20-2º-2ª. (16)

(888) **PARA TODO TIPO** de trabajo ofrécese administrativos competentes. Avisos teléfono 252816, de 19 a 21 horas, o escribiendo Apartado 403. Palma. (21)

**AUTO SUSPENSION** CARDONA. Amortiguadores nuevos y reparados. Ruidos en la suspensión, ballestas. Tve. Coll Sansimón, 5. (16)

**COMPRARIA** D.K.W. 800, calle Francisco Martí Mora 19 (10)

**PARTICULAR** vende Mercedes-Benz 220-S, gasolina. Modelo 1960. Convertible cupé 4 plazas, único en España. Facilidades. Señor Llanaeras (Comestibles). Sant Jordi. (22)

(903) **JEFE** almacenero, experimentado en stocks, idiomas, proveedores, correspondencia, facturación, control de costos, etc. Ofrece. Llamar 8-10 mañanas, Teléf. 231599. (20)

(907) **SE OFRECE** chófer 2ª categoría, edad 26 años, hablando italiano y nociones de inglés. Preferible media jornada. Informes: San Vicente de Paul, 70. Bodega «Ca'n Biels». (26)

(904) **MAESTRO DE OBRAS** Se ofrece para obras, reparaciones, destajos. - Informes: PUBLICIDAD MATAS - 211001.

(898) **SEÑOR** hablando idiomas español, alemán, francés. Responsable y digno de confianza, dispuesto administrar propiedad en España. Excelentes referencias. Escribir número 898, esta Administración.

(4896) **PELUQUERIA** de señoras necesita oficiales. Avenida Argentina, 7. Teléfono 230195; 12 a 1. (10)

(4880) **SE NECESITAN** carpinteros. Informes: Arquitecto Forteza, 17, 1º. (10)

(4480) **HOTEL SARATOGA**, Paseo Mallorca, necesita dos subcamareros comedor, dos ayudantes y aprendiz. (12)

(4756) **HOTEL SARATOGA**, Paseo Mallorca. Necesita Botones. (10)

(4716) **SE NECESITA** aprendiz Camisería Formentor, calle General Mola, nº. 20. (10)

(4892) **SE NECESITAN** oficiales carpinteros especialistas en laminado plástico y chófer con nociones carpintería. Carpintería MAVI, calle Maestro Chapi, 3. (18)

(4885) **SE NECESITA** sirvienta para tres personas, Plaza San Antonio, 5. (10)

(1861) **FALTAN** carpinteros. Carpintería Castell, calle Arzobispo Asparago, nº. 37. (18)

(4887) **SE NECESITA** ayudante de cocina. Hotel Lumuri, Teléf. 260266. (10)

(4897) **NECESITO** representante introducido en mercaderías y perfumerías. Teléfono 230195 - 1201. (10)

(4889) **SE NECESITA** chófer carnet 1ª para servicio público. Teléf. 235351. (10)

(4886) **SE NECESITA** señora joven para cualquier tipo de trabajo para hacer en casa. Llamar al Tel. 230190 ext. 1138, de 2 a 4. (22)

(986) **SEÑORITA** desearía trabajar bajo oficina. Dispongo tres horas diarias, tardes. En oficina o en mi domicilio particular. Teléf. 253834, a partir de las 3,30 horas. (24)

(897) **JEFE ADMINISTRACION** contable 37 años, desea colocación. Escribir, J. Roselló Campins, Tiziano, 18. (12)

**SEÑORITA** inglesa, diplomada en maquillaje, se ofrece para salón belleza. Escribir 3 C. Apartamentos Nauticlub, Puerto Andraitx. (16)

**SEÑORITA** inglesa, hablando francés y algo español, carnet de conducir, se ofrece para agencia viajes o similar. Escribir: 3 C Apartamentos Nauticlub, Puerto Andraitx. (24)

(4885) **SE NECESITA** ayudante cocina y camarero. Bar Mini-Golf, Cala Mayor. (11)

(4812) **COMELECTRIC**, precisa dependiente almacén, con experiencia. Calle Juan Luis Estelrich, 35 y 37. Palma de Mallorca. (11)

(4812) **COMELECTRIC**, precisa auxiliar administrativo, con experiencia. Calle Juan Luis Estelrich, 35 y 37. Palma de Mallorca. (11)

(4823) **VENDEDOR** autos venta. Vehículo propio. Artífice introducido. Ingresos 12.000 ascendiendo. Alameda, 58, 2º, 2ª. El Batall. De 3 a 8 tardes. (20)

(4881) **SE PRECISAN** camareros y ayudantes para todo el año. Teléf. 231245. (10)

(4870) **Peluquería ALYRA**. Precisa 1ª oficiala, calle Archiduque Luis Salvador, 130. Tel. 253994. (12)

(4878) **HOSTAL YOGA**, necesita aprendiz ayudante conserjería. calle Garita, 1. Portof. (10)

(4848) **CAMARERA** pisos, se necesita camarero y ayudante. Todo el año. Hotel Cons telación. Teléf. 230246. (10)

(4810) **SE NECESITAN** botones. Hotel ALEXANDRA. Ca'n Pastilla. (10)

(4784) **SE NECESITA** taja todo el año. Imprescindible experiencia y referencias. Hotel Comodoro. Tel. 93. Palma Nova. (10)

(4863) **SE PRECISAN** oficiales modistas para trabajo a domicilio. Informes: calle San Joaquín, 17, 5º, 2ª. por las tardes. (18)

(4865) **SE NECESITA** aprendiz de 14 años. Comercial Garaje Segura. Av. Alejandro Roselló, 60. (13)

(4874) **SEÑORITA** para auxiliar oficina, imprescindible práctica en mecanografía, se precisa en importante empresa. Informes: Gilbert de Centellas, 60. (18)

**La vida está llena de momentos felices**

Esté al quite!  
 Cáptelos con la seguridad

# VALCA

para recordarlos siempre

**VALCA** para su cámara con VALCA... y dispáre tranquilo!

\*\*y sus copias en papel VALCA\*\*

**él no puede elegir. USTED, SI.**

para su biberón elija

# INSALUS

Pida Fuente Aralar NATURAL (sin gas) (etiqueta AZUL)

**el agua NATURALMENTE PURA**

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:  
**COMERCIAL AGRICOLA Y BALEAR, S. A.**  
 José Anselmo Clavé, 40-tels. 22 58 67 - 22 58 68 - 22 58 69 - PALMA DE MALLORCA

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIERCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
 por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

**Ofrecen Empleo**

- (4871) HOTEL 1ª A., solicita carnet 1ª. Teléfono 233540 (10)
- (4877) INTERESA matrimonio conocedor faenas campo para finca en Deyá. Informes: Alejandro Rosselló 53, 1ª, 1ª. (14)
- (4862) HOTEL HORIZONTE precisa ayudantes y aprendices de comedor, trabajo todo el año. Informes: Vista Alegre, 1. (15)
- (4839) SE NECESITAN camareras de piso. Conserje de noche y botones. Informes en Hotel Mar Bosque, Calvo Sotelo, 12. (18)
- (4856) SE PRECISAN oficiales primera mecánicos electricistas: Informes, Aragón, 95. (10)
- (4615) SE NECESITAN tejedoras, urdidoras y aprendizas, calle Tomás Forteza, Telf. 214155 (12)
- INTERESA muchacho de 15 a 16 años para reparto, calle Herreria, 6 y 8. Tel. 216304. (16)
- ELECTRICA DARDER, necesita dependienta, presentar-se de 6 a 8 horas tarde en Avenida Argentina, núm. 76. (16)
- (4615) SE NECESITA contra maestre telares o aprendiz mecánico Bien retribuidos calle Tomás Forteza 5 Teléfono 214155 (14)
- ELECTRICA DARDER, necesita oficiales de primera con experiencia, inútil sin referencias, presentarse de 6 a 8 horas en Avda. Argentina, núm. 76. (22)
- SE NECESITA aprendiz para tornería madera, Ramón Muntaner, 35 b. (10)
- (4856) SE PRECISAN oficiales primera carroceros. Informes: Aragón, 95. (10)
- (4801) ARENAL PARK Hotel, El Arenal, necesita camareras y ayudantes «Bar». Trabajo todo el año. Informes Sr. Bordoy Teléf. 261952 (22)
- (4857) COCINERA. Se necesita señora para cocina y limpieza de chalet de una persona. Trabajo todo el invierno. Paga mínima cinco mil pesetas, casa y comida Llamar Arenal, 34 (28)
- (4856) SE PRECISAN oficiales primera mecánicos. Informes: Aragón, 95. (10)
- (4852) ENFERMERA - Fuericultora, se precisa, interna, cuidado niños, Dirigirse a Gestoría, Avda. Alej. Rosselló, 83-pral. (15)
- (4849) PARA HOTEL, se necesita camarera o mujer limpieza Tel 23 39 43 (10)
- (4821) FALTA primera oficina peluquera, trabajo todo el año, zona turística. Informes: Vallldargent, núm. 11-1ª Tel. 230562 (17)
- (4820) SE NECESITAN mujeres para trabajar en fábrica de detergentes y lejía. Presentarse en Guillermo Masot, 89 (16)
- (4818) HOTEL REMBRANDI, calle Corp Mari, 28 a 40 Porto Pi, necesita pinches cocina, botones y mujer limpieza (18)
- (4832) HOTEL COSTA AZUL, Paseo Marítimo Precisa ayudantes comedor (10)
- (4884) HOTEL COSTA AZUL, Paseo Marítimo, necesita fregaplatos, bien retribuidos (10)
- (4829) CARPINTEROS oficina se necesitan, Gabriel Vicens Carretera de Valldemosa, 317, Palma Teléf. 259967 (12)
- (4839) SE NECESITA aprendiz mostrador en Bar Lyon, Plaza Marqués del Palmer, 3 Tel. 221134. (12)
- (4851) SE NECESITA urgente carnicera. Tel. 235066. Calle Mayor. (10)
- (4843) HOTEL PLAYA DE MALLORCA (Santa Ponsa), abierto todo el año, precisa conserje noche, hablando inglés y alemán. Teléfono 227755. (19)

- (4679) SE NECESITA botones todo el año. Hotel Consolación Tel. 230246.
- (755) SE NECESITAN cocineros ayudantes cocina y ayudantes camarero. Cafetería KAIS Plaza de la Reina
- (4585) MODAS FERNANDEZ necesita aprendizas taller modistería (10)
- (4625) FALTA oficial peluquero caballeros, joven. Informes: 31 Diciembre, 18, bajos (10)
- (4551) URGE mujer con experiencia para casa con 2 niñas, señora sola, dormir en casa Telf. 231055. (16)
- (4584) BAR RESTAURANTE AEROPUERTO. Precisamos ayudantes de camareros, sub-camareros y ayudantes de cocina. Informes de 11 a 12 y de 16 a 17. Tel. 261058.
- (4586) SE NECESITAN en Hotel Biarritz, lavaplatos, camareras y pinche cocina. Trabajo todo el año. Teléfono 260143 260144. (16)
- (1044) SE NECESITAN aprendices camarero y señoritas para la caja, en CAFETERIA KAIS; Plaza de la Reina. (16)

(4481) HOTEL en El Arenal, necesita fregaplatos, camarero comedor, ayudante comedor, camarero bar y botones. Llaman teléfonos 260540 260541. Hotel Marítimo. (20)

(3325) TALLERES RIPOLL, necesitan oficiales planchistas y soldadores: calle Naranjo, 91. Es Rafal. Telf. 274292. (14)

(2002) SE NECESITA mujer limpieza, mujer para cocina y camarera. Informes Wimpy House Calvo Sotelo, 99 Terreno. (16)

(4911) HOTEL en el Arenal, necesita mujer para lavandería. Telf. 290749. (10)

**(4791) SEÑORITA**  
 Se precisa para agencia inmobiliaria en El Arenal, hablando y escribiendo alemán. Se considerarán otros idiomas.  
 Empleo para todo el año  
 Informes: Teléfono 210 de El Arenal

**(4745) SE PRECISA**  
 AUXILIAR ADMINISTRATIVA  
 Con conocimientos de mecanografía  
 Edad mínima 18 años.  
 Informes: 271200 - 271274  
 CASA B. NADAL - Héroes de Manacor, 88

**(473) SE NECESITAN**  
 mujeres para lavandería y mozos de 14 a 16 años. - Informes:  
**LAVANDERIAS PALMA, S. A.**  
 Calle Cima, 25

**(4844) NECESITAMOS PERSONAL**  
 DE AMBOS SEXOS, SERIO, CON DESEOS DE LABRARSE UN PORVENIR  
 Para compañía de ámbito nacional, para trabajar en Baleares. Con buenos ingresos, según producción. Trabajo continuo.  
 Presentarse de 10ª a 1 en Pza. Mayor, 48-2ª. Letra E. Preguntar por el Sr. Miralles

**ENCOFRADORES Y PEONES**  
 Se precisan en fábrica de tubos en Consell  
 Informes:  
**MATERIALES Y TUBOS BONNA, S.A.**  
 calle Miguel Dolç, 2. Teléfono 303 Santa María del Camí

**(4835) SE PRECISAN MOZOS Y APRENDICES**  
 PARA CARNICERIA  
 Informes:  
 Capitán Fuster Russiñol, 63, de 6 a 8 tarde.

**(3286) SE PRECISAN**  
 MECANICOS FRIGORISTAS  
 Viñaza, 26.

**(4560) SE PRECISA**  
 CHOFER VENDEDOR  
 Carnet 1ª - Sueldo y comisión.  
**MIRET, S. A.**  
 (Cerca Polígono Victoria).  
 Carretera Vieja de Buñola, km. 2'800

**(4606) CORTADORA**  
 A MAQUINA MODISTERIA, precisa.  
 Bartolomé Pou, 128-pral. 2ª

(2199) CHOFER, carnet taxista, necesitare GARAJE SEGUI; Duquesa Victoria, núm. 35. (10)

(3760) SE PRECISA aprendiz oficina. Edad comprendida entre 14 y 16 años. Costa y Llobera, 46. (15)

(4351) SE PRECISAN camareras comedor y mujer limpieza. Informes: Luis Fábregas, 8 (Son Armadans). (13)

(4074) SE NECESITA masajista para Instituto de Belleza. Llamar al teléfono núm. 237307 a partir de las 9 de la noche. (20)

(4383) SE NECESITA ayudante cocina. Bodega La Rambla. Via Roma, 27. (10)

(3599) PEONES. Precisan para carga y descarga de bloques. Presentarse Factoría Auxiliar Ibérica, S. A. (A.I.S.A.) Polígono Industrial La Pas (Ca'n Valero) Esquina Camino de los Reyes y calle Ca'n Valero. (28)

(4886) NECESITAMOS una ayudante dependienta de 14 a 16 años. Informes: Modas PALMA. Jaime III, 7, entlo. (10)

(4095) SE NECESITA auxiliar administrativo con amplios conocimientos de Contabilidad. Archiduque Luis Salvador 98.

(3327) SE NECESITA aprendiz de dependiente. Presentarse en Archiduque Luis Salvador, 98. (11)

SE NECESITA dependiente con idiomas para tienda de decoración. Archiduque Luis Salvador, 98. (13)

(4898) SE NECESITA ebanista para tienda muebles. Informes: Alejandro Rosselló 115. (10)

(4922) APRENDIZ electricista bobinajes y automáticos. Se necesita en Talleres Campins. Reyes Católicos, 228. (13)

(4922) MECANICO de automóviles se necesita en Talleres Campins. Reyes Católicos, 228. (13)

(4654) HOTEL Club Náutico, necesita botones y pinches cocina. Telf. 221405. (10)

(4920) SE NECESITA vigilante de noche, en hotel situado en el Terreno. Llaman al Telf. 231306 por las mañanas desde las 10 horas. (20)

(4925) MOTOR BALEAR, S.A. precisa aprendiz para sección recambios. Presentarse en Aragón, 2. (13)

(4913) HACEN falta aprendices y ayudantes carpinteros, calle Coronel Borlugué, núm. 36. Secar del Real. (16)

(4906) SE SOLICITA un fregaplatos. Hotel Yumuri; Ca'n Pastilla. Tel. 260266. (10)

(4895) SE NECESITA media oficial para sepa manicura. Informes: Peluquería LALI calle Jaime Ferrer, 20. (14)

(4914) HOTEL SANCARLOS, Porto-Pi. Abierto todo el año. Necesita pinches cocina y mujeres limpieza. (14)

STOP. ¿Trabajo independiente y lucrativo? El «Fichero de Oro» se lo indicará. Nuevo en España. Pida folleto gratis: IFI (Dep. 22), Apartado 1.687. Barcelona. (24)

(4921) SE PRECISA ayudante oficina con nociones prácticas, de 18 a 18 años. Informes: CASA JULIA. Anselmo Clavé, núm. 1.

(4748) PRECISAMOS chico servicio. Dormir en casa. Informes: Juan Alcover, 151. (10)

AGENTES financieros. Optimismo porvenir asegurado, ofrecemos a personas con grandes pretensiones. Gestión compatible actual ocupación. Dirigirse: Apartado 60.784. Madrid. (19)

(4742) PRECISAMOS mozo almacén, paquetería y recados, con vista a vendedor, sábados tarde libre, edad de 16 a 18 años. Presentarse en Salherm. Artículos de Peluquería, Peluquería 19-10. (28)

(4924) SE NECESITA chico para cuidar niños. Referencia: Tel. 211091. Horas oficina. (11)



# ¡FUEGO!



## ¿HA SIDO VD.?

Si no se preocupa de que sus cerillas y cigarrillos queden bien apagados...

Si olvida que no debe encender fuego en el monte... Sólo Vd. será el culpable.

**cuando un monte se quema, algo suyo se quema**

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA DE TRABAJO

**Ofrecen Empleo**

### (4294) IMPORTANTE EMPRESA PRECISA TECNICO DE TELEVISION CON EXPERIENCIA

**Exigimos:**  
- Dedicación total a la Empresa  
- Servicio Militar cumplido  
- Vocación, ambición y disciplina.  
**Ofrecemos:**  
- Sueldo según aptitudes  
- Agradable ambiente de trabajo.  
Enviar curriculum vitae al núm. 4249 de esta Administración.  
Absoluta reserva. Se devolverán cartas no seleccionadas.

### (4874) HOTEL DE LUJO

NECESITA CAMARERAS. - Llamar al Telf. 232745, de 10 mañana a 2 de la tarde.

### (4876) REPRESENTANTES

Por ampliar plantilla, interesa en Fábrica de Perfumería ROVER. - Sueldo y comisión. Ser posible vehículo propio. Preferible los conocedores del ramo. - Absoluta reserva colocados. - Referencias. Telf. 255857.

### (4876) SEÑORITAS

Precisamos 2 Auxiliares de 14 a 16 años, para trabajar en oficinas de Industria acreditada detrás Plaza Torcs. Teléfono 255857.

### (4893) IMPORTANTE EMPRESA

**PRECISA:**  
a.- Auxiliares administrativos (femeninos). Edad mínima 16 años.  
b.- Secretaria dirección. Edad mínima 18 años.  
Se exige buena presencia y capacidad en el desempeño del trabajo. Sueldo según aptitudes.  
Concertar entrevista llamando al Teléfono: 25 67 79.

### (4902) APRENDIZ

Para repuestos, con licencia conducir ciclomotor, se precisa en: Avenida Alejandro Rosselló, 56.

### (4902) VENDEDOR

PARA VEHICULOS INDUSTRIALES. A sueldo y comisión. Se precisa en: Avenida Alejandro Rosselló, 56

### (4883) SE NECESITA

**MONTADOR DE ASCENSORES**  
10.000 PTAS. MENSUALES, MAS INTERESANTES PRIMAS. - Razón: HOTEL ENSANCHE - Habitación n.º 41. SR. JOSE. Tardes de 2 a 3. Noche de 9 a 10.

### (4706) SEÑORITA

DE 18 A 20 AÑOS. CONOCIMIENTO IDIOMAS. PARA DEPENDIENTA, necesita: N I N S -- Quint, 66.

### (4905) EMPRESA INMOBILIARIA INTERNACIONAL

**NECESITA:**  
- Contable titulado o con práctica en Inmobiliaria.  
- Preferentemente con idioma francés.  
- Sueldo según aptitudes.  
Dirigirse a:  
**JACQUES FURNET, INMOBILIARIA.**  
Avda. Antonio Maura, 60. - Tel. 215510.

### (2988) AYUDANTES PANADERIA

AYUDANTES PASTELERIA, y APRENDICES PASTELERIA. Se precisa en: PARIS -- PALMA - Pza. Santa Payesa, 6.

## Pinturas DURAN

LE OFRECE RAPIDEZ Y ESMERO EN EL PINTADO DE SU COCHE, EN DOS DIAS VD. MISMO PODRA COMPROBARLO.

**Teléfono 255000**

(4905) **SIRVIENTA**  
SE NECESITA TODO TIEMPO. BUENAS CONDICIONES ECONOMICAS. Telf. 230069. Ext. 114.

(4894) **SE NECESITA**  
oficial para lavandería mecánica y aprendices de lavandería. Informes: LA MANCHA DE DON QUIJOTE. - Jaime III, 32.

(4915) **PRECISAMOS**  
RECADERO, SOLO MAÑANAS. Avda. Jaime III, 41 - Telf. 216073.

(4923) **¿QUIERE AUMENTAR SUS INGRESOS?**  
OFRECEMOS, personas ambos sexos, con personalidad, don de gentes y dispongan horas libres; elevados ingresos inmediatos; formación a los no iniciados, con opción a puestos superiores. - Visítenos en: Plaza Cort, 19, 1º; de 17,30 a 19 horas.

(4910) **IMPORTANTE EMPRESA COMERCIAL**  
PRECISA **DELEGADO para BALEARES**  
Persona culta y con mucho dinamismo. Edad 25 a 35 años. Preferible conozca RAMO CALZADO. Sueldo a convenir. Concertar entrevista, Telf. 254708.

(4917) **SEÑORITA**  
Buena presencia y personalidad. Nociones de contabilidad y facturación. Indispensable mecanografía. - Presentarse: en VIVES Muebles Metálicos. Font y Monteros, 56.

(4918) **SE PRECISA**  
Almacenero, mayor de 25 años. - Informes: Juan Crespi, 35 (Santa Catalina) De 9 a 14 horas.

(4915) **PRECISAMOS**  
ADMINISTRATIVOS PARA SUBJEFE DEPARTAMENTO Y CAJERO. - Avda. Jaime III, 41. - Telf. 217063.

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

CASA particular, céntrica, ofrece pensión completa. Telf. 223869. (10)  
ALQUILO habitación matrimonio y habitación dormir, baño independiente. Informes: Patronato Obrero, 82, 2º, 14, mañanas, Teléfono 225815. (17)  
HABITACIONES económicas con derecho a cocina y sin cocina. Aragón, 223. (11)  
SE ALQUILA habitación, cocina, Informes: Juan Alcover, 128, 1º. (10)  
ALQUILO habitación con cocina. Gater, 9, traviesa San Miguel. (10)  
ALQUILO dos habitaciones céntricas. Tel. 256898. Pensión completa. (10)  
ALQUILO habitación doble, centro Palma. Tel. 210820. (10)  
SE ALQUILA habitación 2 camas, señoritas o matrimonio calle Soldado Cifre Gomila, 14, 1º. (14)

**Agencia Viajes**  
ATENCIÓN: Hotel Palma Nova tiene plazas libres próxima temporada. Tel. 680000 - 136

### Música

MARAVILLOSAS baterías japonesas completas 18.750 ptas. Facilidades. Zanogue, ra, 14-1º. (10)

SE VENDE batería «Premiera» bombo caja grande con platos Zilgean y fundas. Tel. 255885. (14)

### Maquinaria

**EQUIPOS PARA GARAJES**  
ELEVADORES, EQUIPOS ENGRASE LAVADORA PRESION Y CHAMPO Y DEMAS UTILES COMPLEMENTARIOS. **COMERCIAL GARAJE SEGURA**

### GRUA TORRE

SE PRECISA URGENTE. ALQUILO O COMPRO. Telf. 234926.

### Enseñanzas

UNIVERSITARIO daría clases Bachillerato Letras. Tel. 227512, de 7,30 a 8,30 tarde. (12)

PROFESOR da clases bachiller. Tel. 227290. (10)

ACADEMIA nueva de idiomas: inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 274, tardes. Teléfono 231556, mañanas. (18)

INGLES, profesora titulada. Plaza de Cort. Entrada por calle de la Luz, núm. 10-3º. (15)

PROFESORA inglesa nativa da clases de inglés Llamen al 270225. (10)

CENTRO ESTUDIOS INGLESES, profesorado nativo. Alejandro Rosselló (Edificio Buades). (10)

CLASES Inglés y Francés. Por profesora inglesa nativa. Informes: 3 C Apartamentos Nauticlub, Puerto Andraitx. (14)

FRANCES - ESPAÑOL intensivo: por profesora nativa. calle Almudaina, 3, 1º. Teléfono 216692. 2 a 4 tarde. (10)

### Fotografía

MULTICOPIA Y FOTOCOPIA en cantidad, Central Copistería Olmos, 146, pral. (10)

COPIAS a multicopista en el acto en Central Copistería Olmos, 146, pral. (12)

REPRODUCCIONES de planos y fotocopias de cualquier tamaño. Central Copistería Olmos, 146, pral. (13)

CARNETS en 20 minutos. ESTUDIO LASSER. Conquistador, 27. (Al lado Círculo Mallorquín). (11)

### Pérdidas

DESAPARECIDA Vespa, PM. 36.886, azul luminoso. Gratificaré 5.000 ptas. Informes: Teléfono 235936. (10)

PERDIDA sortija de señora en el lavabo Hotel Fenix. Recuerdo sentimental. Gratificaré devolución, contacto Mrs. Doughton. Hotel Bermudas. Palma Nova. (20)

### Radio y TV

REPARACIONES TV. Electrodomésticos. C CABOT, S.A. Calle Joaquín Botia, número 12. Tel. 210690 (14)

REPARACIONES T.V. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 274542 (11)

REPARACIONES TV a domicilio Servicio rápido. Teléfono 224133. (10)

MONTAJE y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados. Teléfono 224133 (10)

CONFIE en la ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas Barceló y Combls, s. Teléfono 27 26 06. (32)

EMERSON. Servicio oficial. Radio y T.V. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Teléfono 234304. (16)

CONFIE en la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, núm. 30, entlo. Teléfono 224133. (24)

INSTALACIONES T.V., F.M., U.F.P. garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles, n.º 27 (10)

TELE - ESTADIO Reparaciones frigoríficos, lavadoras y televisores a domicilio. Teléfono 237225 (11)

### REPARACIONES I.V., garantizadas. Demetrio Jorge Peña; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Teléf. 216550. (10)

### Nautica

VENDO Laid 37 palmas, motor Diesel 17 caballos. Lista tercera pesca. Buen estado. Precio razonable. Teléfono 210933. (16)

BOTES, cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores CHRYSLER. Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. Av. Alejandro Rosselló, 60. (21)

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina, refrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Borg-Warner directos y de reducción. 150 caballos Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Tel. 245. (10)

VENDO embarcaciones de lujo, 2 motores 125 HP. Diesel, acomodación 8 personas. Informes: 210674. (15)

LANCHAS DE ESQUI de plástico, línea moderna, muy robustas, rápidas, completamente insumergibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás. Puerto Pollensa. Telf. 245. (10)

COANSA, Motores Marinos «Volvo Pentax», Cruceros «Coroneta», «EPE», La Raya», «Orosco». Calle Capitán Salom, 15. Teléfono: 25 33 33. (16)

PATRONES EMBARCACIONES RECREO. Para próximos exámenes empiezan las clases el 1 Octubre. Inscripciones en CASA MUS. Honderos, 57. (18)

BOTE mallorquín, 28 palmas, motor Diesel, todo nuevo y bien equipado. Honderos, 57. (13)

CASA MUS. Fuera de bordas BRITISH SEAGULL y CRESCENT Interiores STUART COACH y CRESCENT. Embarcaciones ARCOA, TAYLOR, CRESCENT y COPILO. Visítenos y vea nuestra extensa gama. Honderos, 57. (26)

SE VENDE LOCAL apto para edificación en calle Pasaje Ca'n Faxina. Informes: Teléfono 256853 (16)

VENDO, por no poder atender rent a car informes en esta Administración. (12)

VENDO generador elec. 1100 vatios. Tel. 233298. (10)

VENERIA perra perdiguera, edad 5 años, calle Albacete, 14. Camp Redó. (10)

VENDO coche niño, buen estado, 500 ptas. Tel. 256809. (10)

### Compras

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Telf. 215747 y 274899. (12)

COMPRAMOS su televisor usado. Pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. Tel. 21 65 50. (10)

COMPRARIA mesa despacho de madera, estilo americano con cajones, calle General Riera, 43, bajos. (14)

### Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa. (12)

VENDAMOS dos lámparas comedor buenas condiciones. Teléfono - 230074 - 281, mañanas antes de las 10 h. o tardes de 6 a 6'30 h. (14)

SE VENDEN peritos pekineses. calle Penns y Gallara, 49. (10)

### LIQUIDACION de puertas persianas, vidrieras, tablores del Lírico Pza Pedr Garau, 49 (12)

PIANOS, importación, alemanes. CASA PERELLO; General Mola, 19. Palma (10)

ASOMBRESK oferta de mes televisores a 5.000 ptas. La Bolsa de Televisor Plaza Arzobispo Miralles 27 Telf. 219550 (18)

VENDO tienda céntrica, grandes beneficios y almacén en la misma, por no poder atenderla. Tel. 213230. (10)

VENDO Fotocopiadora electro estática a precio interesante. Central Copistería Olmos, 146 - pral. (12)

GANGA: Vendo, chalana, 16 palmas. Razón, de 9 a 10 noche, calle Reina Constanza, 6, 1º. (16)

VENDO por no poder atender equipo nuevo 2 servicios peluquería señoras. Tel. 225748. Sr. Salom (14)

TOCADISCOS y máquinas de millones para bares en AU. TOMATODO. Tel. 254815. (11)

VENDO o alquilo local 260 m² con 500 sótano con rampa. Tel. 233988. (13)

5.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia extenso surtido de puertas ventanas, persiana: coche rár, puertas castellanas y de todas clases. Almacenes SANS.: Pedro II, 72 (24)

VENDO cafetería en Magaluf. Con Facilidades Cafetería Nebraska de Magaluf Mora, 21. (10)

SE VENDE LOCAL apto para edificación en calle Pasaje Ca'n Faxina. Informes: Teléfono 256853 (16)

VENDO, por no poder atender rent a car informes en esta Administración. (12)

VENDO generador elec. 1100 vatios. Tel. 233298. (10)

VENERIA perra perdiguera, edad 5 años, calle Albacete, 14. Camp Redó. (10)

VENDO coche niño, buen estado, 500 ptas. Tel. 256809. (10)

### Varios

HOSTAL TANGER. General Riera, 22. Palma de Mallorca. Se comunica a proveedores y Agencias Viajes que durante el presente año natural, el Hostal Tänger está regido por don Pedro Amorós Moragues y se declina toda responsabilidad por débitos o contratos contraídos durante el periodo indicado. (45)

BLANQUEO, pinturas I O R. Casa PEPE San Magín Telf. 230034 (10)

CRISTALERIAS y escaparates, su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Teléfono 250057. (12)

TRABAJOS electricidad instalación y presupuestos especialista en: Electrodomésticos, bombas, automatismos, etc. Tel. 250364. (14)

### TAPICERIAS RUIZ

Decoración cortinajes, muebles. Rápidos y garantía S Alonso, 29. P. Mallorca.

GUARDAMOS sus alfombras. BENMA. Tel. 250057. (10)

LIMPIEZA sofás butacas, sillas a domicilio. BENMA. Telf. 250057. (10)

PINTOR, económico, Faserit Temple, Esmalte, Plástico y Papel. Tel. 271061. (10)

FONANERO - PLOMERO, reparaciones en general. Tel. 270783. (10)

TAPICERO, trabajos a domicilio, trétilos, fundas, cortinajes. Razón. Tel. 223279. (10)

PINTOR empapelador presupuesto gratis. Trabajo garantizado. Teléfonos 253309-256031. (10)

IMPORTANTISIMO. Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informes: envíe ocho pesetas sellos. Apartado 124. León. (26)

MASAJES NEFER, saunas, baños; masajes por seforitas diplomadas. Calle Elcano, 17. (11)

PINTURA, decoración y empapelado, blanqueo fachadas y chalets. Telf. 270609. (10)

RESTAURADOR de muebles, todas clases. Barnizar y encajar. Telf. 251028. (10)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. Comercial MORRO. Calle Archiduque Luis Salvador, 119 Telf. 232269. (16)

INVERSION DE CAPITAL. Fondos mobiliarios. Consultar señor TORRENS. Teléfono 213202. (10)

TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones. Závella, 21. Tel. 227353. (12)

DIBUJO técnico y topografía FABER CASTELL, KERN, ROTRING - EL CASCO LASTER - EN POTEOPRESS, Velázquez, 19 (15)

TAPICERIA DE TEBA. Reparación en general, cortinas, jefes, toldos. Presupuestos sin compromiso. Pasaje Sirio, 30. Tel. 271323. (15)

TARJETAS Identidad Profesional para trabajadores extranjeros, GESTORIA AD. MINISTERIA DE ANTONIO MATAS, Velázquez, 18, pral. Tel. 221733.

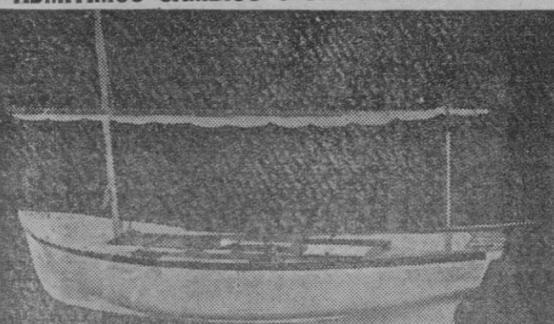
ABONAMOS 1 a 4 ptas. por cada bombilla fundida o rota, comprando una nueva. RADIO ESPAÑA. Ballester, 3; Herreria, 2. (20)

SEÑORA, señorita: Ganarán mucho dinero en tres horas diarias a su elección. Trabajo muy femenino, distribuyendo productos de belleza AVON. Además fabulosos premios. Llame al teléfono 253535 de Palma de Mallorca o escriba al apartado 14.875 de Madrid. (38)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 250057. BENMA. (10)

LIMPIEZA oficinas y su conservación confíela al Brillo Balear. Pida presupuesto. Tel. 250057. (13)

**¿NO LO PIENSE MAS!**  
DISFRUTALO ENSEGUIDA CON EL MOTOR  
**DITER 6 H.P.**  
ADMITIMOS CAMBIOS Y DAMOS FACILIDADES



**Comercial GARAJE SEGURA - Av. A. Rosselló, 60**

REPORTAJE AL FILO DE LA MEDIANOCHE

# Muchas familias modestas de las Viviendas Virgen de Lluc, agraciadas con el «gordo»: 4122

Desde una participación de cinco pesetas... hasta un máximo de sesenta, repartidas por «Pancuit», de los Inválidos Civiles

FRASES DICHAS A «BALEARES»

- «Catalina Vila: «Pagaremos deudas...»
- Trinidad Baena: «He despertado a mi padre y me ha dicho que no le fuera con tonterías»
- Antonio Guevara: «Como soy viudo, voy a casarme otra vez»
- Rosario Alfonsea: «¿Seguro que he sacado? ¡Voy a despertar a mi marido!»

## LA ANECDOTA DEL VECINO QUE SE DESPERTO CON TANTO JOLGORIO Y TRAS SU ENFADO SUPO QUE HABIA SACADO 300.000 PESETAS

Anoche, casi toda España estuvo pendiente del sorteo de la Lotería del Turista; no fue Mallorca una excepción y, miremos por donde, Palma fue excepcional en esta circunstancia: porque la tercera serie del bonito número 4.122 (todos los «gordos» resultan bonitos) fue despachado por la Sociedad de Inválidos Civiles. Uno de sus vendedores (conocido por el apodo de «Pancuit») tiene un amplio mercado de clientes en las Viviendas Virgen de Lluc, en el Pont d'Inca. Hace alrededor de un año repartió por allí otro primer premio de envergadura. Cuando por la «tele» se supo el número más importante --y más codiciado-- del sorteo, hubo jolgorio, auténtica fiesta, en muchas viviendas de aquella populosa barriada. Y al filo de la medianoche, acompañado del entrañable «Juanet», con su «Leika» y «flash» a punto, nos dirigimos al «lugar del alegre suceso» para hablar con parte de los agraciados. No era posible el diálogo con la mayoría, porque uno necesitaba todo el periódico. Resulta que en gran parte de viviendas se han despachado papeletas de cinco pesetas del 4.122.



Doña Catalina Vila, momentos después de conocer la grata noticia.

papeletas del «gordo» no lo hizo... y no somos afortunados. Pero aquí, entre estos clientes, hay tres de ellos.

TRES AFORTUNADOS

Primero nos adelantamos en el Bar El Greco, sito en la calle del mismo nombre, propiedad de don Manuel Arrolluelo. El camarero, de entrada, nos dice: «Este vendedor, conocido por «Juanet», muy popular en toda esta zona porque reside en El Vivero, muchos días viene aquí a beber café. Cuando vendís estas

Doña Catalina Vila, mailloquina, nos dice: «Juego sesenta pesetas. Me corresponde algo más que trescientas mil «leandras». «Ha presenciado el sorteo a través de televisión? «Sí. «¿Qué impresión ha recibido al ver que salía su número?»

«No lo sé -- responde sin poder ocultar todavía la emoción que la embargaba. «¿Está casada? «Sí. Y tenemos una niña. «¿Ha pensado en qué va a gastar el dinero? «La verdad, no lo sé. ¡Pagaremos deudas! --añade sonriente. «¿Qué ha dicho su marido? «Mi marido se ha quedado muy tranquilo.

Trinidad Baena es casi una niña. «¿También te ves favorecida por el «gordo»? «Sí. «¿Cuánto juegas? «Cinco duros. Veinticinco pesetas que me quedaban. No tenía ni una más. ¡Qué corazonada! «¿Cuántos años tienes? «Dieciséis. «¿Darás el dinero a tus padres? «De momento, como es mío, lo guardaré. «¿Qué reacción tuviste al comprobar tu suerte? «He despertado a mi padre que estaba durmiendo. «¿Qué ha dicho? «Que no le fuera con tonterías a aquellas horas. «Mientras posaba para «Juanet» repetía con el gracioso acento jienense: «Estoy contentísima. ¡Qué alegría!»

Don Antonio Guevara Simo es natural --nos dice-- de Almería. «¿Cuánto juega? «Cinco papeletas, cinco duros. Me tocan 150.000 pesetas. «¿Es aficionado a la lotería? «Sí. Además, con suerte, porque casi siempre pellizco algo. «¿Es casado? «Soy viudo. «¿Cuántos hijos tiene? «Nueve. Uno está en Madrid y los otros ocho residen en Palma. Los que viven en mi domicilio ahora están trabajando en el Hotel de Mar. «¿Se ha emocionado mucho al ver en directo la suerte que le sonreía? «Me he quedado tan tranquilo, porque es la segunda vez que saco un premio «gordo». «¿Qué destino piensa dar al dinero? «Y sin meditar la respuesta, simpático el hombre, dice: «¡Guardarlo para cuando me case de nuevo! «¿Felicidad, amigo!... UNA FINCA EN FIESTA

En otra calle observamos a un nutrido grupo de personas comentando el sorteo, en una amplia entrada de una finca. Una señora, doña Rosario Alfonsea, nos muestra una papeleta del 4.122 y otra del 4.121, además de otra participación del 51.279, que se ha visto favorecido por un premio pequeño. «¿Cuánto he sacado? --nos pregunta. «Con la papeleta del 4.122, treinta mil pesetas. «¿Qué alegría! ¡Voy a despertar a mi marido que no sabe nada!»

Se hacen comentarios por doquier. La mayoría de mujeres y señoritas visten batín. Porque muchas familias estaban durmiendo cuando se derramó la suerte sobre aquel grupo de viviendas, donde reside gente trabajadora. En aquel instante aparece un vecino, un poco enfadado: «¿Qué ocurre con tanto ruido? ¡No dejan dormir!»



En el interior del Bar El Greco, dos afortunados, dos personas muy distintas, cuentan a nuestro redactor Lorenzo Ripoll su alegría. Se trata de la hermosa joven Trinidad Baena y de don Antonio Guevara, el hombre que piensa guardar el dinero para casarse otra vez. (Fotos «Juanet»).

«Es que nos ha tocado el «gordo» --le contestan. «¿Qué gordo ni que ocho cuartos!... Y el hombre regresó a su domicilio enfadado. Al minuto re-

gresaba junto al grupo diciendo con repentina alegría: ¡«He sacado trescientas mil pesetas!»! Así podríamos estar describiendo la felicidad, un poco inesperada, de aquellas gentes. Pero la

edición nos espera para cerrar. Uno se ve obligado a cerrar el reportaje, que podría extenderse páginas enteras.

LORENZO RIPOLL



Satisfecha, doña Rosario Alfonsea muestra la papeleta del número 4.122, por la que le corresponden 30.000 pesetas. «Y ahora voy a despertar a mi marido para decirselo», nos dijo después de la fotografía.

## Un premio de un millón en Inca

Madrid, 5. (Cifra). -- El número **4.122**

ha resultado agraciado con el premio gordo de la Lotería, dotado con quince millones de pesetas, en el Sorteo Extraordinario del Turista, celebrado esta noche en el Parque de Atracciones de la Casa de Campo. La cuarta serie de este mismo número obtuvo otro premio adicional de quince millones de pesetas.

El gordo ha correspondido a Nules, Pamplona, PALMA DE MALLORCA, San Fernando, Madrid, Granada, Albacete, Sabadell, Valladolid y Zaragoza. La cuarta serie ha sido despachada en San Fernando.

También tienen premio de ciento cincuenta y una mil doscientas cincuenta pesetas los números anterior y posterior al número 4.122.

Habrán noventa y nueve premios (centenas) de veinticinco mil pesetas cada uno y que comprende los números 4.101 al 4.200, excepto el 4.122. También tienen premios de veinticinco mil pesetas los números terminados en 22, y dos mil quinientas pesetas (reintegro) los números terminados en dos. PREMIADO CON CINCO

MILLONES DE PESETAS

Número **33.932**

Ha correspondido a Haro, Cartagena, Barcelona, Córdoba, Guecho, Colmenar Viejo, Madrid, Bilbao y Oviedo. Tienen premio de ciento veinti-

cinco mil pesetas los números 33.931 y 33.933.

Las centenas percibirán veinticinco mil pesetas y comprenden los números 33.901 al 34.000, excepto el 33.932.

Tienen premio de veinticinco mil pesetas los números terminados en 32.

PREMIADOS CON DOS MILLONES DE PESETAS

Los números **51.906** y **50.643**

Han correspondido estos premios a Madrid y Valencia, respectivamente.

Premiados con un millón de pesetas:

Los números 53.659 y 21.017, que han correspondido a Behovia, el primero, y Gandía, Inca, Avilés, Pamplona, Elche, Cartagena, Vigo, Villanueva y Geltru, Barcelona y Horta, el segundo.

Tres premios de quinientas mil pesetas:

A los números 39.775, 57.083 y 33.976.

Cinco premios de doscientas cincuenta mil pesetas:

A los números 40.302, 12.315, 6.001, 37.788 y 29.056.

Dieciocho premios de cien mil pesetas:

A los números terminados en 1.758, 7.225 y 1.506.

Novocientos premios de veinticinco mil pesetas a los números terminados en: 370, 077, 029, 039, 436, 697, 449, 462, 279, 067, 770, 518, 746, 979 y 959.

## CAPITALIZADORA CLAVIJO SA

BARCELONA: Calle FERNANDO, núm. 34  
Delegación provincial de Baleares:  
Plaza CORT, n.º 19, 1.º - PALMA

RESULTADOS DEL PRIMER SORTEO DEL PRESENTE MES DE LA LOTERIA NACIONAL:

Primer premio Núm. **04.122**

Simbolo para el cobre anticipado en efectivo del capital nominal (Series 10/15, 15/20, 20/20):  
4 últimas cifras del 1er. premio **4.122**  
Simbolo para el cobre en efectivo de capitales adicionales. (Series 10/20 y 15/25):  
3 últimas cifras del 1er. premio **122**